



## BURGOS VIBRA DE ALEGRIA EN SUS FIESTAS

Millares de personas presenciaron la cabalgata y la primera corrida de la feria taurina

*La Peña "Rincón de Castilla", primer premio del tradicional concurso de carrozas.- Exito de la segunda actuación del Festival Internacional Folklórico*

**Hoy, «día cumbre» de la Semana Mayor festera burgalesa**

Burgos conmemorará hoy la festividad de San Pedro y San Pablo día cumbre de su Semana Mayor festera con un amplio programa de actos populares y celebraciones religiosas y programas, recibiendo con la hospitalidad tradicional del pueblo de la capitalidad a las gentes de toda la provincia que hoy se volcarán en esta ciudad y a las de la región que llegarán atraídas con la feria taurina y por otros espectáculos y acontecimientos programados para estas fechas tradicionales.

El tiempo ha experimentado una ligera mejoría, especialmente a primeras horas de la tarde de ayer, pero es frío e impropio de estas jornadas finales de Junio, mientras los grandes calores y la sequía hubo que soportarlos en semanas anteriores, arrasando el campo que plantea serios problemas de cara a la recolección.

La cabalgata de las fiestas mayores y el comienzo de la feria taurina fueron los principales acontecimientos de la víspera del día de San Pedro, viéndose todos los espectáculos, las más céntricas calles de la ciudad y la plaza de Santiago durante la exhibición del Festival Internacional Folklórico en su V Edición extraordinariamente animadas, con la asistencia de millares de personas.

El tráfico ha aumentado sensiblemente en las últimas horas en todas las carreteras no solamente por las fiestas, sino por el virtual comienzo del período de vacaciones

del mes de Julio, circulación que se verá incrementada en las fechas siguientes hasta el término de la presente semana.

El "Real de la Feria" se vio ayer durante todo el día con gran afluencia de público, siendo especialmente niños con sus padres y familiares durante las horas de la mañana y tarde y multitud de jóvenes por la noche hasta primeras horas de la madrugada.

Por otra parte, en otros



Esta es la carroza de la «Peña Rincón de Castilla» que ayer se alzó con el máximo galardón del concurso que todos los años convoca el Ayuntamiento. Se trata de un trabajo que ha sido dirigido por el artista burgalés Luis Ortega. — (Foto Villarcayo).

espacios informativos damos cuenta de los numerosos actos deportivos que se celebraron y que se incluyeron en el programa oficial de las fiestas que aprobó el Ayuntamiento.

### MAS DE DOS HORAS Y MILLARES DE PERSONAS PRESENCIARON LA CABALGATA

El espectáculo más popular y festivo de nuestra Semana Mayor se celebró en la mañana de ayer con el desfile de la magna cabalgata de las fiestas que ganó en organización con relación a los años anteriores, sin llegar a la perfección, pero sí en calidad de las carrozas y en el atractivo y vistosidad de los grupos folklóricos y en variedad por todas las co-

(Pasa a la tercera página)

Desde el lecho del dolor

## HABLA EL PAPA

Ciudad del Vaticano (Efe). El Papa Juan Pablo II, en un mensaje transmitido hoy domingo por la Radio Vaticana en la plaza de San Pedro, habló claramente de su en-

fermedad y de su larga duración, y expresó su preocupación por la situación en el Líbano.

El mensaje, para el "Angelus" duró ocho minutos, y el Pontífice lo pronunció con una voz bien acentuada, aunque todavía con señales notables de debilidad, sin hablar de la emoción.

Al referirse a la festividad de los Santos Pedro y Pablo, de mañana lunes, el Papa quiso agradecer en primer lugar a todos cuantos le ayudan con sus oraciones, debido a su actual "debilidad", que dijo aceptar con "humildad".

El Papa observó que esa humildad le era necesaria, en grado "supremo", para saber corresponder a sus deberes de sucesor de Pedro, "particularmente en el curso de estas semanas y estos meses difíciles, en los que, por disposición del Señor, estoy afectado por una enfermedad que, incluso en el día solemne de los Santos Apóstoles, me impide estar en el altar de San Pedro y celebrar la Santa misa cerca de su tumba".

Tras invitar "desde el hospital" a los romanos a mantener el carácter sagrado de la fiesta de los Santos Pedro y Pablo, el Pontífice tuvo palabras para agradecer la presencia en el Vaticano, para dicha festividad, de una delegación ortodoxa del Patriarcado de Constantinopla, encabezada por monseñor Melitón, metropolitano de Calcedonia.

"Deseo —dijo el Papa—, expresar mi vivo agradecimiento por este gesto de comunicación en la caridad y la oración que la Iglesia de Constantinopla, desde hace varios años, realiza hacia la Iglesia de Roma".

Finalmente, antes de concluir con unas breves palabras en polaco para saludar a sus compatriotas, el Pontífice se refirió a la crisis del Líbano, "tan probado, y especialmente la ciudad de Zale".

"Sé —agregó Juan Pablo II—, que están en curso negociaciones y reuniones para devolver la tranquilidad y la seguridad a la población de aquella nación, que sufre desde hace mucho tiempo".

## HOMENAJE DE LEON A LA BANDERA

**Asistieron más de 50.000 personas**

León (Efe). — La ciudad de León rindió hoy un patriótico homenaje a la Bandera nacional, que presidió el capitán general de la VII Región Militar, Angel Campano López.

Se inició el homenaje con el acto de izar bandera en un mástil instalado en la calzada inferior del paseo de la Facultad por el alcalde de la ciudad, portando la Bandera hasta dicho lugar miembros de la Corporación Municipal, dando escolta a la enseña la Policía Municipal

con uniforme de gala.

A continuación desfilaron ante el mástil las Corporaciones local y provincial, así como los 234 Ayuntamientos de la provincia.

El alcalde de León pronunció una alocución, en la que hizo patente la emoción de los leoneses para expresar sus sentimientos en torno a la Bandera como símbolo de la nación.

El capitán general, Angel Campano López, en un discurso se refirió a lo que simbolizaba dicho acto de hon-

rar a la Bandera, señalando que "no podemos ser tolerantes con quienes la ultrajan". "El amor a la Patria —dijo más adelante— es lo mismo que el amor a la tierra en la que nacemos, donde descansan nuestros mayores, quienes con su sacrificio nos la dejaron intacta y que legaremos también intacta a los que nos sigan, siempre unida, independiente y libre".

Finalizó el acto con un desfile,

# TV color Philips

El triunfo de la técnica

# panorama burgalés

Modernización hotelera

## MIL DOSCIENTOS MILLONES, EN CREDITOS

Con cuatro objetivos prioritarios; adaptación de las instalaciones a la normativa de seguridad contra incendios; abastecimiento de aguas y saneamiento de residuales; sanidad y seguridad del personal trabajador y renovación de instalaciones y equipos, especialmente los dirigidos a ahorro de energía, son los cuatro objetivos primordiales de la segunda convocatoria para acceso prioritario al crédito turístico con cargo al III Plan de modernización hotelera que ha realizado el Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones. La convocatoria, con un límite de 1.200 millones de pesetas, fue publicada en el «Boletín Oficial del Estado» del 11 de Junio del presente año.

Las obras realizadas no podrán suponer en caso alguno ampliación de la capacidad de los establecimientos, quedan excluidas también las nuevas construcciones y modificaciones estructurales que no vayan dirigidas a los supuestos y objetivos del citado plan de modernización hotelera.

El límite máximo del préstamo por establecimiento no será superior en ningún caso a la cantidad resultante de la multiplicación del número de habitaciones destinadas a clientes por doscientas mil pesetas; en ningún caso tampoco rebasará el 70 por cien de presupuesto de inversión acordado por la Comisión de Crédito Turístico. El tipo de interés será el legal-

mente establecido en el momento de la formalización de préstamos, con un plazo máximo de amortización que oscilará entre 15 y 17 años, depende de las modalidades y objetivos concretos de cada crédito.

Las solicitudes deberán ser presentadas por triplicado y dirigidas al Secretario de Estado para el Turismo, en la Delegación Provincial del Turismo (Plaza Alonso Martínez, 7, bajo).

ESTA SEMANA

## VARIOS ACTOS FESTIVOS EN SAN JULIAN Y SAN PEDRO Y SAN FELICES

Organizados por la A. de V. «Nuestro Barrio»

La Asociación de Vecinos «Nuestro Barrio» y con la colaboración del Ayuntamiento de la ciudad, organizará con motivo de las fiestas de San Pedro y San Pablo una serie de actos en los barrios de San Julián y San Pedro y San Felices.

Mañana martes, a partir de las 10 de la mañana, dará comienzo el I Campeonato de Minitbasket femenino, en el parque de San Agustín.

El miércoles, 1 de Julio, también en el parque de San Agustín, comenzará el IV Trofeo de Fútbolito «San Pedro y San Felices». Se desarrollará los días 1, 2, 3 y 4 de Julio.

El sábado en el parque Máximo Nebreda, a las cinco de la tarde, concurso de narración infantil, y a las siete, final de fútbolito, entre la A. de V. «Nuestro Barrio»-A. C. R. Peña «Los Felices», en el parque de San Agustín. En este mismo parque a partir de las ocho de la tarde, fiesta burgalesa con la actuación del grupo de danzas «Estampas Burgalesas» y «Trovadores de Castilla», de música castellana. A las 10, clausura y entrega de premios y trofeos.

Al concurso infantil de dibujo, organizado por la CAM, se deberá llevar útiles para pintar; la Caja proporcionará una lámina y soporte para apoyarla.

## CONVERSACIONES SOBRE LA RADIO PRIVADA EN F. M.

Durante los días 6 y 7 del próximo mes de Julio, se celebrarán en Madrid las primeras conversaciones sobre radio privada en F. M., que organiza «Radio-802», Cadena de Ondas Amigas.

En las diversas ponencias que integran estas conversaciones participarán destacadas personalidades nacionales y extranjeras del mundo de la comunicación. La temática es amplia y abarca aspectos fundamentales de la radio en F. M. tales como: programación, publicidad, ámbito y función social, contenido, juventud, empresa, aspectos técnicos, económicos, sociales, etc.

La participación en estas conversaciones está abierta a todos los interesados en el tema.

«Radio 802» es el indicativo de la emisora que en F. M. tiene solicitadas «Promotora de Televisión y Radio, S. A.».

## JORNADA DE CONFRATERNIDAD DE LOS BACHILLERES DEL INSTITUTO NACIONAL DE ENSEÑANZA MEDIA

Revivieron lejanos tiempos los ex - alumnos que iniciaron sus estudios en los años 1935 y 1936

Por tercera vez los ex-alumnos del Instituto de Enseñanza Media, que iniciaron sus estudios en dicho Centro en los años 1935 y 1936 se reunieron en una jornada de confraternidad asistiendo a la misma cerca de medio centenar de supervivientes acompañados de sus respectivas esposas en la mayoría de los casos.

A la una de la tarde, en la capilla del Centro, tuvo lugar una misa oficiada por el que fue profesor de Religión de esos cursos, don Mariano Barriocanal, sumándose al acto el catedrático, ya jubilado, don Elías Gutiérrez Gil y, posteriormente, lo hiciera el catedrático que fue de Literatura, señorita Amigo.

Terminada la función religiosa tuvo lugar una comida de hermandad en el restaurante de las piscinas municipales. El menú constituyó una exaltación de la cocina típica burgalesa, magníficamente servido por los concesionarios señores Altare y San Martín, mere-

ciendo plácemes por parte de todos los asistentes.

Dado el clima adverso no se pudo llevar a efecto al aire libre la serie de actos que se tenía programada. Al postre hicieron uso de la palabra varios miembros de la gestora organizadora de esos encuentros dándose la circunstancia de que esos cursos de los bachilleres de los años 35-42 y 36-43, son los únicos que conmemoran ese recuerdo. Actualmente, por parte de esa Gestora, se está estableciendo contacto con otros ex-alumnos desperdigados por toda España esperando que el próximo año la reunión se vea incrementada con su presencia. De hecho, a esta última confrontación acudieron, además de los numerosos residentes en Burgos, otros que tienen establecido su domicilio en Valladolid, Zaragoza, Bilbao, Palencia y Madrid, algunos de ellos establecieron contacto con sus antiguos compañeros después de casi cuarenta años de distanciamiento.

## INAUGURADA LA NUEVA SEDE DE LA SOCIEDAD D. R. DE SAN PEDRO DE LA FUENTE

Presidieron el alcalde y el delegado de Cultura

El pasado sábado, por la mañana, tuvo lugar la inauguración de la nueva sede de la Sociedad Recreativa Peña San Pedro de la Fuente, con un solemne acto que estuvo presidido por el alcalde de la ciudad, don José María Peña San Martín, que acudió acompañado de los concejales don Enrique del Diego Simón, presidente de la Comisión de Cultura y Enseñanza y del presidente en funciones de la Junta Mixta de Festejos, don Miguel Vallecillo Rodríguez, estando presente también el delegado provincial de Cultura, don José Luis García Díez, además del presiden-

te, directivos y socios de la mencionada entidad.

El párroco de San Pedro de la Fuente ofició en la ceremonia de bendición de los locales de esta magnífica y entusiasta sociedad, pronunciando después discursos el presidente, para destacar cuánto significa el logro de esta sede y para agradecer las colaboraciones prestadas, entre ellas del Ayuntamiento. El delegado provincial de Cultura pronunció unas palabras de felicitación y estímulo para esta Peña y para todas las demás que trabajan con una ilusión ejemplar.



**LA SEÑORA**

### Doña Carmen Garcelán Santamaría

Falleció ayer, a los 55 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S. Q. E. P. D.

Su apenado esposo; don Gregorio Corral; hijos, Juan, Cipriano, Rosario y María del Carmen; hermanos, Victoriano y Damiana; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, LUNES, a las DIEZ Y MEDIA, en la iglesia parroquial de SAN FERNANDO. Acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Plaza Antonio José, número, 3.  
Burgos, 29 de Junio de 1981  
FUNERARIA «SAN JOSE»

# Guía del lector

- HOJA DEL LUNES**
- Redacción Administración Talleres: Instalaciones de DIARIO DE BURGOS S. Pedro Cardeña, 34. Teléfonos: REDACCION: 21 72 80 y 21 15 90 ADMINISTRACION: 21 15 11 (excepto los domingos)
- ♦ AUXILIO POLICIAL 0 9 1
  - ♦ COMISARIA 20 16 10
  - ♦ POLICIA MUNICIPAL 20 21 38
  - ♦ POLICIA NACIONAL 20 10 72
  - ♦ GUARDIA CIVIL 22 90 04 (Comandancia) 22 78 60 (Agru Tráfico).
  - ♦ CRUZ ROJA 22 15 00 - 22 15 04
  - ♦ CASA DE SOCORRO 21 14 10

- ♦ RESIDENCIA SANITARIA 22 18 00
- ♦ HDAD. DONANTES DE SANGRE 22 76 53
- ♦ TELEFONOS Avisos de averías: 0 0 2
- ♦ TELEFONO DE LA ESPERANZA 20 73 57 - 20 85 40
- ♦ TAXIS (Paradas) Pl. Sto. Domingo ... 203055 Conde Iordana ... 203088 Plaza Vega ... 232862 Gamonal ... 224408 Resid. Sanitaria ... 228056
- ♦ AGUAS Avisos de averías ... 227000 Por la noche y en días festivos, a los Bomberos: 22 37 69
- ♦ LUZ Avisos de averías ... 221081
- ♦ RENFE Servicio información. 203560 (De 9 a 13,45 y de 16 a 20 horas menos los días festivos)
- ♦ JEFATURA COMERCIO INTERIOR (Consultas y de anuncios) de 9 de la mañana a 2 de la tarde 21 93 12
- ♦ SANTOS DE HOY Es. Pedro y Pablo, aps.; Marcelo y Anastasio, mrs.;

Siro, Casio, obs.; Benita, Enma de Gurk, vgs.; María, madre de San Marcos, Co-ca, abadesa.

Misa de los Santos Pedro y Pablo. Solemnidad.

**FARMACIAS DE GUARDIA.**

Servicio de guardia: Reol. — Plaza de José Antonio, 19. Carmen Domingo. — General Dávila, 21. Renedo. — Paseo de la Isla, 10. Carcedo. — Barriada Juan XXIII, bloque 1. Servicio de urgencia: Carcedo. — Barriada Juan XXIII, bloque 1. Carmen Domingo. — General Dávila, 21. Renedo. — Paseo de la Isla, 10.

**BOLETIN METEOROLOGICO.**

Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza Media:

Barómetro. — A las ocho de la mañana, 686,9; a la una de la tarde, 688,6; a las siete de la tarde, 690. Temperatura ambiente. — Máxima, 13,6 grados a las 15,45 horas. Mínima, 8,2 grados a las ocho horas. Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, N E— 11 kilómetros; a la una de la tarde, SE — 11 kilómetros; a las siete de la tarde, SE — 14 kilómetros. Pluviómetro. — Lluvia en milímetros, 0,3. Higrómetro. — Humedad ambiente, 59 por ciento.



## CIRCULO CATOLICO DE OBREROS

### CENTRO EDUCATIVO «SAN PABLO»

Ha quedado abierto el plazo de inscripción para los que deseen realizar el próximo curso los estudios siguientes:

- ♦ FORMACION PROFESIONAL DE PRIMER GRADO.
  - Rama ADMINISTRATIVO-COMERCIAL (cursos 1.º y 2.º).
  - Rama HOGAR-JARDIN DE INFANCIA (Puericultura) (curso 2.º).
  - Rama SANITARIA (Auxiliar de Clínica) (curso 1.º).

Para inscripciones, podrán realizarse en la Secretaría del Centro, calle Concepción número 19 bajo, de siete y media a nueve y media de la tarde, y en el propio Centro, de seis a siete de la tarde, todos los días laborables.

# De aquí y de allá

## ALEGRIA Y OPTIMISMO

«**P**ERMITID a este alcalde desde el honor que supone presidir su Ayuntamiento y desde el hecho vital e irrenunciable de amor entrañable a nuestra ciudad, que os invite a vivir estas fiestas con alegría, con optimismo, con ese talante amigo que define el buen hacer y el estilo propio y singular de todos los burgaleses».

Así reza el último párrafo del llamamiento de nuestro alcalde, don José María Peña San Martín, que aparece inserto en el programa oficial de las Ferias y Fiestas de San Pedro y San Pablo. Pues hecho, señor alcalde. No seremos nosotros los que enturbie-mos este día de júbilo y alegría que en honor de nuestros Santos Pedro y Pablo, los burgaleses nos disponemos a vivir. Olvidémonos al menos por esta jornada —merecido lo tenemos todos— de los problemas que nos acucian. Vivamos este 29 de Junio como quisiéramos que fueran todos los días. Que la hermandad reine entre todos y cada uno de los que nos honramos con el noble título de burgaleses y reconozcamos que es mucho más lo que nos une que lo poco que separa. Alegrémonos al paso airoso de las peñas y prometámonos todos ofrecer a los jóvenes que en ellas forman y a los que presencian su paso, una ciudad cada día mejor. Y para ello —sépanse de forma contundente— no existe mas que un camino: el poner cada uno su grano de arena para hacer más agradable la vida del que tiene junto a él, en casa, en el trabajo, en la diversión, el que pasa junto a ti por la calle; estas calles que son nuestras de todos y cada uno por la sencilla y a la vez incommensurable razón de ser burgaleses.

Respondamos a la invitación que desde el Concejo se hace, con el trabajo personal de todos y cada uno de nosotros y se allanará de esa forma el camino. Y el barro y el polvo desaparecerán. Tomemos ejemplo de los burgaleses de la provincia. De esos hombres que habitan núcleos urbanos minúsculos, que no regatean su tiempo ni esfuerzo para hacer sus pueblos más bellos. En viajes recientes por la provincia hemos visto campesinos jóvenes, maduros y hasta ancianos manejando pico y pala, arrastrar la carretilla y extender el asfalto guiados por un unánime afán de servicio a la comunidad, al pueblo que les vio nacer, en el que viven y al que aman. Como diría un buen amigo, son hombres de hechos y parcos en palabras. Son ni más ni menos, castellanos a la usanza de ayer, de hoy y de siempre. En definitiva, burgaleses.

Señor alcalde: aceptamos su invitación. Vamos a vivir estas fiestas con alegría, con optimismo y con la esperanza de que esta alegría y optimismo sean para todos y cada uno de los días que le quedan al año. Que al que viene, Dios dirá.

LIBRA

# panorama burgalés

## GRAN ANIMACION POPULAR EN LAS FIESTAS BURGALÉAS

Dos horas duró el desfile de la magna cabalgata presenciada por millares de personas en su recorrido

Hoy, "día grande" de las fiestas en honor de San Pedro

(Viene de primera página)

laboraciones prestadas a la Junta Mixta de Festejos que desde las diez de la mañana ya inició sus trabajos.

El jurado para la calificación de las carrozas y los demás comisionados para organizar la comitiva que recorrió la Glorieta de Bilbao, la avenida del General Yagüe, la avenida de los Reyes Católicos la calle Julio Sáez de la Hoya, avenida del Cid, calle Santander, plaza de Primo de Rivera, en el monumento al Cid Campeador donde se disolvió.

En la avenida de los Reyes Católicos y junto a los locales del antiguo "Hogar del Producto" se instalaron las tribunas, unas ocupadas por autoridades y "reinas" y otras por el público, distribuyéndose igualmente varios millares de sillas junto a la calzada. Funcionaron los servicios de megafonía de la Caja de Ahorros del Círculo Católico y se colocó un puesto de asistencia para casos de accidente de la Cruz Roja.

### LA "REINA" Y DAMAS EN LA TRIBUNA DE HONOR

Pocos minutos antes de las once y media de la mañana llegaban a la tribuna de honor la "reina" de las fiestas señorita María Teresa Alonso Miñón Agut, luciendo el clásico traje regional burgalés, haciéndolo igualmente las damas de su corte de honor formada por las "reinas" de las Peñas y Casas Regionales.

Junto a la "reina" se colocó el alcalde de la ciudad don José María Peña San Martín que en esta ocasión acompañado de su hija Eva, que igualmente iba vestida con el traje burgalés

Ocupaban lugares preferentes el gobernador civil don Manuel del Hoyo Aguilera con su esposa doña Bárbara Arriaza de Del Hoyo y la esposa del alcalde de la ciudad doña Pilar Robledo de Peña; presidente de la Diputación provincial don Francisco Montoya Ramos; delegado provincial de Cultura don José Luis García Díez y los miembros de la Corporación municipal, todos ellos acompañados de sus respectivas esposas y familiares.

Como invitado especial a las fiestas asistió al acto presenciando el desfile de la cabalgata el ex-gobernador civil de Burgos, señor Gay Ruldiáz y en otros lugares figuraban otras autoridades y representaciones burgalesas.

El locutor don Alejandro Joaquín Rodríguez presentó la cabalgata y puso la nota de simpatía y a veces de humor durante las dos horas que duró esta gran manifestación popular festiva "Radio Popular" de Burgos retransmitió en directo todo el desfile.



El alcalde de Burgos y la «reina» de las fiestas tras la proclamación de esta última por la primera autoridad de la ciudad. — (Foto «Fede»).

### COMIENZA EL DESFILE DE LAS CUADRILLAS DE BLUSAS, FAJAS Y CORPIÑOS

Poco después de las doce menos cuarto comenzaba el desfile de las cuadrillas de fajas y corpiños y blusas, haciéndolo infinidad de Peñas, entidades y Casas Regionales, en número de unos siete mil quinientos, según los datos facilitados por la propia Hermandad.

Lucían sus típicos atuendos, portaban pancartas e iban acompañados de bandas y grupos musicales que ambientaban de manera extraordinaria esta simpática fiesta de la cabalgata. Iban mascotas, carritos artísticamente adornados y compar-sas, todo ello presentado con gusto y aire desenfadado.

Todo el desfile de la cabalgata fue dirigido por el presidente en funciones de la Junta Mixta de Festejos don Miquel Vallecillo y colaboraron representaciones de la sección de Gobierno y Festejos del Ayuntamiento de la capital colaborando un grupo de personas designados por la Hermandad de Peñas.

Entre las cuadrillas figura-ba la de "Los Brincos" de Rioja que todos los años está presente en esta comitiva de fiestas

A la una menos cuarto de la tarde terminaba el paso de la comitiva en su primera fase, es decir, en cuanto a las cuadrillas de blusas que ofrecieron sus botas al público y derrocharon simpatía y hubo orden en todo el tiempo que cubrieron el itinerario oficial de la cabalgata. Su presencia fue acogida con cálidos aplausos.

VARIEDAD Y BELLEZA EN TODA LA COMITIVA

Posteriormente desfilaron los gigantillos y danzantes de

tuvo que acompañar a sus componentes en el recorrido; la presencia del conjunto de la Academia de Educación Física de Varsovia mereció cálidos aplausos, al igual que los italianos y los suecos, aquéllos portando junto a la Bandera de su país la española. Asimismo, los grupos salmantino y navarro mereció una excelente acogida por parte del público en todo el recorrido. El grupo "Justo del Río" presentó varios centenares de niños de su escuela de danzas, al igual que el de "Estampas Burgalesas" y los demás que tomaron parte el "Diego Porcelo" y "Tierras del Cid" del Círculo Católico.

Por otra parte, la cuadrilla y la carroza de la Peña "La Ra" de la Tercera Edad, manifestación de juventud permanente fue motivo de entusiásticos aplausos

La banda de música "Les Armagnac" un año más estuvo con nosotros en las fiestas y en representación de la provincia desfilaron la Co-fradía de San Juan del Monte con su carroza, destacada colaboración prestada a las fiestas de la capitalidad, la carroza de Medina de Pomar, igualmente siempre cerca de esta Semana Mayor, haciendo ofrenda floral a la "reina" y las esposas de las autoridades al llegar a la tribuna presidencial, el grupo de danzas de Santibáñez Zarzaguda, el grupo de danzas "Ronda" de Roa de Duero, el de Canicosa de la Sierra, el de Fresno de Río Tirón y la Fanfarre "La Compresa" de Miranda de Ebro.

Presentaron carroza con sus cuadrillas de blusas fajas y corpiños la Peña "El Crucero" la Peña Recreativa Castellana, la Peña Jóvenes de Gamonal, la Peña Rincón de Castilla, la Peña Nuestra Señora de las Nieves, la Peña Taurina, la Peña Victoria

(Pasa a la pág. siguiente)

## Un herido grave por colisión

En la carretera Medina-Trespaderne

Dos turismos colisionaron de gravedad y Juan Ortiz a las 3,45 de la tarde de Mardones y Anselmo Rojo Fernández, leves. Practicó diligencias la Guardia Civil. del kilómetro 14,950 de la carretera local 540 (Trespaderne-Medina de Pomar), término municipal de Cebo-leros. El turismo M-681.604, conducido por José García Crespo, de 21 años de edad, acompañado por Juan Ortiz Mardones, colisionó con el turismo BI-3143-T conducido por Anselmo Rojo Fernández, de 31 años. Como consecuencia del choque, José García Crespo resultó heri-

### «HOJA DEL LUNES»

SE IMPRIME EN LOS TALLERES DE

«DIARIO DE BURGOS»

Calle San Pedro Cardena 34

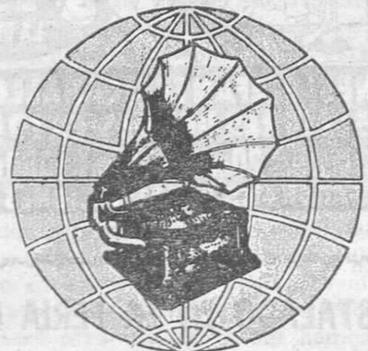
TELEFONO 20 91 48

## LOS SABADOS

Dedicado a la JUVENTUD

Mundo joven

Mundo joven



Mundo joven

¡Mundo joven!

Páginas especiales en Diario de Burgos

# BURGOS CELEBRA SUS FIESTAS MAYORES

(Viene de la pág. anterior)

Nido, la Peña San Juan del Monte de Burgos, el Club Atlético Burgalés, la Asociación de Cabezas de Familia "El Salvador", la Peña "Los Pintas de Cortes" y la Peña Real y Antigua de Gamonal.

Asimismo, figuraban en el desfile, abriendo la marcha la sección de motoristas de la Policía Municipal, el grupo de danzas del Colegio Santhy, el grupo de majorettes de la Cava de Tarragona con su banda de música que mereció como los anteriores cálidas ovaciones del público, una Fanfarria de Bilbao, el grupo "Los Trovadores de Castilla" que por vez primera desfilaron en la cabalgata, la Peña Guitarrista Burgense, los gaiteros de Elizaga y como hemos indicado cerrando la comitiva festera, la Fanfarria mirandesa.

Todos los grupos desfilaron bailando sus danzas típicas, también destacando la presencia animada del grupo teatral "Babaluna", caracterizando a personajes de la escena.

La Peña "La Ra", en su carroza quiso rendir homenaje a la romería de la localidad de La Nuez de Abajo, pueblo natal del alcalde de la ciudad, presentando una reproducción de la ermita de este Municipio en la fiesta de la Virgen de la Cuadra.

Los ramos de flores de la representación de Medina de Pomar fueron entregados a la "reina" de las fiestas y las esposas del gobernador alcalde de la ciudad, presidente de la Diputación y doña Carmen Santos, presidenta del Jurado del concurso de carrozas.

No faltaron notas de humor y entre ellas la que se refiere a una persona de la historia castellana con el cartel "Desterrado a Tordesillas", La Peña San Juan del Monte de Burgos vendió entre el público reproducciones del texto del himno a la ciudad, y todo ello era una gran manifestación de alegría festera.

Desde las tribunas se lanzaron serpentina y confettis como durante todo el recorrido por los participantes que iban en las carrozas, el grupo belga como tiene por costumbre lanzó a las "reinas" y al público naranjas, entre el bullicio y manifestación festiva del público por donde pasaban.

Pasadas las dos de la tarde terminaba de pasar la cabalgata por la avenida de los Reyes Católicos y media hora después terminaba ante el monumento al Cid Campeador.

El público se agolpaba en las aceras y ventanas, aplaudiendo incansablemente ante este espectáculo singular de nuestras fiestas mayores.

### PREMIO AL ATENEO BURGALÉS PARA GRUPOS DE FIESTAS

Este premio iniciado el pasado año por iniciativa privada y con carácter de aportación de la industria y el comercio de Burgos para la recuperación de "lo nuestro" en las fiestas mayores y con el objetivo de que esté presente la riquísima herencia que poseemos en atuendos —nos informa— en cuanto a tonadas,

danzas y canciones se ha incrementado en el presente año con una aportación de la Delegación provincial de Cultura a través de la Junta Coordinadora de Actividades y Establecimientos Culturales del Departamento que por tramitación de la Peña "El Palomar" y el promotor del premio ha permitido dotar el primero con 50.000 pesetas y el segundo con 25.000 sobre una puntuación basada en cuatro conceptos: atuendos, instrumentos, aires musicales y danzas.

Tres personas que no desean se den sus nombres por su carácter particular de la iniciativa, se reunió ayer durante la cabalgata para presenciar el desfile y puntuar a cada una de las siguientes Peñas. Se Concedieron los siguientes premios: de 50.000 pesetas a la Agrupación del Club Esgrima por su atuendo, instrumentalización, aires musicales y danzas. Un segundo premio, de 25.000 pesetas a la Peña "Rincón de Castilla" por su atuendo. Asimismo, hicieron menciones especiales de la Peña Real y Antigua de Gamonal, San Adrián de Villmar, ambas por su atuendo; por su instrumentalidad y aires musicales al grupo de blusas de Capiscol; al carrotero de la Peña "Los Felices"; a la Peña del barrio de Las Huelgas; Peña de Juan XXIII y a "Los Silenciosos".

### RINCÓN DE CASTILLA, GANADORA DEL CONCURSO DE CARROZAS

La Peña "Rincón de Castilla", con una carroza alegórica de Luis XV y su época, ganó el concurso de carro-

zas de la presente edición de las fiestas mayores de San Pedro y San Pablo de nuestra capital; el proyecto y la dirección de los trabajos fue del artista burgalés Luis Ortega, y en ella trabajaron un total de 20 personas durante más de dos meses.

El segundo premio, correspondió a la Peña Recreativa Castellana que presentó la composición "Pajaro encantado"; la carroza, según proyecto del también artista burgalés, Román García, representaba a un pavo real de vivos colores. La Asociación de Cabezas de Familia "El Salvador", de Capiscol, con una carroza alegórica del Arlanzón se hizo acreedora del tercer premio. Asimismo, se concedieron dos accesit a sendas carrozas festeras; uno a la Peña "Victoria Nido" con una bonita composición titulada "El nido unido", y el otro a la Peña "Real y Antigua de Gamonal" con una histórica alegoría cidiana, "Ruy, el pequeño Cid". Por último, se concedió una mención especial a la Peña "La Ra" de la Tercera Edad que presentó una popular "romería a la Virgen de la Cuadra, 1921".

Quince carrozas desfilaron por la avenida de los Reyes Católicos, pero sólo trece entraron en concurso; las carrozas presentadas por la Peña San Juan del Monte, de Miranda de Ebro, y la de Medina de Pomar, quedaron fuera de éste.

El Jurado del concurso de carrozas estuvo compuesto por Carmen Munguía, concejal del Ayuntamiento, actuó como presidente del mismo; Fernando Cifrián, secretario de la Hermandad de Peñas, como secretario del jurado y como vocales Juan Luis González Ubieta y Jesús del Olmo, director del Museo Marcelliano Santamaría.

Los premios otorgados fueron de 25.000 pesetas a la carroza ganadora de la Peña Rincón de Castilla, 20.000 al segundo premio, Peña Recreativa Castellana, 15.000, tercero a la Asociación de Cabezas de Familia "El Salvador" de Capiscol. Tanto los dos accesit como la mención especial fueron dotados de 10.000 pesetas.

### ACTUACION DEL TEATRO DE TITERES "LOS GIGANTILLOS"

Con la presencia de centenares de niños y dentro de un clima de gran expectación, ayer, a las ocho de la tarde iniciaron las actuaciones del Teatro de Titeres "Los Gigantillos" en el patio del Colegio Nacional "Generalísimo Franco" bajo la dirección de Karraskedo, representándose la obra "La sabiduría es fuente de la alegría" siendo muy aplaudido y constituyendo este debut en las fiestas un éxito extraordinario.

Hoy continuará sus intervenciones del magnífico Teatro de Titeres de Karraskedo.

### ACTUACION DEL FESTIVAL FOLKLORICO EN LA PLAZA DE SANTIAGO

La segunda actuación del V Festival Internacional Folklórico inaugurado el pasado sábado, tuvo lugar en la tarde del domingo, a las ocho en el parque de la plaza de Santiago como novedad importante de la edición de este año. Millares de personas presenciaron las intervenciones de los grupos polaco italiano sueco y belga por parte extranjera, navarro y salmantino además de los grupos de Cerezo de Río Tirón campeón del certamen pasado de la Diputación provincial y el de "Tierras del Cid" del Circu-

lo Católico de Obreros.

Ha constituido un éxito destacable y los burgaleses residentes en la zona francamente festiva con las intervenciones que tuvieron lugar, presentadas, por el coordinador del Festival y gran promotor del mismo, don Gonzalo Navarro Cuesta.

Por otra parte, a las nueve de la noche, se celebró la "Hora de la jota" en la barriada Juan XXIII.

A las once se quemó la segunda sesión de fuegos artificiales, de la Casa Caballer de Valencia y se celebraron verbenas populares hasta la madrugada en la barriada Juan XXIII, en la plaza Santiago, en el polígono "G.9" y en la plaza de las Escuelas de Gamonal.

### PROGRAMA PARA HOY

Por la mañana, dianas. A las ocho, inauguración de la gran feria del ganado en las instalaciones del Mercado Regional.

A las diez, en el pabellón polideportivo, campeonato provincial de tenis de mesa (infantiles).

A las diez y media, en la Catedral, solemne misa de pontifical cantada por el Orfeón Burgalés.

A las once, en el circuito de San Isidro, XIX Prueba Internacional de motocross, XI Gran Premio Ciudad de Burgos.

A la misma hora, en el campo "José Manuel Seda, no", VI Torneo de Fútbol Juvenil del Club Atlético Burgalés.

A la una, en el paseo del Espolón, gran masclatá, por la Casa Caballer de Valencia.

A las cuatro y media, en el pabellón polideportivo Campeonato Provincial de Tenis de Mesa (Juveniles).

A las seis y media, segunda corrida de toros.

A las ocho, en el Colegio Nacional "Generalísimo Franco", actuación del Teatro de Titeres "Los Gigantillos", con la obra "El corazón y la paz no tienen antifaz".

A las ocho y media, en la Plaza Mayor, II Concurso de danzas provinciales organizado por la Diputación provincial.

A la misma hora festival infantil en el parque de Santiago.

A las once de la noche, tercera sesión de fuegos artificiales.

A la misma hora, verbenas populares en San Pedro y San Felices y San Pedro de la Fuente.

A la misma hora, comentario coloquio por el crítico taurino Alfonso Navalón.

## ADHESIONES A LA JUNTA PRO - BURGOS CABEZA DE CASTILLA

Para las personas inteligentes, nada ha significado la declaración de Salamanca sobre la capitalidad en Tordesillas. Hoy ya hemos oído por una emisora que debía ser la Nacional, cómo un personaje parecía dar la razón desde su elevado puesto político y de partido a la tesis de Burgos de que debe haber dos capitales: Burgos y León, utilizando sobre que Tordesillas será sólo sede.

Como buenas noticias: las cumbres de edificios de Burgos, como el de la Caja de Ahorros del Círculo y otros de la ciudad, siguiendo lo hecho por el Ayuntamiento, se coronan hoy con tres banderas a media asta y también se ve en las casas algún pendón de Castilla o colgaduras con crespones.

### LLUVIA DE TELEGRAMAS

La Alcaldía, la oficina de la Junta Pro Burgos Cabeza de Castilla y despachos oficiales han recibido telegramas de toda España, de relevantes personalidades que animan a Burgos a sostener sus derechos. Transcribiremos al final uno de don Manuel González He-

rrero escritor que tiene varias obras enciclopédicas sobre regionalismo, famoso abogado penalista, decano del Colegio de Segovia y presidente de la Comunidad Segoviana.

Localizado el autor de la entrevista en que se difama a las personas que ocupaban el balcón del Ayuntamiento el viernes pasado, día de la manifestación, va a ser conminado a que rectifique en el mismo espacio, como es deseable, o bien, pasado el respeto de las fiestas, aun sintiéndolo mucho, se ejercitarán las oportunas acciones judiciales.

El telegrama a que hemos aludido, dirigido a don José María Codón, dice lo siguiente:

«Entrañable fraternal felicitación vuestro gesto y esfuerzos pro Burgos Cabeza de Castilla. Punto. Único camino para rescate de Castilla con capital natural en Burgos es rechazo falso híbrido Castilla-León. Punto. Afirmemos Castilla apellidemos hermandad todas provincias Castilla la Vieja. Puntos. Abrazos Manuel González Herrero»

JUNTA PRO-BURGOS CABEZA DE CASTILLA

¡SENSACIONAL! ¡FABULOSO! ¡GRANDIOSO EXITAZO!

**POR FIN !...EN LAS FIESTAS DE BURGOS!**

¡UN CIRCO NUEVO! ¡UN CIRCO DIFERENTE!



**LEONES! ELEFANTES! CABALLOS! PONEYS! CHIMPANCES! OSOS! TIGRES DEL DESIERTO! EL CANGURO BOXEADOR!**  
**20 ATRACCIONES - 20 CIRCOS - 20 PAISES - 100 ARTISTAS - GRUPOS DE ANIMALES Y FIERAS EN EL PROGRAMA DE LAS NACIONES - LA GRAN OLIMPIADA DEL CIRCO**

**INSTALADO EN LA FERIA HASTA EL 2 DE JULIO**

TODOS LOS DIAS 3 GRANDES FUNCIONES

**A las 4,45 - 7 y 9,15 tarde**

Venta de localidades para todos los días en las taquillas del CIRCO.

¡NIÑOS PRECIOS ESPECIALES! ¡4 UNICOS DIAS, 4!

¡EL FABULOSO MUNDO DEL CIRCO EN BURGOS!

¡ATENCIÓN A MA DE CASA!

**SUPERMERCADOS**

**CABSA**

BAJOS MERCADO SUR

**LES DESEA**

**FELICES FIESTAS**

**DE SAN PEDRO Y SAN PABLO**

# NOTICIARIO LOCAL

## FIESTA DE SAN PEDRO EN EL CENTRO BURGALÉS DE BILBAO

El Centro Burgalés de Bilbao al igual que otras entidades del mismo carácter en otros puntos de España, celebra estos días las fiestas de San Pedro y San Pablo.

Ayer domingo, en el Centro sito en la capital vizcaína, hubo una misa por la mañana, con la presencia de directivos, socios y simpatizantes y rezándose un responso por los burgaleses fallecidos. Más tarde fue servida una copa de vino español en el domicilio con entrega de diversos trofeos y por último se reunieron en una comida de hermandad.

El domingo próximo estarán en Burgos en la celebración de la fiesta del «Burgalés ausente» y el «Día de las peñas».

## APERTURA DE LA CALLE VITORIA

Según ha informado la Comisión de Tráfico del Ayuntamiento, únicamente durante las fiestas mayores de la ciudad y el comienzo de la temporada de vacaciones, quedó abierto al tráfico el tramo de la calle Vitoria, travesía de la N-1, entre la Plaza y la Glorieta de Lo-

groño, donde se llevan a cabo las obras de mejora y ampliación de la calzada.

Se puede circular en doble sentido durante estos días, aunque con motivo del desfile de las peñas y sus cuadrillas de blusas en las horas de las corridas, el tráfico se desviará de acuerdo con lo que considere conveniente la Policía Municipal.

## EL DÍA 3. INAUGURACION DE LA SEDE DE LA CAMARA AGRARIA

El miércoles próximo tendrá lugar el acto de inauguración de los nuevos locales de la Cámara Agraria, sitos en el polígono «Río Vena», con la presencia de autoridades y representaciones del Ministerio de Agricultura y de las organizaciones agrarias.

En el acto se entregarán 20 millones de pesetas en concepto de subvenciones para las Cámaras y organizaciones agrarias.

## YA SON POTABLES DOS FUENTES

Según ha dado a conocer en una nota oficial el alcalde de la ciudad, han desaparecido las circunstancias que obligaron al

Ayuntamiento a clausurar las fuentes de «La Teja» y la del «Palomarejo», esta última detrás del Cerro San Miguel y, por ello, sus aguas son potables y pueden ser utilizadas por el pueblo burgalés.

No ocurre lo mismo con la fuente del Prior, que sigue estando contaminada y sus aguas no son potables, aunque sí tolerables según el Código Alimentario.

## ESTA SEMANA NO HABRA SESIONES MUNICIPALES

Con motivo de las fiestas mayores de la ciudad, esta semana no habrá sesiones en el Ayuntamiento; es decir no se reunirá la Comisión Municipal Permanente el miércoles, ni el jueves, lo hará el Pleno como correspondía, aplazando esta sesión para el día 11 de Julio, según acordó la Permanente días pasados.

## CLAUSURADA LA FERIA DEL VINO

Millares de personas han desfilado por la I Feria del Vino de Castilla y León, que se ha desarrollado durante toda la semana pasada en el antiguo Monasterio de San Juan. La edi-

ción ha constituido un éxito, aunque haya habido problemas e imperfecciones que habrá que subsanar, pero resulta evidente que la iniciativa del Consejo General de Castilla y León merece el aplauso por cuanto ha de representar de promoción para los ricos caldos castellano-leoneses.

## NECROLOGICA

A los 55 años de edad falleció ayer en nuestra ciudad doña Carmen Garcelán Santamaría. A su esposo e hijos enviamos nuestro pésame de condolencia. Las honras fúnebres y funeral tendrán lugar hoy lunes a las diez y media en la iglesia parroquial de San Fernando y seguidamente la inhumación del cadáver en el cementerio de San José.

## HABLAR BIEN

No cuesta nada

# Plaza Mayor

## NUESTRA FIESTA MAYOR

NO nos parece adecuado hablar hoy de problemas, de dificultades o de inquietudes burgalesas y vamos a mojar la pluma en la alegría de una fiesta grande para escribir y exaltar los «San Pedros» de siempre que tienen hoy su expresión máxima en esta entrañable fecha del 29 de Junio.

Largo fin de semana el que nuevamente pueden los burgaleses disfrutar y aunque la sequía sea un tema latente entre las gentes del campo que hoy se dan cita en la Plaza Mayor que se hace extensiva a toda la ciudad, la cita anual y tradicional es para todos. Otras décadas eran aquellas en las que con carretas se llegaba hasta los aledaños de Burgos en un día como hoy para asistir a la feria y gozar de la fiesta. Estos son otros tiempos, tanto o más difíciles que aquellos, pero los medios de locomoción son otros. No hace falta hacer jornadas para arribar a orillas del Arlanzón, disfrutar de la alegría callejera, asistir a los toros, visitar un espectáculo y volver a casa para seguir pensando en la recolección, buena o mala, pero ya próxima.

En 1981 hablar de las fiestas es hablar de las peñas, porque ellas son cimiento y alma de esta manifestación popular de un pueblo que aspira a la hermandad, la concordia y a un mañana mejor para generaciones venideras. Hace años que se hablaba de que nuestras fiestas eran frías como el mismo espíritu castellano. Surgieron las peñas, las cuadrillas para demostrar que en nuestro pueblo también se sabe expresar lo que el corazón siente en fechas como éstas. Ahí están, casi un centenar de entidades; tantas que la Hermandad, organismo coordinador de todas ellas, tiene que limitar su número a la hora de tomar parte en los desfiles de fajas y blusas, para nosotros mejor «fajas y corpiños», pues si hemos de conservar lo nuestro hay que tener en cuenta hasta el más mínimo detalle, sin por ello ser excluyentes.

Se dice que éste es el año conmemorativo de las bodas de plata de la cabalgata; del primer concurso del «buen yantar» de tantas otras cosas que encontraron en Luis Alberdi Elola, siempre recordado gran impulsor y en Antonio García Martín y en Miguel Vallecillo desde el Concejo, dignos continuadores de una tradición secular de nuestras fiestas.

Nuestra semana mayor tiene personalidad propia, pero acaso haya que intentar dotarla de un mayor número de elementos que respondan a una más estricta esencia burgalesa y castellana. De ahí que desde aquí, sinceramente, haya que aplaudir la iniciativa de un burgalés que ha otorgado un premio a la peña o sociedad que se distinga por su atuendo típicamente nuestro y por sus expresiones de alegría, sus cánticos porque de una vez por todas habrá que rechazar la aseveración poética machadiana atribuida de pueblo «sin cantos ni canciones».

Pero hoy es San Pedro. ¡Un día grande siempre por estos pagos! Se presiente en la madrugada cuando se ultiman los trabajos de nuestro semanario, el bullicio de este día en todas nuestras calles, los compases de las cuadrillas, de camino y luego de vuelta del coso taurino y la presencia de nuestra «Reina» y damas, homenaje permanente a la mujer burgalesa.

Todos sabemos que hay problemas, diferencias, cuestiones que nos apremian, pero hoy no es momento de hablar de ellos. Las penas a un lado, para eso es San Pedro... mañana será otro día. Hoy sólo hemos de enviar este mensaje de fiesta unida a la invitación que ha hecho el pregonero, que a todos convoca en torno a nuestra «plaza mayor festera» para que nadie sea forastero, pues los burgaleses entienden que honrando y defendiendo a su tierra se hace más ancha Castilla y se ennoblece aún más a España.

¡Feliz fiesta a todos!

RUIZ DE MENCIA

## Cruceros por el Mediterráneo



# SORTEO DE VIAJES TURISTICOS 1981



Londres



Canarias

La Caja de Ahorros del Círculo Católico sortea entre sus clientes ahorradores, unas magníficas vacaciones gratis en Londres y Canarias y un fabuloso Crucero por las Perlas del Mediterráneo.

Ahora puede participar, hasta el 29 de Agosto, en la segunda fase del Sorteo, que se celebrará el 5 de Setiembre de 1981.

2ª Fase

Viajes en Agosto y Setiembre.



# CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

# Unas dos mil personas se encerraron ayer en la iglesia de Villarcayo

## Luego se manifestaron como protesta por los problemas docentes de la villa

seis de la tarde con una manifestación por las calles del pueblo, reclamando solidaridad para apoyar las re-

Unas dos mil personas, en su mayoría padres de alumnos de Bachillerato y vecinos de Villarcayo se encerraron en la iglesia de Santa Marina de la citada localidad norteña ayer como protesta por la discriminación que padece esta localidad en materia docente, según fuentes de los organizadores; en concreto en la Enseñanza Media que imparte el Colegio Municipal «Santa Teresa de Jesús», de la villa, que tiene reconocimiento de habilitado.

Según nuestras noticias,

la protesta de los encerrados se debe a que han sido suspendidos el noventa por ciento de los setenta y dos alumnos de Villarcayo que fueron examinados por el tribunal correspondiente del Instituto de Medina de Po. mar, dato que nos ha confirmado el propio alcalde.

En el interior de la iglesia parroquial se celebró una asamblea con asistencia de la Asociación de Padres de Alumnos de BUP, estando presentes también representaciones de la Asociación de Amas de Casa y el vecindario hasta totalizar los dos millares aproximadamente.

Comenzó a las doce del mediodía y finalizó a las

vindicaciones docentes de Villarcayo. El acto discursivo pacíficamente y en silencio, en que se registraron incidentes.

Al final intervinieron el presidente de la Asociación de Padres de Alumnos, don José Alonso de Porres, un padre en representación de los demás y el alcalde, don Eugenio Sáinz González, manifestándose todos en favor de las peticiones de Villarcayo para que el Colegio sea homologado oficialmente para los estudios de Bachillerato, ya que ahora es sólo habilitado por resolución de Noviembre de 1979.

El alcalde, anoche, nos manifestó: «Ha sido una protesta silenciosa y ordenada, sin que haya habido incidentes y en apoyo de unos le-

gítimos derechos de esta villa que no han sido atendidos, aparte el problema de los exámenes en los que, sin poner en tela de juicio la ac-



### EL MIÉRCOLES

## II CONCURSO - EXPOSICION PROVINCIAL DE GANADO

Con la participación de ganaderos y criadores de toda la provincia burgalesa y dentro de los actos de las fiestas mayores de la ciudad, se ha convocado para los días 1 y 2 de Julio, miércoles y jueves, respectivamente, el II Concurso Exposición Provincial de Ganado. Compiten en esta muestra las especies vacuna, caballar y ovina. La exposición se celebrará, como de costumbre, en el Mercado Regional de Ganados de La Milanera.

Dentro del ganado vacuno compiten en sus diferentes secciones las razas frisona, pardo-alpina, «serrana» y razas y cruces de aptitud cárnica. En el ganado caballar está prevista la competición de raza bretona y sus cruces, razas y cruces de silla, etc. En ganado ovino, razas churra y cruces de aptitud cárnica.

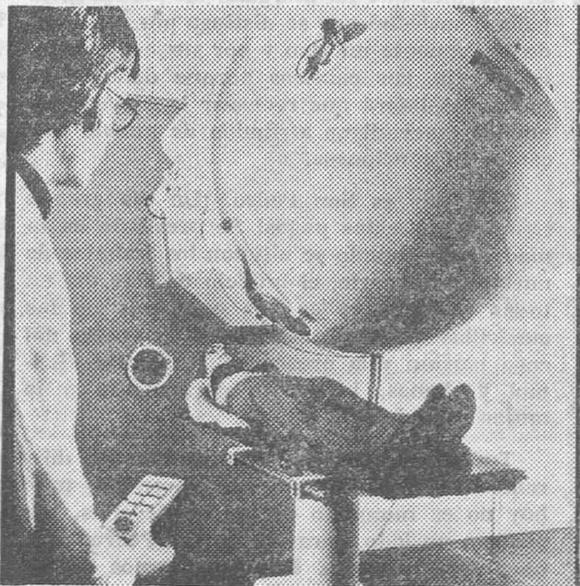
Los trofeos y premios pre-

vistos serán donados por varios organismos oficiales y cajas de ahorro de la provincia. Para cada sección están previstos tres premios (copa, metálico y diploma para los primeros de cada una).

Los objetivos de este certamen ganadero son comprobar el estado actual de la ganadería provincial —resultados de la inseminación artificial ganadera—, niveles de selección y grado de cruzamiento, cría y recría y, en general, las posibilidades de la mejora bovina, caballar y ovina de la provincia burgalesa. La organización del concurso-exposición corre a cargo del Servicio Municipalizado de Mercados, Ferias, Exposiciones y Concursos del Ayuntamiento y colaboran otros organismos oficiales que tienen que ver con las especies ganaderas que van a acceder a este certamen.

## «KARIN» AYUDA A LOS ENFERMOS DE CANCER

### Neutrones contra los tumores malignos



Karlsruhe (DaD). — Uno de los objetivos esenciales de la moderna investigación oncológica es el descubrimiento de nuevos métodos de radiación que ataquen y destruyan los tumores, pero que al mismo tiempo afecten lo menos posible al tejido sano. El Centro de Investigaciones Oncológicas de Heidelberg (República Federal de Alemania) ha desarrollado con tal finalidad el generador de neutrones «Karin», cuyos resultados terapéuticos parecen ser muy prometedores. En la foto, una paciente es sometida a radiación con el nuevo generador de neutrones «Karin».

(Foto DaD-Wedopress).

# CUADRO MEDICO - FACULTATIVO Y DE ESPECIALIDADES DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE BURGOS

#### ANALISIS CLINICOS, HEMATOLOGIA Y TRANSFUSIONES

D José María de Sebastián Carazo  
Vitoria 46 4 D (Edificio Gasset). Tfno 208310.

#### ANESTESIOLOGIA

D Manuel Aguado de los Mozos  
Martinez del Campo 4 Teléfono 206670.  
D Carlos Monsalve Delgado  
Conde Jordano 5 Teléfono 202607.

#### APARATO DIGESTIVO

D Valentín Ojeda Carcedo  
Vitoria 20 Teléfono 203667.  
D Luis García Doroc  
Pl. Miguel Primo de Rivera 8. Teléfono 20133.

#### CARDIOLOGIA

D José Luis Arlos Martínez Mata  
Avda Reyes Cat. 8, 2.º (Edif. Para). Tel. 200398.

#### CIRUGIA

D Vicente Mateos López  
Avenida de Cid 8 Teléfono 202254.  
D Luis Escribano Gozalo  
Miranda 3 Teléfono 204093.

#### DERMATOLOGIA

D Juan José Peralta de la Puente  
San Pablo 12 4.º A Teléfono 204665.  
D Luis Rodríguez Pascual  
Avda Gral Vaque 10 3.º C Teléfono 212946

#### MEDICINA INTERNA y SECRECIONES INTERNAS

D Mateo Margarit Balaguer  
Vitoria 48 (Edificio Gasset) Teléfono 208310.

#### NEUROCIURUGIA

D Manuel Sánchez Dueñas  
Madrid 22 Teléfono 209871.

#### NEUROSIQUIATRIA

D Ignacio López Sáiz  
Santander 19 Teléfono 203478.  
D Gregorio Camarzone Villafrauela  
Vitoria 31 Teléfono 201761

#### ODONTOLOGIA

D Esteban Barrio Fustel  
Miranda 3 Teléfono 202823  
D Félix Viver Ibeas (Honorario).  
San Juan 20 Teléfono 201924.  
D Félix Viver Espiga  
San Juan 20 Teléfono 201924.

#### OFTALMOLOGIA

D Gregorio Bañuelos Achiaga (Honorario)  
Plaza José Antonio 2 Teléfono 20106.  
D Lorenzo Alonso Bañuelos  
Espolón 2 Teléfono 209349

#### OTORRINO-LARINGOLOGIA

D José Sánchez Diaz (Honorario)  
Santocildes 17 Teléfono 200268.  
D Jesús Gutiérrez Manzonedo  
Miranda 4 Teléfono 204975  
D Angel López Gómez Ortega  
Espolón 28 Teléfono 203577

#### PEDIATRIA Y PUERICULTURA

D José Díez Rumoyo (Honorario)  
Espolón 10 Teléfono 201319  
D Agustín Merino Andrés  
Valladolid 7 Teléfono 205610  
D José Miguel Pinto Cebrían  
Vitoria 46 6 A Teléfono 207179.

#### PULMON Y CORAZON

D José Alonso Pérez (Honorario)  
Espolón 24 Teléfono 201912  
D José Martín Parde  
Héroes División Azul 3 Teléfono 204166.

#### RADIOLOGIA y RADIOTERAPIA

D Carlos Salinas Ayuso  
Miranda 3 Teléfono 203145  
D Eduardo Cardero García  
San Pablo 22 24 Teléfono 206027.

#### TOCOLOGIA y GINECOLOGIA

D José Carazo Calleja  
D Abelardo Carazo Arrazola  
Vitoria 31 Teléfono 203591

#### TRAUMATOLOGIA y REHABILITACION

D Faustino de la Villa Gil  
Plaza Rey San Fernando 3 Teléfono 201047  
D Vicente Mateos Otero  
Vitoria 30 Teléfono 206453

#### UROLOGIA

D Eugenio Renedo Ruiz  
Concepción 15 Teléfono 207376  
D José Muñoz Avila  
Héroes de Alcázar 4 Teléfono 204823.

#### PODOLOGO CALLISTA

D Elias Hernando Tamayo  
Vitoria 17 (Edif. Edinco) Teléfono 202752

#### PRACTICANTE

D José Manuel Ortega del Pozo  
Cristóbal Colón 5 5 C Teléfono 225705  
Don Luis Chavarino Carmona  
Avda Del General Vígón 49-10.º C 1 222359

#### MATRONA

Doña Margarita San José  
Nuño Rasura 5 Teléfono 203977

#### SERVICIOS QUIRURGICOS y DE AMBULANCIAS

Clinica Barrantes Teléfonos 20184/ 201491  
Hospital-Clinico Cruz Roja Telfs 221500-221504  
Residencia Sanitaria de lo S Social Tel 221800

La Asociación de la Prensa de Burgos tiene concertado un "Seguro contra accidentes individuales" en favor de sus asociados y familiares directos con

**GALICIA, S. A. SEGUROS Y REASEGUROS**

Avda de la Campeador, 3  
Teléfono 207440 (5 líneas)  
BURGOS

## EL MUNDO DE LOS FERIANTES

## DETRAS DE LA FANTASIA DE LA FERIA, EL TRABAJO DE UNOS HOMBRES

La feria ese conjunto único y diferente de juegos, bares, norias, tío-vivos, coches de choque, churrerías, etc... que resulta imprescindible en todas las fiestas mayores de pueblos y ciudades vuelve a Burgos un año más en las fiestas de San Pedro y San Pablo, para ofrecernos ese ambiente variopinto de música y color.

El acceso al recinto de la Feria se nos antoja siempre como la entrada a un mundo diferente, imaginario, tan efímero como la duración de un viaje en carrusel. Los niños en este

caso tienen preferencia, todo para ellos es rico y espontáneo y su integración en el complejo mundo de los viajes, el cuento y la golosina tiene un significado excepcional, cosa que para los mayores no pasa de ser muchas veces más que un simple paseo de recreo.

Hoy por hoy no entenderíamos unas fiestas sin Feria, esa feria que ya tiene una gran tradición en el mundo occidental y que con el paso del tiempo y el avance tecnológico se va sofisticando cada vez más. La psicodelia de las máquinas nos

muestra cada año todo aquello que la técnica le tiene reservado al tiempo del ocio moderno.

Pero vamos a detenernos un poco en el mundo de los feriantes, esas gentes nómadas, en su mayoría familias, para los que la fiesta no es sino la vida cotidiana del trabajo. Y aunque «cada uno cuenta la feria según le va», las mujeres son sin lugar a dudas elemento fundamental en el trabajo.

Aunque se había barajado la posibilidad de trasladar la Feria al descampado de la Urbanización Río Vena, este año vuel-

ve a ubicarse de nuevo en el Paseo de la Quinta. La subasta de terreno se realizó el jueves día nueve, oscilando el precio entre 15 y 20 mil pesetas el metro lineal por caseta. Y aunque el oponente ya clásico del feriante es el Ayuntamiento, por ser éste quien pone las condiciones y el precio a la instalación de sus casetas, el problema radica según los propios feriantes en que «en las subastas hay mucha pugna entre nosotros, siempre hay alguien que se queda sin sitio. Todos somos compañeros, a pesar de que

aún se nota la lucha de clases, pero a la hora de la subasta falta la unidad. Los Ayuntamientos tampoco se portan bien, piden demasiado, lo interesante sería que pusieran un precio más barato con el objeto de que nosotros los bajáramos al público, de esta forma siempre saldría beneficiado el pueblo. Esto ha sido algo que sólo ha hecho el Ayuntamiento de Aranjuez por ahora».

El número de puestos que este año tiene la Feria oscila entre los 80 y los 100, la mayoría de ellos vienen del Sur, de Córdoba y Getafe y después de Burgos se irán a Santander y Baracaldo. Normalmente los puestos pequeños de tómbolas, bares etc llevan una familia y los coches de choque o barracas grandes son los que suelen tener gente contratada. En general se puede decir que los más funcionan como autónomos siendo los menos los que pertenecen a la Seguridad Social.

El negocio familiar es frecuente entre gente que se dedica toda la vida a ello, pasando de padres a hijos, variando de vez en cuando de puesto, según la aceptación y preferencias del público. Cada gremio específico, como por ejemplo el de los bares o el de los juegos, tiene su propia competencia dentro de la Feria. Siendo muchos los que acusan la falta de compañerismo y no sólo en la subasta en la que nunca llegan a un acuerdo, existiendo a veces para un determinado lugar hasta siete postores.

En la actualidad hay formadas diversas asociaciones provinciales de feriantes cuyo fin es el de cubrir los puestos entre personas de la propia provincia sin que gente de la competencia entre aquí. Sin embargo el origen de los feriantes es de todos los puntos de España.

La temporada de trabajo o gira de ferias sobre seis meses, de Abril hasta Octubre, el resto del tiempo lo ocupa la preparación de la próxima temporada.

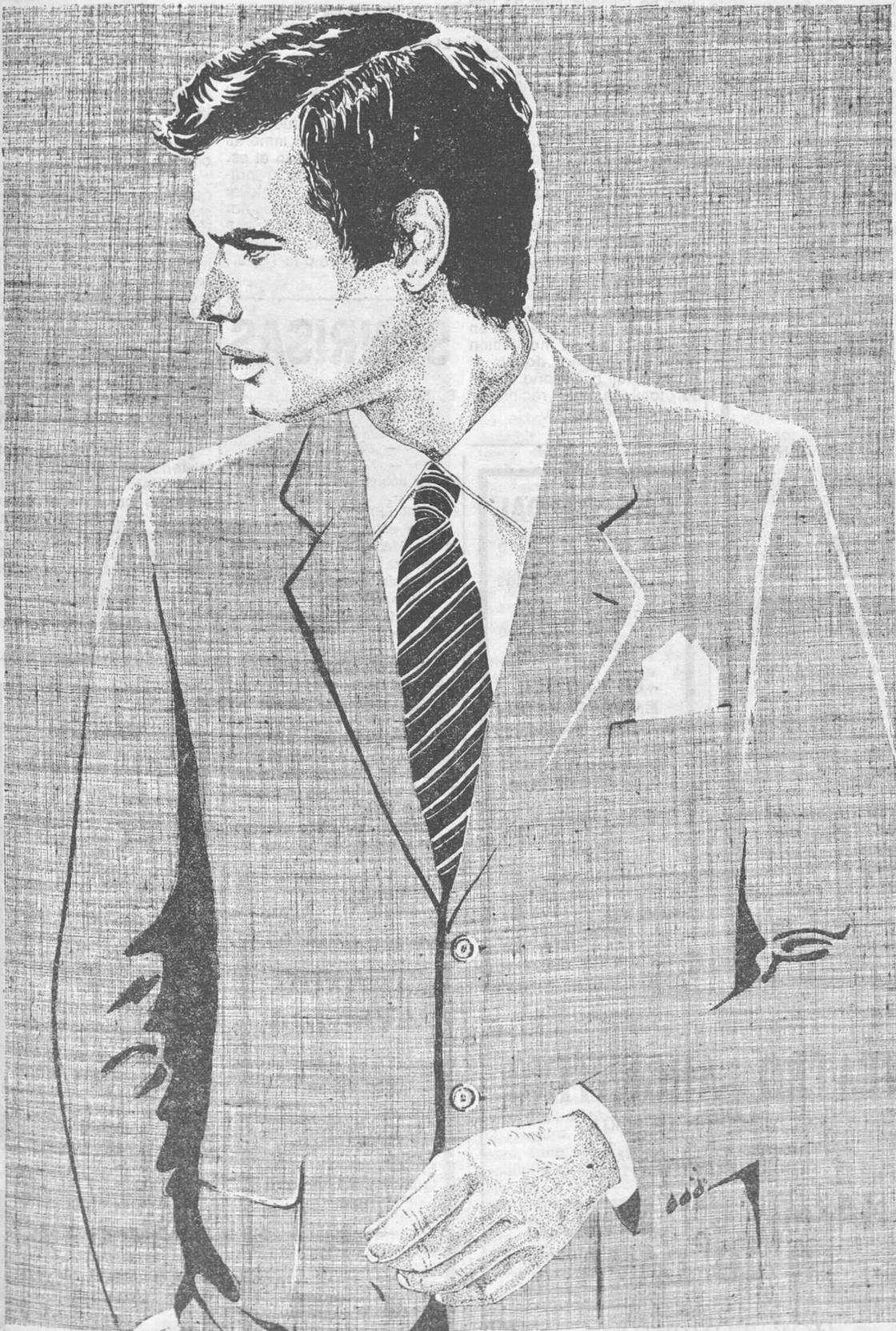
Los altercados de violencia o robos, aunque no son frecuentes ya que las condiciones de vida y seguridad van mejorando, son muchas veces ocultados por temor al desprestigio. En fin, la Feria es un mundo completo con sus pros y sus contras, formado por gente trabajadora en el que no podía faltar el cura, en este caso un sacerdote vasco que tiene su propia roulote y que recorre con los feriantes toda la geografía española.

Y hablando de Burgos, son los propios feriantes los que opinan que es una de las mejores plazas junto con Sevilla, Valladolid, Pamplona y Zaragoza. No dicen lo mismo en lo que respecta al saneamiento y servicios, tan sólo existe un servicio y un distribuidor de aguas para todo el conjunto de feriantes, situados ambos en un extremo de la Feria. Reconocen sin embargo el excelente emplazamiento, por su ausencia de vecindario, la hermosa frescura de los árboles sin necesidad de sacrificar nada y lo céntrico que está respecto a la ciudad.

Con todo esto y algo más que posiblemente se nos quedará en el tintero, la Feria tiene su escenario en nuestra ciudad, y si bien la crisis económica no dejará de notarse, los burgaleses vamos a la Feria una vez más al compás de ese sabor popular que aunque a ritmo lento poco a poco se va acercando al nivel europeo. Mientras, los coches eléctricos continúan siendo los «reyes» de la feria.

YOLANDA RODRIGUEZ  
CRISTINA BARRIOS

## MODA DE VERANO CON CARACTER



Para hombres y muchachos... Distinta.  
Es el bien vestir hecho a su medida.  
Moda puesta al día, de hoy...  
Elegante, informal o deportiva,  
pero moda con plena personalidad.  
El carácter de CYLSA CORTEFIEL.

**CYLSA  
CORTEFIEL**

SANTANDER, 3  
AVDA. DEL CID, 16  
QUEIPO DE LLANO, 1  
MIRANDA, 7  
VITORIA, 171 (GAMONAL)

## PROGRAMA DE FIESTAS

29 DE JUNIO, LUNES

Por la mañana, dianas. A las ocho, inauguración de la gran feria de ganados en las instalaciones del mercado regional.

A las diez y media, en la Santa Iglesia Catedral Basílica Metropolitana, solemne misa pontifical, con acompañamiento del laureado Orfeón Burgalés.

A la una, en el paseo del Espolón, «Gran Mascletá» atómica mecanizada, de la casa Caballer, de Valencia.

A las seis y media de la tarde, corrida de toros (segunda de abono), en la que se lidiarán seis toros de la ganadería de don Luis Albarrán, por los diestros Manolo Vázquez, José María Manzanares y Julio Robles.

A las ocho de la tarde en el C. N. Generalísimo Franco, actuación del grupo «Los Gigantillos» y su teatro de marionetas con la puesta en escena de «El corazón y la paz, no tienen antifaz».

A las ocho y media de la tarde, en la Plaza Mayor, II Concurso de Danzas provinciales, organizado por la Diputación.

A la misma hora, festival infantil, en el parque de Santiago.

A las once, en el paseo del Espolón, tercera sesión de fuegos artificiales de la casa Caballer, de Valencia.

A la misma hora, verbenas populares en San Pedro y San Felices y San Pedro de la Fuente.

E igualmente a la misma hora comentario-coloquio de la corrida celebrada este día, a cargo del crítico taurino don Alfonso Navalón.

30 DE JUNIO, MARTES

A la una, en el paseo del Espolón, concierto por la banda de música del Gobierno Militar.

A las seis y media de la tarde, corrida de toros (tercera de abono), en la que se lidiarán seis toros de la ganadería de don Joaquín Buendía para los diestros Angel Teruel, Dámaso González y José Cubero «Yiyo», que tomará la alternativa.

A las ocho de la tarde, clausura de la exposición de cerámica, pintura y orfebrería de Simón Calvo, que estará abierta desde el 12 de Junio en la sala del Consulado.

A la misma hora, en la Plaza Mayor V Festival Internacional de Folklore.

E igualmente a la misma hora en el C. N. «Generalísimo Franco», el teatro de los niños con sus amiguitos «Gigantín» y «Camelín», en la aventura «El jaleo de Moja - Lí y Moja - Lá».

A las ocho y media de la tarde, festival infantil en el parque de Santiago.

A las nueve de la tarde, en la Barriada Juan XIII «Hora de la Jota».

A las once de la noche, en el Monasterio de San Juan, actuación del Grupo Internacional de Teatro (GIT) de Madrid, representando «El gusano de seda», sobre texto de Cervantes.

A la misma hora, Verbena popular en el Crucero.

A la misma hora en el paseo del Espolón, cuarta sesión de fuegos artificiales, de la casa Lecea de Miranda de Ebro.

E igualmente a la misma hora, comentario-coloquio de la corrida celebrada este día, a cargo del crítico taurino don Alfonso Navalón.

# Espectáculos

## ROCK HUDSON ES UN ESTUPENDO PRESENTADOR DE TELEVISION

Rock Hudson, uno de los actores más completos del cine norteamericano, será en fechas próximas el narrador de la serie televisiva «El día en que el cine comenzó a hablar». El proyecto estadounidense estará compuesto de doce capítulos y será dirigido por David Preston, que hasta hace muy poco fue ayudante de dirección de King Vidor.

La serie, que en un principio se emitirá en Norteamérica, tratará de enfocar, bajo el punto de vista actual, el significado social, cultural y artístico que los comienzos del cine sonoro tuvieron pa-

ra la población americana y mundial.

Rock Hudson, que hasta la fecha ha representado una gran variedad de papeles en el cine, ha realizado todo tipo de obras teatrales, incluso cantando y bailando, y se ha mantenido durante muchos años en candelero con la conocida serie televisiva «McMillan y su esposa», se siente muy satisfecho de volver a la pequeña pantalla para debutar como presentador. Como él mismo confiesa, siempre se ha sentido muy a gusto trabajando en este medio y asegura:

—En estos últimos tiempos, mi mayor fuente de ingresos ha sido la televisión. No obstante, la labor que tendrá que realizar el veterano actor dará lugar a comparaciones, ya que dicha serie lleva una línea similar al programa «Hollywood» y que fue presentado por el famoso James Mason.

«YA NO DESPIERTO EL HISTERISMO QUE ANTES»

—El día en que el cine comenzó a hablar, también muestra la profunda transformación que Hollywood ha sufrido a lo largo de los últimos años, y a este respecto Hudson comenta:

—Cuando yo empecé había muchas salas de proyección. Después de la Segunda Guerra Mundial todo el mundo iba al cine sin importarle la calidad de las películas. Certo es que no había televisión. La gente quería disfrutar, evadirse de los problemas de la postguerra. Pero más tarde el público co-

menzó a seleccionar. Y hoy, de repente, todo ha cambiado. El espectador es un exigente crítico de los films que se hacen y la escala de valores se ha transformado por completo.

El famoso actor norteamericano ha demostrado, en repetidas ocasiones, que no le gusta aparecer como un divo. Es consciente del impacto que produce al público femenino por su atractivo físico, pero sin embargo no piensa que sea de los más guapos. Rock Hudson es un hombre sencillo, al que sólo le interesa realizar su trabajo lo mejor posible. No obstante, la crítica ha lanzado más de una vez duras opiniones en contra de él. Incluso se ha llegado a decir que su fama estaba en decadencia, a lo que el actor responde:

—No, no es que esté en decadencia, lo que pasa es que ya no despierto el histerismo de antes, porque la gente ya se ha acostumbrado a verme. O sea, que no es como al principio. Pero estoy arriba, mi popularidad no ha decrecido. Por ejemplo, cuando estuve en Buenos Aires, hace unos años, fue terrible, algo así como si llegaran las Beatles. Tenían que poner policías en la puerta de mi habitación para que pudiera dormir. Y cuando fui a España en el 77 también me recibieron muy eufóricamente.



Rock Hudson. — (Foto EFE-FIEL)

### ELOGIOS A LIZ TAYLOR

«Espejo roto» es la última película del famoso actor. La novela, en la que está basado el argumento, fue escrita en 1922 por la inmortal Agatha Christie y lleva el estilo característico de la inolvidable escritora inglesa: suspense, tensión, asesinatos, todo en medio del frío e inhóspito ambiente londinense. Hudson, junto a la Taylor,

Kim Novak, Angela Lansbury, Geraldine Chaplin y Tony Curtis, protagoniza la misteriosa historia. Pero este film supone algo más para el coconcedido actor: su reencuentro cinematográfico con Liz Taylor.

—No es la primera vez que trabajamos juntos— asegura Rock Hudson— anteriormente ya tuvo el privilegio de compartir alguna película con ella, y en la que la recuerdo con más admiración es, sin duda alguna, en «Gigante». Estaba maravillosa, tan maravillosa como en esta última película. Liz demuestra, cada vez que pisa un plato, que es una de las mejores actrices con la que cuenta actualmente Hollywood.

El film es un completo misterio, un enigma, ya que ni siquiera las casas distribuidoras conocen el contenido del argumento y ninguno de los actores quiere relatarlo, ni siquiera por encima, el desarrollo de la historia.

Emily Peaceland  
(Desde Nueva York, en exclusiva).

## SONRISAS

### EL BOXEADOR

Uno. — El no cubrirme a tiempo me fue fatal.  
Otro. — ¿Quedaste K.O.?  
Uno. — No; ¡pesqué una pulmonía doble!

### HUMOR FRANCES

—He encontrado en la calle al presidente de la Sociedad Protectora de Animales y me ha tratado como a un perro.  
—¡Hombre!  
—Sí, sí; ha estado muy amable conmigo.

### MARKETING

En cierta multitudinaria ciudad japonesa han ideado un sistema eficazísimo para las cabinas telefónicas, públicas. Transcurridos cinco minutos de iniciada la conversación surge por el auricular una voz gutural que dice:

—Señora, hay gente que espera para utilizar el teléfono público.

De cada diez veces, el chisme acierta nueve.

## CIRCO MUNDIAL

(Instalado en la Feria) ¡Grandioso éxito en la Feria de Burgos de la Gran Olimpiada del Circo 1981- ¡El programa de las Naciones! ¡El fabuloso mundo del Circo en Circorama! ¡25 nuevas atracciones! ¡100 artistas! ¡Grupo de animales y fieras!

¡El mayor espectáculo del Mundo en las Fiestas de Burgos! Hasta el jueves 2 de Julio Todos los días 3 funciones: 4,45, 7 y 9,15 ¡Niños, precios especiales!

## DU CAL

«YO HICE A ROQUI III»

Fernando Esteso, Andrés Pajares

¡Un desmadre a la española con muuu...cho tomate! y

«CONVOY II»

Peter Fonda

Más acción... ¡imposible! Más realismo... ¡imposible! Más espectáculo... ¡imposible! Mayores 16 años.

## TEATRO AVENIDA

HOY, 8,15 tarde, y 11,30 noche.

El triunfo apoteósico de las Fiestas.

El espectáculo multitudinario por excelencia.

Compañía Comedias Cómicas

ZORI - SANTOS

en la obra de Manuel Paso:

«A LA VEJEZ...»

VIRUELAS»

¡Un estallido de hilaridad!

¡Una explosión de carcajadas!

## GRAN TEATRO

Hoy Festividad de San Pedro

8,30 tarde y 11,30 noche

Como todos los años, el mejor espectáculo de estas fiestas ¡Clamoroso éxito! Gran Compañía de Revistas

ADDY VENTURA

¡Sensacional super-vettel, en la milenaria Revista,

## «LAS DE VILLADIEGO»

Con 4 cómicos fenomenales

¡Un auténtico escándalo de carcajadas! Gracia... Sal... Bellezas... Fastuosa presentación.

El espectáculo «rey» de estas fiestas

Pregunte... pregunte a quien la ha visto

Venta anticipada de localidades.

Taquilla abierta: De 12 a 2 y de 4,30 tarde en adelante.

## CINE CONDAL

HOY continua de 4 a 12

¡El programa de estas fiestas!

Fernando Esteso Antonio Ozores Juanito Navarro en

«EL EROTICO ENMASCARADO»

Delirante, arrolladora, divertidísima, donde es obligatorio reír para no morir de pena

—Y—

Charles Bronson y Fernando Rey

«CABO BLANCO»

Una gran película - espectáculo de aventuras, amor y fuertes emociones. (May. 18) (Ultimo día)

## TEATRO ARGENTINO

INSTALADO EN LA FERIA

¡RIANSE COMO NUNCA! CON LA SUPER REVISTA

## HAZME UN SITIO... EN TU CAMA

HOY, FUNCIONES:

6 y 8,15 tarde y 11,15 noche, y 1,30 especial madrugada

¡VEALO! NO DEJE QUE SE LO CUENTEN

NOTA. — Se despachan localidades con un día de antelación.

A. MAYORES 18 AÑOS

## LIDO

HOY Continua de 4 a 12

¡El más colosal programa de ferias! Autorizado todos los públicos

«EL FELINO»

El más temido agente especial en lucha a muerte contra el sindicato del crimen.

—Y—

«CAMINO DEL SUR»

Una gran aventura del legendario Oeste, con Jack Nicholson.

(Ultimo día)

## CONSULADO

Atención Hoy en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30 «Pedrito Fernández», el ídolo de la canción mejicana, en un fabuloso personaje infantil

«LA NIÑA DE LA MOCHILA AZUL»

Color. Con Pedrito Fernández. Records de taquilla en toda América. La amistad es una forma de amor... ¡Páselo bien...! ¡Llore...! ¡Ría...! y ¡Sonría!. Autorizada para todos los públicos.

## GOYA

¡Atención! Hoy en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30. Un film cuyo realismo lo garantizan la mayoría de sus actores, condenados a cadena perpetua

«HOMBRE LIBRE»

Color. Con Peter

Strauss. Sólo hay una forma de saber lo que ocurre ahí dentro: «virlo»... Dentro de esos muros sólo hay una meta: «Sobrevivir»

Mayores 16 años.

## CALATRAVAS

(204161)

5,30, 8,15 y 11. Para que Vd. lo pase mejor en estas fiestas. ¡La última y más divertida creación de nuestro cómico más genial! D. Paco Martínez Soria en

«ES PELIGROSO CASARSE A LOS 60»

Color ¡Risas! ¡Alegría! ¡Carcajadas! en un fenomenal estreno, loco, desternillante, —

(Aut. para todos los públicos).

## CORDON

(207037)

En horario de fiestas 5,30, 8 y 11. ¡El más jovial - desternillante estreno! Con mejores y más divertidas aventuras...

«VUELVEN LOS CARADURAS»

Color. Burt Reynolds, Sally Field y Jackie Gleason. Hilarantes persecuciones, risas a borbotones, toda una gozada continua viéndolo.

«VUELVEN LOS CARADURAS»

y, además es tolerada para menores.

## TIVOLI

(220088)

Horario de fiestas: 5,30, 8 y 10,45. Un estreno loco, loco... ¡Loco! para pasarlo formidable:

«LOCOS DE REMATE»

Color. Gene Wilder y Richard Pryor —dos «pájaros de cuenta» dispuestos a hacerle llorar hasta morir... de risa—

«LOCOS DE REMATE»

¡La campeona de taquilla en USA. (Mayores 14 años)

# PAUL NASCHY SIGUE EN LA BRECHA

## Acaba de terminar el rodaje de una película sobre la historia de España para la televisión japonesa

### Aunque es el director, interpretó él mismo el papel de El Cid

Recientemente Jacinto Molina —Paul Naschy es su nombre de guerra en la industria filmica española e internacional— estuvo en Burgos rodando exteriores para una película histórica de España, a través del Palacio de Burgos, Santa Gadea y su iglesia juradera, Monasterio de San Pedro de Cardeña, Vicar, han sido algunos de los rincones plasmados por sus cámaras para la Televisión japonesa. El mismo, incluso, interpretó el papel de el Cid Campeador.

«Tenía que elegir una serie de héroes y personajes ligados a la Historia de España y, por supuesto, elegí al Cid, uno de los personajes más interesantes de la historia medieval española. Me encantó de tal forma esta idea que yo mismo hice el papel del personaje, me he dado ese gustazo, aunque luego, también hago papeles en los que interpreto a Hernán Cortés, Napoleón, pero el papel de Rodrigo Díaz de Vivar lo he hecho

—Bueno, ya he acabado de rodar todo y ahora queda el trabajo de montaje de las escenas, espigar los miles de metros de celuloide. Espero no tardar más de quince o veinte días. La película será proyectada en uno de los programas más importantes y con mayor número de telespectadores de la televisión japonesa. «Horas de oro». De esta forma será conocida la figura histórica del Cid en Japón; éste ha sido —aunque yo he rodado alguna otra película en Burgos— mi personal homenaje a Burgos.

«Si consigo una copia de la película —comenta sinceramente Jacinto Molina/Paul Naschy— me gustaría que se exhibiera en Burgos. La cosa va a ser difícil porque yo no soy el productor. Pero de verdad me gustaría proyectarla en Burgos; no en un cine comercial, pero sí en una sala especial. Creo que como película histórica sería interesante para los burgaleses amantes de la Historia».

mi mujer y mis hijos, paseando por el mismo sitio, veo todo igual; es algo maravilloso. El paseo de la Quinta y los parques donde yo jugué de pequeño...

—Antes ha hablado de una película también rodada en Burgos. ¿Qué película fue?

—Fue «El caminante», una comedia medieval en la línea de «El Lazrillo de Torques», con una moraleja. Es una de las películas de las que estoy más entusiasmado, quizás sea mi mejor película y toda ella se desarrolla en Burgos. Asimismo, en otras de mis películas históricas, «Los cantabros», rodé en la Peña Amaya algunas escenas.

—Hay una pregunta que me está rondando en la cabeza desde que comenzamos la entrevista: ¿Por qué el nombre artístico de Paul Naschy?

—Bueno, como fueron los alemanes los que me descubrieron y decidieron mi pase a actor, me dijeron que con el nombre de Jacinto Molina no podía funcionar. Fue rápido, me llamaron por teléfono y me pidieron un nombre; vi un periódico en que salía algo de Pablo VI (Paul) y me acordé de un amigo mío, un gran halterofiliasta húngaro que se apellidaba Naschy, de esta forma surgió mi nombre artístico.

#### CONSAGRADO EN EL CINE FANTASTICO

«Comencé de meritorio en el cine, haciendo pequeños papeles de extra. Me interesó este arte y comencé a escribir un guión sobre el tema del hombre lobo, el guión se tituló «La marca del hombre lobo»; lo llevé a varias productoras españolas, les gustó el guión, pero decían que no iba a funcionar en España. Al final, se interesaron los alemanes y se hizo en coproducción. Al buscar el actor, se pensó en Lon Chaney Jr. pero declinó la oferta porque era ya muy anciano y había perdido facultades físicas para interpretar este papel. Los alemanes —nunca los españoles— pensaron que yo podía interpretar el papel y después de unas pruebas previas me quedé con el papel. Ese fue mi paso al trabajo de actor».

Hoy, Jacinto Molina/Paul Naschy es el «as» del cine fantástico, del cine de terror en nuestro país. Más de veintidós películas, catorce premios internacionales acreditan su fama y popularidad dentro y fuera de España; más fuera que dentro, desgraciadamente.

—El cine de terror, el cine fantástico ha sido tratado por la crítica española como un «subgénero» del cine que no se apoyó nunca, vilipendiado por las productoras, se han cometido auténticas barbaridades mediante la censura. Pero en medio de esto, fuera de España había posibilidad de trabajo. Por ejemplo, «La marca del hombre lobo», que aquí fue muy desprestigiada, en el extranjero está dando y ha dado inmejorables resultados de público y comerciales.

—Más de setenta y cinco películas componen su filmografía. ¿Al margen de las películas de cine fantástico de cine de terror, qué otros tipos de cine ha hecho?

—En cine cultural, desilgándome un poco de mi línea comercial, hice un documental sobre el Museo del Prado para cine y televisión. Seis horas de rodaje en color, mostrando a todos, los grandes de la pintura española y universal. Costó una fortuna y en España no me

hicieron ni caso; el Ministerio de Cultura se ha negado a darme la doble cuota de pantalla. Un cine dirigido a la cultura, incluso no me dieron la licencia para menores de 18 años; es algo inaudito.

—El cine histórico es otra de sus facetas...

—Bueno, éste entra también en lo que yo llamo cine cultural, pero sigue siendo un cine sin futuro, los presupuestos son raquíticos, falta de ayuda estatal y falta de interés de la televisión.

—Hablar de crisis hoy es consustancial a la industria del cine en España. ¿Pero qué solución hay a esta crisis?

—No hay problema de talentos. Talentos hay en España; no hay problema de actores; actores hay en España, y no es problema de directores, directores los hay y muy buenos. Pero el eterno problema es que no hay medios económicos, no hay financiaciones. En España se hacen películas con veinte millones de pesetas, y eso si tienes suerte, mientras que en EE.UU. vuelcan cientos de millones. Al enjuiciar las películas los «críticos» se «olvidan» de esto y califican en igualdad de condiciones los dos tipos de cine y esto es un error. Después no hay ayuda estatal, no hay seguridad de que la Administración pague las subvenciones; hoy el Ministerio de Cultura debe cientos de millones en concepto de subvenciones al cine. Hasta que la Administración, la misma TV. E. no se tomen en serio el cine español, no se podrá comenzar a hablar de esperanza en la crisis en que está sumido el cine español. Y lo más grave es que hoy miles de familias están comiendo de la industria cinematográfica, si no se arbitran soluciones rápidamente, si el Gobierno le sigue importando un rábano el cine, no haremos nada en España.

#### UNA LEY DE CINEMATOGRAFIA

—¿Qué expectativas, a pesar del oscuro panorama, puede haber?

—Una ley sobre cinematografía es básica para comenzar a trabajar, una auténtica y real ayuda estatal y una televisión buena con rotación de los actores que trabajan en sus películas; que no sean siempre los mismos; sólo unos pocos se reparten todos los trabajos en las series televisivas.

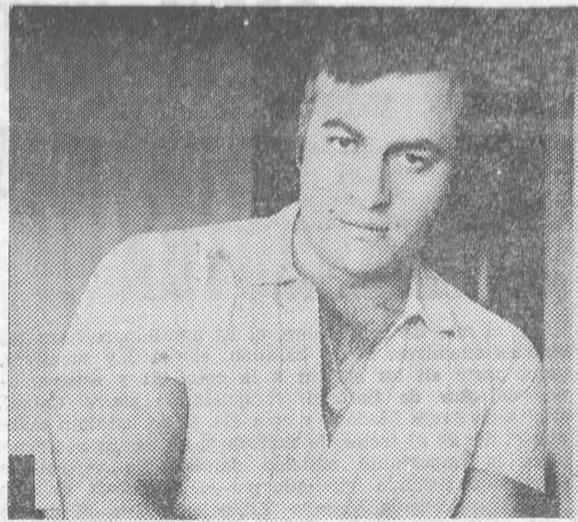
—¿Usted vive del cine?

—Yo sí que vivo del cine; pero poco es lo que tengo que agradecer al cine español. Hoy, del cine en España no viven más de cien o ciento cincuenta personas; el resto de los que trabajan en el cine malviven, trabajan en otras cosas. Yo conozco a un actor, que su nombre tuvo en un momento fama, hoy con una guitarra al hombro está pidiendo unas monedas a la puerta del «metro».

—Aparte de la película sobre la Historia de España, ¿qué otros trabajos ha hecho?

—Mi experiencia última ha sido también como productor con la película «El retorno del hombre lobo»; está teniendo éxito en los cines españoles. Otras dos películas que también produzco han significado un «torzazo», y aunque gane dinero con la primera, al final saldré perdiendo. Nunca se sabe cómo va a funcionar una película, depende de tantos factores que si sale bien es de milagro.

—¿Qué opina de las nuevas generaciones de actores y directores?



Paul Naschy tal y como aparecerá en «Por fin su oportunidad», el film francés que rodará probablemente junto a Jean Paul Belmondo.

—Con toda sinceridad y honradez no veo en estos momentos gente de mucho talento; da la impresión que todos hacen la misma película y, la mayoría, ignora la profesión. Es verdad que trabajan más que los veteranos, pero les falta técnica y les faltan ideas; les sobra desvergüenza u osadía o valentía o audacia, pero evidentemente les falta profesionalidad. Aunque también se debe tener en cuenta que hay mucha gente, gente joven, con ideas, con técnica y preparación que no van a poder demostrar nada porque las estructuras no les van a permitir trabajar. En esta profesión no dan oportunidades, hay que buscárselas.

—¿Qué proyectos tiene?

—Bueno, me han ofrecido hacer una película, «La batalla del porro», aquí —nos

lo muestra— tengo el libreto pero no tengo todavía decidido hacerla. Acabaré la película japonesa y también tengo una idea de hacer lo que sería mi obra más importante —puede ser que sea una utopía, un sueño— pero lo intentaré. Una película sobre G o y a. También estoy escribiendo un guión sobre una película de crímenes, «La tenaza».

—Y sobre Burgos, ¿tiene algún proyecto?

—Sí que me gustaría hacer una película en Burgos. Aunque ha perdido bastantes rincones, óptimos para películas, todavía quedan lugares encantadores.

J. Angel Cozalo

#### FILMOGRAFIA

- 1968 La marca del hombre lobo
- Las noches del hombre lobo
- 1969 Los monstruos de terror
- 1970 La furia del hombre lobo
- 1972 El jobado de La Morgue
- El asesino está entre los trece
- 1974 Exorcismo
- 1976 Inquisición
- Comando Txiquia
- 1977 El francotirador
- 1978 EL CAMINANTE
- 1980 LOS CANTABROS
- El Museo del Prado
- Misterio en la isla de los Monstruos
- El retorno del hombre lobo
- 1981 Historia de España a través del Palacio de Oriente

• Una breve filmografía de todos los géneros que ha cultivado Paul Naschy. Desde el cine fantástico, de terror, crimen, documental y película histórica. Su filmografía total es de 75 películas.



En el papel de Cid Campeador

con enorme cariño, he rodado las escenas con muchísimo cuidado y con mucho rigor histórico, separando la historia y la mitología que envuelven la figura de este inmortal personaje. Yo creo sinceramente que ha quedado muy bien», comenta Jacinto Molina/Paul Naschy.

—Muchos interiores están rodados en Madrid, ¿no?

—Efectivamente, casi todos los exteriores están rodados en Burgos, pero los interiores, en Madrid. Hubiese sido muy caro trasladar a todo el equipo y actores a Burgos; así por ejemplo, los interiores de la iglesia de Santa Gadea están realizados en estudios. Pero hay una cosa más, los vestuarios con los que hemos trabajado son más rigurosos de lo que generalmente se representa en los cuadros y dibujos. Desafortunadamente, no he podido rodar los planos de la Catedral como yo hubiese querido porque estaba en obras, con andamios y grúas. Yo la quería haber rodado con todo su esplendor, como lo que es, una de las mejores catedrales góticas —si no la mejor— del Mundo. Pero aún así ha quedado bien representada.

—¿Cuándo estará terminada definitivamente?

#### ME GUSTA BURGOS

«Yo no he nacido en Burgos, pero tengo un gran cariño a Burgos, una gran afinidad con sus gentes. Me encanta Burgos, me encanta por varias razones, y una principalísima, mi mujer es burgalesa. Además mis padres y yo mismo estuvimos viviendo en Burgos varios años; mi padre es militar y vivimos en un chalet en Castañares. Además tenemos una casa en Burgos donde vamos de vacaciones, puentes, fines de semana y cuando tengo algún tiempo libre, nos escapamos para allá».

Jacinto Molina/Paul Naschy nació en 1938. Está casado con Elvira Martínez, burgalesa de nacimiento; el matrimonio tiene dos hijos: Bruno, de nueve años, que ya ha debutado como actor en la película que acaba de terminar su padre en la que hace de niño que relata la historia, y Sergio, de cinco años.

—¿Qué recuerda de los años de niñez transcurridos en Burgos?

—Es muy difícil recordar momentos concretos; todas fueron cosas gratas. Recuerdo, aunque parezca tópico, los largos paseos por el Espolón, de la mano de la criada que tenían mis padres en casa y, ahora, con



G.A.T. 8

## CIRCUITOS CON SALIDA DE BURGOS

**GALICIA - ASTURIAS**

— 11 DIAS  
— SALIDA: 17 DE JULIO.

**SUIZA - AUSTRIA**

— 14 DIAS.  
— SALIDA: 17 DE AGOSTO.

**ANDORRA - LOURDES**

— 4 DIAS.  
— SALIDAS: 23 JULIO — 13 Y 27 AGOSTO.

SOLICITE PROGRAMAS EN NUESTRA OFICINA  
C/ SANTANDER, 17 — TELS.: 204247 - 48

# BREVE HISTORIAL DEL GLORIOSO REGIMIENTO DE INFANTERIA SAN MARCIAL N.º 7

## (CONCLUSION)

En el mes de Septiembre, el 1.º batallón rechaza los ataques enemigos. El 2.º batallón, el día 3 y sucesivos, toma parte en los asaltos a la cota 481 y estribaciones del Sur de Sorbero, conquistando sierra Caball, ermita de Santa Madona y cota 424. El 5.º batallón marcha el día 20 al sector de Sarrión y, en asalto nocturno, toma la importante posición denominada vértice de Creventada, siendo felicitado por el jefe de la división y se le concede la Medalla Militar colectiva. El día 28 se traslada a Logroño para imponerle allí la condecoración. El 6.º batallón ocupa la cota 402, distinguiéndose el sargento don Quirino Moral Gutiérrez y los soldados José María Gómez Amenalar y Agustín Tejedor, por cuyos hechos de armas se les propone para la Medalla Militar, siendo confirmada la del sargento en el año 1943.

El 11.º batallón, el día 19, se encuentra en la Muela de Sarrión, tomando parte en la contraofensiva llevada a cabo para impedir la iniciada infiltración, llegando a la lucha cuerpo a cuerpo y haciendo retroceder al enemigo.

El 4 de Octubre, el 2.º batallón se traslada al kilómetro 7 de Gandesa, donde queda acampado hasta los últimos días del mes, en que participa en las operaciones de asalto a la sierra de Caball.

El día 2, en solemne acto celebrado en el campo de aviación de Recajo (Logroño), Su Excelencia el Generalísimo impone la Medalla Militar individual al comandante del 5.º batallón, don Diego Mayoral Masot (30), y a los soldados José María Barrón Santos y José González Piñero.

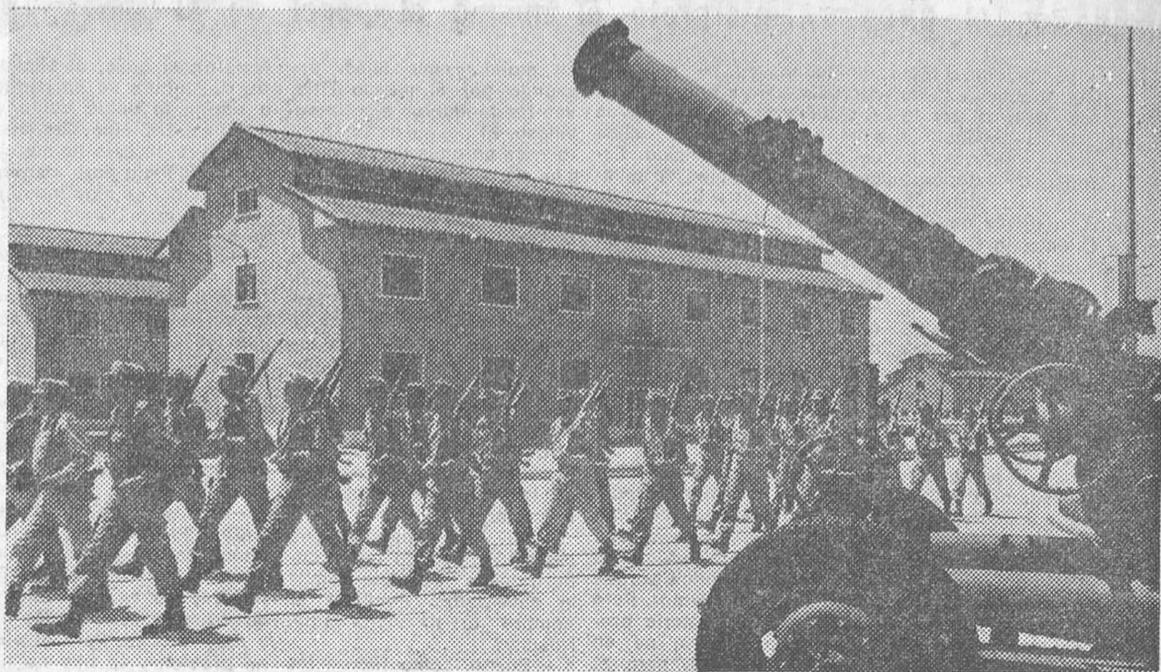
En el mismo acto, la hija de Su Excelencia el Generalísimo, en presencia de éste y otras altas autoridades, impone a la bandera del 5.º batallón la Medalla Militar y la Medalla de Plata Italiana al Valor Militar.

El 11.º batallón se traslada el día 6 a Royuela, del sector de Albarracín, quedando agregado a la quinta División. El Generalísimo felicita a las fuerzas del Cuerpo de Ejército de Castilla, entre las que se hallaba esta unidad, por rechazar brillantemente la ofensiva roja.

Durante el mes de Noviembre prosigue las operaciones el 2.º batallón contribuyendo a cortar la carretera Pinell-Miravet; el día 6 avanza hasta el río Seco y ocupa Benisanet; en los días siguientes reconquista posiciones de Mora de Ebro y de la antigua línea defensiva sobre el río; el día 11 se distingue saltando la cota 227 y actúa en el corte de la carretera Camposines-Ascó; días después asalta las líneas fortificadas de Ribarroja-Alto de la Fatarella-Ascó, persiguiendo al enemigo hasta el pueblo de Flix. El día 18, en las proximidades de Gandesa, se impone la Medalla Militar colectiva a la división de la que forma parte, y el resto del mes permanece en Conchel (Huesca). El 4.º batallón queda el día 5 de reserva en Rubielos de Mora y el 25 pasa a las posiciones del sector de Peña Salada. El día 13 y siguientes coopera el 6.º batallón a la ocupación del pueblo de Fatarella, conquistando entre otras posiciones el Pontillo y pueblo de Ribarroja; el día 20 queda acantonada en Fabara (Zaragoza). El 7.º batallón pasa el día 2 al sector de Caudiel, el día 10 a Fuentes de Rubielos, guarneciendo posiciones. El 11.º batallón pasa el día 3 a Rubielos de Mora, donde queda en reserva. En este mes concluye la organización del 47 batallón de ametralladoras, que el día 27 se incorpora en Barracas (Castellón) a la tercera División del Cuerpo de Ejército del Turia.

El 6 de Diciembre el 1.º batallón se traslada a la sierra del Toro, donde queda guarneciendo sus posiciones. El 2.º batallón marcha el día 6 a Villanueva de la Sal, de allí a Ager, y el día 22 ocupa las posiciones de La Baronia (Lérida), avanzando los días siguientes por Querol, Figuerola, Peralba, Malagosta y otros puntos, siendo felicitado el batallón por el jefe de la División. El 3.º batallón se traslada el día 7 del sector de Sort al de Tremp, en el que toma parte en las operaciones iniciadas el día 23, ocupando las Canteras y las Forcas, para seguir después hasta el monte Cogullo. El 5.º batallón, trasladado el día 1 a Cataluña, participa en la ruptura del frente de Cataluña y avanza, cruzando el río Segre, por Serós en el sector de Fraga, hasta ocupar todos los objetivos señalados. El 6.º batallón marcha el día 4 a Santa Lecina del Cinca y el 24 a las inmediaciones de Fraga, donde queda de reserva. El 9.º batallón marcha el día 5 al sector de Sort donde queda cubriendo las posiciones. El 47 batallón de ametralladoras, encuadrado en las 152 división, presta servicios de seguridad en el sector de Caudiel (Castellón) hasta el día 18, en que queda agregado a la 81 división en Mora de Rubielos (Teruel).

1939. — En Enero, el 2.º batallón prosigue su avance desde las posiciones que ocupa en el frente catalán en dirección a Alentorn (Lérida), pasa el río Segre y sostiene los días 12 y 13 violentos combates al ocupar el vértice de Giscar y pueblo de Puellas; el día 14 alcanza la línea Bellver-Montroig-Pallargas; atravesando la ciudad de Manresa, contribuye al envolvimiento del pueblo de Artes. El 3.º batallón avanza por el sector de Tremp, conquistando varias cotas, entre ellas la 505, por cuya brillante ocupación es felicitado por el jefe de la División el día 26. El 5.º batallón continúa su avance por Clérvoles, Villafranca del Panadés y vértice El Agulla; pasa el Llobregat por Palleja y toma parte el día 26 en la ocupación de Barcelona, donde queda de servicio. En el mismo frente, el 6.º batallón, venciendo la resistencia enemiga, ocupa entre otros objetivos el pueblo de Vimboldí, haciendo numerosos prisioneros. El 9.º batallón, relevado en sus posiciones de Sort el día 9, ocupa otras en el sector de Tremp, y el 14 participa en las operaciones de este frente. El 11.º batallón, en Rubielos de Mora, efectúa el día 9 un golpe de mano, haciendo huir al enemigo y tomándole una ametralladora y otro material, por lo que le felicita el alto mando. El 57 batallón, creado en los últimos meses



Una compañía del Regimiento, haciendo su entrada en el acuartelamiento, después de una marcha. — (Foto FEDE).

de 1938 continúa en el sector de San Blas desde el 23 de Diciembre, hasta que el 24 de Enero se incorpora en Mora de Rubielos a la división reforzada y el 28 pasa a Monreal del Campo. El 67 batallón de ametralladoras, organizado también en los meses anteriores, guarnece posiciones en el sector de Artesa (Castellón). El 133 batallón rechaza duros ataques enemigos en el sector de Terriente (Teruel). El 136 batallón continúa en sus posiciones de la ribera del Segre hasta el día 8, en que pasa al sector de Esparragosa (Badajoz) y toma parte en las operaciones de este frente, ocupando todos sus objetivos con resistencia enemiga. El 140 batallón defiende sus posiciones en el sector de Puebla de Segur. El batallón 506 actúa en las operaciones a partir del día 7, y partiendo del sector de Lérida, prosigue hasta el castillo de Miraval y en días sucesivos por Borjas Blancas, ocupando el pueblo de Arbeca y más tarde los altos de Montserrat, Romaguera, Tarrasa y Sabadell.

Durante el mes de Febrero, el 1.º batallón marcha el día 14 a Mora de Rubielos y el 28 a Fuentes de Rubielos. El 2.º batallón, el día 1 corta la carretera de Berga a Vich, en las proximidades de Oristá (Barcelona), y más tarde efectúa sucesivos traslados, hasta que el día 22 se estabiliza en San Vicente de Castellet. El 3.º batallón continúa avanzando por Orgañá, Pla de Sant Tirs y Alás (Cataluña); el día 24 se acanta en Barrado (Cáceres). El 5.º batallón prosigue el avance persiguiendo al enemigo por Santa Coloma de Farsés, Bescanó y otras localidades; el día 21 desfila en Barcelona ante el Generalísimo. El 6.º batallón avanza por Gerona, con resistencia enemiga, y ocupa sus objetivos hasta Puerto de la Selva; desaparecido aquel frente, pasa a Casatejada (Cáceres). El 8.º batallón avanza por Berga, Figols y monte Cipriano, pasando luego al frente de Guadalajara, como el 9.º batallón, marcha al sector de Sigüenza. El 47 batallón de ametralladoras pasa el día 10 a Monreal del Campo y después a Pozuelo. El 57 batallón de ametralladoras guarnece posiciones en Mora de Rubielos el día 5 y es felicitado por el jefe de la división. El 67 batallón de ametralladoras se establece el día 16 en Barracas (Castellón). El 140 batallón, abandonadas las posiciones enemigas como consecuencia de la campaña de Cataluña, avanza el día 3 por terrenos de alta montaña y duro clima, hasta que el día 10 ocupa la frontera por Güils de Cerdaña, en la zona de Puigcerdá, venciendo las últimas resistencias que junto a la frontera le opone la división de Durruti y toma parte en el desfile de Barcelona ante el Generalísimo.

En el mes de Marzo el 1.º batallón se traslada el día 18 a Mora de Rubielos, el 28 a Albetosa y el 29 a Sarrión; el 30 ocupa Torrijas y el 31 queda en Aras de Alpuente (Valencia). El 2.º batallón se traslada el día 14 a Gerindote (Toledo), el 24 y sucesivos a Venta de Hoyo, Layos, Orgaz y otros puntos; el 29 se establece en Manzanares (Ciudad Real). El 3.º batallón marcha el día 11 al frente de Guadalajara y al derrumbarse éste avanza hasta Aranzueque. El 4.º batallón pasa el día 23 a Peña Juliana y derrumbado el frente efectúa reconocimiento por pueblos de Valencia hasta El Pontón, donde acaba la guerra. El 5.º batallón actúa en la ruptura del frente de Toledo, donde estaba desde primeros de mes y avanza por Layos, Mora de Toledo y Tembleque, donde acaba la guerra. El 6.º batallón, partiendo del frente de Toledo, marcha hasta Murcia, donde termina el mes. El resto de las unidades prosigue los avances desde sus frentes hasta el fin de la guerra.

(Durante la Guerra de Liberación las bajas del Regimiento fueron 1.334 muertos y 6.388 heridos).

Terminada la guerra, con la reorganización del Ejército, los cuerpos de nueva creación absorbieron las unidades del Regimiento de San Marcial, excepto los batallones 4.º, 6.º y 133, que quedaron constituyendo la plantilla del Regimiento, y los batallones «A» y «B», que en el mes de Septiembre salieron para la frontera pirenaica: el «A» con destino a Elizondo (Navarra) y el «B» a Fuenterrabía (Guipúzcoa).

1940. En los primeros días del año regresa a la Plana Mayor el batallón «A» y se licencian sus soldados. En el mes de Marzo se licencia en la misma forma

la tropa del batallón «B», quedando ambos disueltos.

1942. Con motivo de la movilización dispuesta en 19 de Noviembre (32) se forma la serie «100» del Regimiento, al mando del teniente coronel don José Miguel Ojeda, tomando el nombre de Regimiento 107.

1943. El primer batallón del Regimiento 107 sale de Burgos el día 20 de Mayo y el 21 queda desplegado en Santillana del Mar, San Vicente de la Barquera y Comillas (Santander), prestando servicios de seguridad y vigilancia de los costas, con motivo de la Segunda Guerra Mundial. Días más tarde sale el segundo batallón, quedando acantonado en Suances hasta el mes de Agosto, en que se traslada a Torrelavega.

1944. El 17 de Octubre, el Regimiento 107 se traslada desde la costa cantábrica al valle del Baztán, desplegando en Irurita, Berroeta, Oronoz, Santesteban y Arroyoz (Navarra), enlazando con la 62.ª división en Puerto Velate, teniendo la misión de reforzar la seguridad de la frontera franco-española y la normalidad en la región fronteriza, en relación con los rebeldes españoles acogidos al Sur de Francia. El día 22 de Octubre la primera compañía del primer batallón captura doce bandoleros armados de fusiles ametralladores y un mortero; al día siguiente, otras compañías capturan varios grupos armados. Durante el resto del año estas unidades tuvieron sucesivos desplazamientos y relevos en la zona.

1946. El 22 de Febrero, cumpliendo la instrucción general núm. 32 de la 61 división por la que se disuelven las unidades de la serie «100», se incorporan a Burgos las fuerzas del Regimiento 107 durante los días 8 y 9 de Marzo.

El 17 de Marzo se organiza el cuarto batallón del Regimiento San Marcial 7, y sale destacado a Jaca, al mando del comandante don José Arrate Campomar, con misión de cobertura del Pirineo central. De allí parten a Siresa, en cuya zona despliegan montando tres grandes guardias, con objeto de prohibir el paso por la frontera en ambos sentidos, combatir a toda partida rebelde y efectuar reconocimientos y emboscadas.

Durante los días 26 al 28 de Marzo sale de Burgos el Regimiento por orden del Capitán General de la Región, al mando de su coronel don Lorenzo García Polo, para quedar en reserva de la 61 División en los cuarteles de Loyola, de San Sebastián.

El general de la 61 división ordena que el 14 de Mayo se incorpore el primer batallón al campamento de Gainchurruqueta (Guipúzcoa) destacando una compañía a Fuenterrabía y otra al fuerte de Guadalupe. El tercer batallón marcha al campamento de Elizachu (Elichu o Izachu), en Irún, con una compañía destacada en Behobia.

El 19 de Septiembre el cuarto batallón sale de Siresa hacia Embum (Huesca), donde queda hasta el día 23, en que marcha a Balaguer (Lérida), de donde el día 26 se traslada a Esterrí de Aneu (Lérida), llegando el día 2 de Octubre, para desplegar al día siguiente en la zona de Esterrí y el puerto de la Bonaigua, donde realizan servicios de patrulla de vigilancia de los accesos, trabajos de fortificación, reconocimientos y emboscadas.

El 7 de Diciembre el tercer batallón se incorpora a la Plana Mayor regimental en los cuarteles de Loyola (San Sebastián), dejando una compañía de servicio en el puente internacional de Irún, con una sección de Behobia.

1947. Continúa el Regimiento en Guipúzcoa, formando parte del 35 Subsector de la zona norte pirenaica, y el cuarto batallón en los Pirineos catalanes, vigilando la frontera. El 2 de Septiembre es relevado éste y marcha por jornadas ordinarias a Bosot (Lérida), desplegando el día 15 en las posiciones de Portillón, Portaut, Bausén y Caneján, en servicio de vigilancia de frontera. El día 30 de Septiembre, este cuarto batallón causa baja en el Regimiento por orden del Estado Mayor Central, pasando a formar parte del 40 Batallón de la 12 Agrupación de Montaña.

Entre los días 7 y 18 de Octubre se incorporan sucesivamente a la Plana Mayor de Burgos las unidades del Regimiento destacadas en Guipúzcoa, una vez relevadas en las posiciones y destacamentos que ocupaban.

El primer jefe que mandó esta gloriosa unidad del Ejército español fue don Juan Ordóñez (1795) y en la actualidad es mandado por don Miguel Gonzalo de Liria.

# POETAS BURGALÉSES

## NUÑEZ ROSAENZ, UN POETA MADURO Y AUTOCRITICO

- ◆ «Poeta de vocación tardía»
- ◆ «No concibe la poesía como un sindicato»

Nace en Logroño en 1906 pero desde los 12 años se viene a vivir a Burgos, su mujer es de Pradoluengo y sus tres hijos son de la provincia y capital. Es a los 44 años cuando por una casualidad se vió obligado a leer unas «Rimas de Becquer» y del impacto que le produjo comenzó a escribir y leer poesía. «Comencé a una edad poco usual 44 años. Anteriormente no había escrito nada, soy un poeta de vocación tardía». Esto era el año 1950 a partir de aquí inicia una carrera de premios y publica cinco libros, el último titulado «La paz: inventario y balance» le valdrá para conseguir otro premio que le concede la Institución Fer-

nán González, a partir de esta fecha deja ya de escribir, su salud no es del todo fuerte y esto le impide seguir escribiendo y componiendo poemas.

«Desde un rincón del mundo, / quisiera ver al hombre / en paz, sobre las cosas».

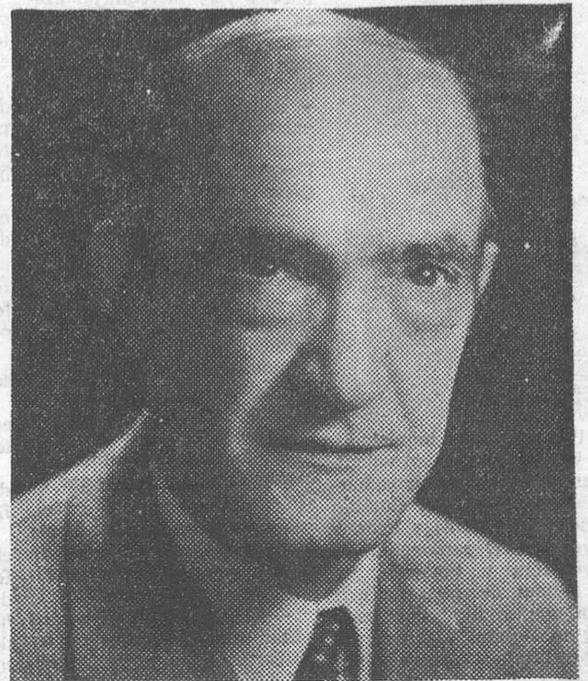
Es un poeta influido por la generación del 27, Vicente Alexandre, Dámaso Alonso, Jorge Guillén, Alberti, etc. «todos ellos eran de mi época, por eso es normal que esté influido», aunque su verdadero inspirador ha sido Antonio Machado, «es el que más me ha influido, hubo un tiempo en que hube de dejar la lectura de sus poemas, porque era tal su fuerza, que me supri-

mía hasta conseguir anularme, por ello decidí una medida drástica, no volver a leerlo». «Machado era un hombre metafísico, enamorado de Castilla, el hombre, el paisaje, algo de eso me ocurre a mí».

Cultivador de otras artes como la música, esto le ha valido para conseguir un cierto gusto, delicadeza, «el lenguaje poético fue en mí una consecuencia del lenguaje musical». Hombre trabajador, ha participado en numerosos certámenes de poesía, juegos florales y tiene recopilados más de 30 premios conseguidos a lo largo de toda la geografía española, (Barcelona, Castellón, Valladolid, Logroño, Laguna de Ebro,

etc.), «en esas épocas te pagaban muy poco, de 30.000 a 50.000 pesetas», «era condición sinequa no presentarse y recitar los poemas... desde esos días no he vuelto a recitar en público».

Define su poesía como neoclásica, con búsqueda del equilibrio, la moderación, nunca estridente. Sus notas características son: la sencillez y limpieza y dentro de ésta buscar el máximo de profundidad. «Se trata de que sea asequible, que cualquier persona pueda leerla y entenderla». «A mí siempre me gustaron mucho las coplas de Jorge Manrique, porque creó que es lo más claro y sencillo que se ha producido, pero a la vez es lo más fi-



losófico y profundo dentro de la poesía». «Yo he pretendido dentro de lo que se puede conseguir llevar esa línea».

Los temas que trata Rafael Núñez son muy variados pero tiene preferencia por la naturaleza, (tiene un libro dedicado a Castilla «Castilla en la memoria», premiado por la Institución Fernán González), temas de amor, paz (su último libro titulado «La paz: inventario y balance», que viene a ser una especie de inventario de todo lo que es favorable a la paz y todo lo que es perjudicial, lo que contribuye a acrecentarla o lo que la empeora).

Es un poeta conocido en toda España. Melchor Fernández Almagro le dedicó un artículo en el diario «La Vanguardia» de Barcelona, tiene comunicados con Cela, Pemán, Alexandre, Dámaso Alonso, Bousogno Mandó hace va algunos años un epitafio sobre Machado a un concurso organizado por la Sorbona de París, quedó seleccionado y fue recitado el último. Ha sido colabo-

rador en revistas de ámbito nacional como: Poesía Hispánica, etc., Arista Literaria y en Burgos participó en las páginas literarias de «La Voz de Castilla». «No entiendo porqué ahora han disminuido los certámenes de poesía, los recitales, en la actualidad se están suprimiendo todos».

Se define como un poeta maduro por razón de formación y edad «he roto algunas poesías, pues nunca he creído que todo lo que hacía estaba bien, la ventaía con la que he contado siempre es que he sido capaz de reconocerlo, haciendo mi propia crítica» «La poesía requiere silencio, atención absoluta, un estado de ánimo que yo en la actualidad no tengo».

Núñez Rosáenz ha sido colaborador durante 15 años del «Diario de Burgos». «hice desde críticas poéticas, musicales, literarias».

Aunque la vocación haya sido tardía «hay hombres que han nacido para ser poetas, y éste es el caso de Rafael Núñez Rosáenz».

### ORACION

Sé que no sé,  
pero siento  
que me busco y que te busco,  
dentro de mí;  
que mis ojos a distancia  
se nublan,  
que ya no sé si te palpo,  
si me cercas,  
si es un juego a cuatro esquinas  
este acercarnos y huírnos,  
si este andar a tientas,  
de tumbo en tumbo,  
llega hasta TI.  
o me llevas de la mano  
y me dejas en la calle,  
solo.

Escriben:

YOLANDA RODRIGUEZ  
CRISTINA BARRIOS

En la alegría  
de las fiestas deseamos  
a todos mucha felicidad



CAJA DE AHORROS  
MUNICIPAL DE BURGOS

ESTAMOS CON LA GENTE



# «Hemos conseguido un avance importante en la divulgación de los vinos de la región castellano-leonesa»

## Declaraciones del director del Departamento de Agricultura del Consejo General



redonda de Xavier Domingo; un tercer objetivo, fue abrir nuevas vías de comercialización y difusión de nuestros vinos a través de invitaciones a agregados comerciales de países latinoamericanos y del Este de Europa», en palabras de don Carlos Romero Batallán, director del Departamento estos tres objetivos se han conseguido.

—¿Qué otros temas va a tocar su Departamento de cara a la vitivinicultura de la región?

—Bueno, en este sentido tenemos previsto pedir a la Administración la concesión de una planta de investigación enológica y que por otro lado coordinase toda la normativa sobre la vid y el vino; ahora lo lleva el Instituto Nacional de Denominaciones de Origen (INDO).

«Pulsando las inquietudes de los viticultores y viticultores de las diferentes comarcas de la región, el Consejo General de Castilla y León a través del Departamento de Agricultura y Fomento, tuvo la idea de organizar esta feria que se ha hecho realidad en Burgos. Los tres objetivos que nos marcamos son los de que, en primer lugar, nuestros vinos sean conocidos a nivel regional, nacional e internacional; un segundo objetivo, fue tocar toda la problemática de la denominación de origen con miras a la integración de nuestro país en la CEE para lo que invitamos a dar una conferencia al señor Yravedra Llopis, jefe de los Servicios Técnicos del INDO, y la mesa

—Esta Feria va a tener una trascendencia traducida en hechos después de su clausura.

—Sí. La tendrá. Pensamos editar una serie de catálogos, de cartas del vino de Castilla y León para distribuirlos por todos los restaurantes, hoteles y paradores nacionales. También tenemos previsto que como continuación de las conversaciones y reuniones de trabajo que hemos tenido con los viticultores y viticultores a lo largo de estos siete días de la Feria, continuáramos en cada una de las comarcas «in situ».

—¿Han faltado muchos

expositores, firmas comerciales?

—Ha habido un porcentaje suficiente de expositores de todas las comarcas vitivinícolas. Quizás, por la premura del montaje organizativo de la Feria y por los compromisos que de antemano tenían ya algunas firmas, no han venido más expositores.

—¿La Feria va a ser itinerante o va a tener una sede fija?

—La Feria va a ser itinerante y cada año por estas fechas se organizará en una provincia distinta.

—¿Se tiene previsto ya la sede del próximo año?

—Todavía no. Habrá que estudiar la situación pero no tenemos nada preconcebido.

—¿Qué opina de la cantidad de público que ha desfilado por la Feria?

—Creo que ha sido mucho y que ha quedado satisfecho. Yo diría más, sorprendido del montaje que hemos hecho sólo en treinta días desde que surgió la idea. Somos conscientes de que siempre en una primera Feria surgen pequeños fallos; nuestra voluntad de superación en próximas ediciones está clara.

—¿Ha compensado económicamente?

—No lo sé. Pero esto es lo menos importante en este caso. El objetivo ha sido promocionar y apoyar los vinos de la región, hemos conseguido un avance y esto es



lo interesante. Todo el dinero que se gaste en estas cosas el Consejo General es dinero bien empleado. Por otro lado, hemos pensado también llevar el montaje audiovisual por todas las co-

marcas y localidades de Castilla y León.

—¿Otros actos para promocionar la gastronomía y el vino?

—Bueno, sí. Tenemos pen-

sado desarrollar una semana gastronómica con productos de la región pero todavía no tenemos el marco donde se celebraría.

J. ANGEL GOZALO

## TRANSPORTISTAS ¡ O C A S I O N !

VEHICULOS USADOS PROCEDENTES DE CAMBIO

- PEGASO Tractor 260 CV. cambio FULLER.
- PEGASO Tractor 260 CV. cambio bola.
- PEGASO 1080-200 CV. equipo de pienso.
- BARREIROS Tractor 42/30.
- PEGASO 1080-L con 3.º eje.

### AUTOMOBA, S. A.

TELEFONO 20 08 43 — BURGOS

DESDE 500.000 Ptas. DE ENTRADA

# PISOS Y APARTAMENTOS

EN LAS MEJORES ZONAS DE BURGOS

2-3-4 y 5 dormitorios

Cocinas amuebladas

Plazas de garaje

Cuartos trasteros

BUSCAREMOS CON VDES. LA MEJOR FORMA DE FINANCIACION

Promueve, construye y vende

## INMOBILIARIA «RIO VENA, S. A.»

C/ Petronila Casado, n.º 18

BURGOS

# PINTORES BURGALÉSES

LA PINTURA DE IGNACIO DEL RÍO:

## LA AVENTURA DE VIVIR CADA DÍA



necesario a Ignacio para ocultar la realidad de la que voluntariamente quiere escabullirse. «Yo necesito hacerme publicidad porque la gente te compra el espectáculo, no la pintura». Quizás, esta afirmación se deba a que su consciencia sea tan fuerte que por ello le sea preciso forzar su inconsciente hacia la contradicción y el delirio emocional.

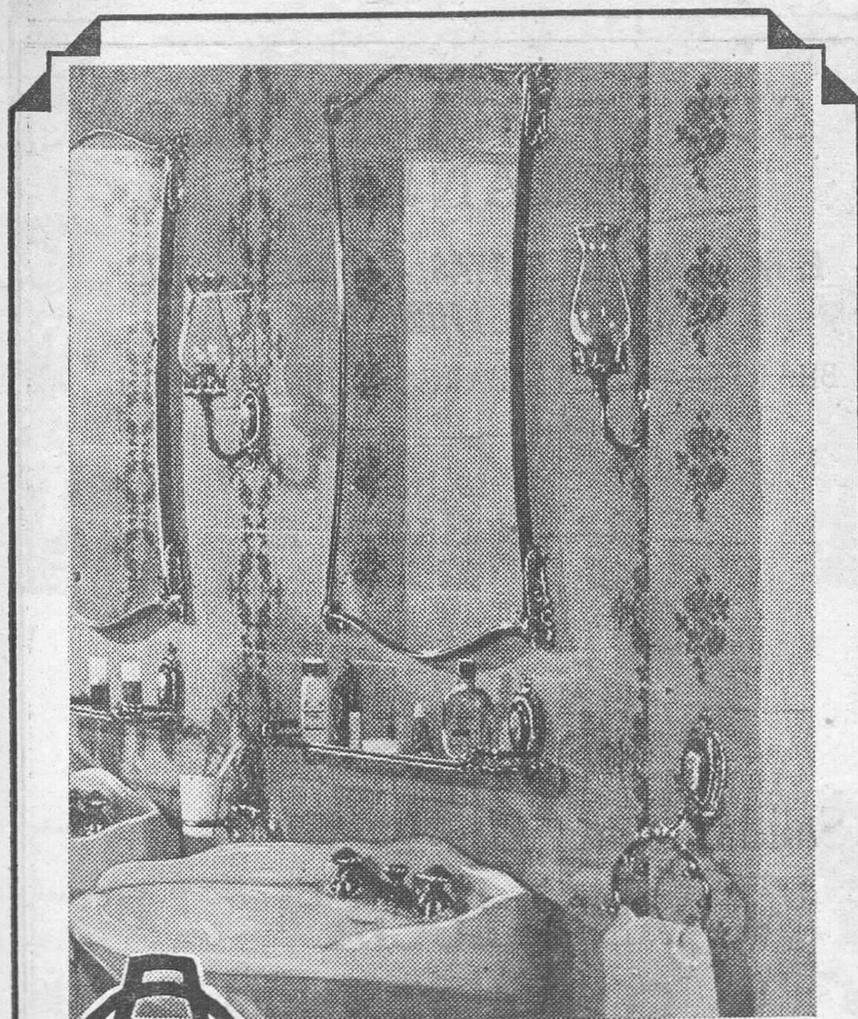
Ignacio habla y ríe sin parar, pero ese instante de silencio delata la mueca triste y sincera de la reflexión. «Estamos envueltos adrede en una ignorancia complicada».

Pero Ignacio, sin hablar de su vida, tiene un pasado aventurero y constante, llevando la propuesta sartreana hasta sus últimas consecuencias. («Haz de la vida una aventura»).

«Nací en Burgos el 31 de Julio de 1936. Comencé a estudiar en el Consulado, en la Academia de Rigoberto González, en la fundación de Giménez Cuende, pero no

Todos los aspectos de la vida son para Ignacio del Río objeto de la pintura porque para él la vida es siempre más importante que el arte. Hablar con Ignacio del Río Miguel sobre su obra, es sumergirse en un juego confuso de gestos, miradas, risas, frases cortadas. Todo se resuelve en un movimiento inmediato y volátil cuyo sabor es siempre trágico porque detrás del espectáculo que provoca este pintor burgalés se vislumbra siempre la tragedia y la soledad del artista.

Si algo se puede precisar o definir sobre Ignacio del Río es su obsesión, casi visceral por el sexo contrario. Es tan generoso con las mujeres que no hay ninguna que le pase desapercibida. Parece como si el mundo kafkiano, el del condenado que nunca llegará a ver al jefe, tuviera su salida en otro mundo aparentemente diferente, el mundo del amor erótico, consolidado por Henry Miller. Quizás todo ello sea un acto más de ese show, entre morboso, ridículo y original, que le es tan



DECORACION Y ACCESORIOS  
SALON DE BAÑO

# COATEER

Concepción, 4

BURGOS

me gustaba estudiar. Me dí cuenta de que el ser humano estaba destinado a ser esclavo. Busqué algo que se relacionara con mi alma y me dí cuenta de que ser pintor, con intenciones de hacer arte era algo que se unía con mi metafísica espiritual, mi sensualidad etc. Después traté de ser un habitante de la Tierra a través del arte, que es lo internacional. Soy autodidacta... A los 16 años me fui a París porque allí estaban los movimientos artísticos, sufrí las diferencias de mi país con el desarrollo de otros países, porque París no es la capital de Francia sino confluencia mundial, y conocí a Picasso, a Chagall, a Giacometti, a Miró, a Fernando Leger y comencé una gran amistad con Rafael Alberti.

Mi primera exposición fue en El Teatro Principal. En 3 ó 4 años realicé 10 exposiciones. Era el niño bonito de Burgos, en un día igual hacía 20 cuadros... Ahora trato de pintar menos dedicar más atención, ser feliz y pintar lo que siento.

Estuve en América, en el Caribe a los 18 años después estuve en Cali-

fornia, donde ya no vuelvo, allí hice una exposición en un club náutico... ¡risa!... ¡Qué cosa! Tengo tan mala suerte que tengo que vivir de la pintura».

Estos son algunos de los matices autobiográficos, dichos y entrecortados a ritmo rápido por Ignacio del Río en una conversación fragil y callejera. No olvidando que ha expuesto en varias ciudades españolas, «menos en algunas», y que no le convencen las exposiciones colectivas por que «son de fuerza de la debilidad. Yo las concibo en los Museos».

Actualmente está pre-

parando una exposición a celebrar en Octubre en el Museo de Arte Contemporáneo de Sevilla como homenaje a Antonio Machado, bajo los auspicios del Ayuntamiento de Burgos.

Ignacio sigue pícaro y atento su destino mientras nos trae el recuerdo de Juan de Mairena: «Pensar es deambular de calle en calleja, de calleja en callejón, hasta dar en un callejón sin salida».

Escriben:

YOLANDA RODRIGUEZ

CRISTINA BARRIOS

¡ATENCIÓN AMA DE CASA!  
**SUPERMERCADOS**  
**CABSA**  
BAJOS MERCADO SUR  
**LES DESEA**  
**FELICES FIESTAS**  
**DE SAN PEDRO Y SAN PABLO**

SIN CONTAR SUS FAMILIARES

# Mas de quince mil burgaleses están asociados a las Peñas, sociedades y cuadrillas de blusas

Entrevista con Manuel Andújar, presidente de la Hermandad de Peñas

Más de quince mil burgaleses están integrados hoy en las sesenta y siete peñas, sociedades recreativas y casas regionales y en las cuarenta cuadrillas de blusas y fajas, todas agrupadas en la Federación Hermandad de Peñas, Sociedades y Casas Regionales de la Cabeza de Castilla, según reza el encabezamiento de los estatutos de su constitución legal, en Febrero de 1978. «Aunque —nos comenta Manuel Andújar, presidente de la Hermandad— desde 1970 funcionábamos de forma extraoficial».



«Los objetivos primordiales —sigue comentando el señor Andújar— de la Hermandad es organizar actos culturales, deportivos, sociales, recreativos y, sobre todo, hermanar todas las peñas y sociedades de nuestra capital. Otra de nuestras funciones es colaborar con el Ayuntamiento en la organización de las fiestas mayores. Hoy las cua-

drillas de fajas y blusas tienen el protagonismo de las fiestas. La pena es que a pesar de que siempre estamos planteando peticiones y sugerencias al Ayuntamiento, por falta de dinero y financiación no podemos coordinar un plan concreto y amplio durante todo el año».

«Lo que pretendemos es que las cuadrillas de fajas y blusas no sean unos grupos de personas que se junten en San Pedro y San Pablo, sino que haya una serie de actividades durante todo el año dentro de los campos: festivo, cultural, etc. En esto estamos en la Hermandad de Peñas».

«¿Cuándo empiezan las fiestas de las peñas, sociedades recreativas y cuadrillas de fajas y blusas?»

«Las fiestas mayores de Burgos comienzan una semana antes que las oficiales con la celebración del aniversario de la Hermandad».

«¿Qué representación tie-

ne la Hermandad en la Comisión Mixta de Festejos del Ayuntamiento?»

«Nuestra colaboración se canaliza a través de cuatro directivos de la Hermandad, que nos representan en la Comisión Mixta. Un quinto directivo es el que lleva nuestra representación en la organización del Festival Folklórico Internacional».

## LA CASA DE LAS PEÑAS, UNA VIEJA ASPIRACION

Actualmente, el domicilio de la Hermandad de Peñas está en un piso de la plaza del Rey San Fernando. Una vieja aspiración es la creación de la Casa de las Peñas. «En un futuro no muy largo —afirmó Manuel Andújar— esperamos tratar este tema con el Ayuntamiento para disponer de lo que se llamaría la Casa Grande de las Peñas. Un local amplio que nos tendría que facilitar la Corporación Municipal. Sobre este tema ya ha habido varias conversaciones».

«¿Qué tendría que tener esta Casa Grande de las Peñas?»

«Nuestra idea es que se pueda hacer un salón de actos amplio y una serie de salas para conjuntos de danzas folklóricas, grupos de teatro, musicales, etc.»

«¿Tienen ya pensado algún sitio concreto?»

«Pues sí. Podría ser el Cuartel de Sementales del

Ejército o las escuelas de la calle San Lorenzo, junto al Orfeón Burgalés; uno de estos dos».

«¿Qué fuentes de ingresos tiene la Hermandad de Peñas?»

«La fuente de ingresos, hasta ahora, ha sido la cuota que pagaba cada sociedad, cada peña integrada en la Hermandad, dos mil pesetas al año. Cuando organizamos actos buscamos la financiación de organismos oficiales, cajas de ahorro y otras entidades. La fuente de ingresos esperamos que esté en un bingo que pensamos montar como tal Hermandad. Esperamos que este bingo empiece a funcionar sobre el mes de Septiembre. Estará ubicado en los locales del Coliseo Castilla».

«¿Por dentro cómo es la estructura orgánica de la Hermandad?»

«Bueno, pues un presidente, un vicepresidente, un secretario, un tesorero y cuatro vocales; un vocal, presidente de la Agrupación de Fajas y Blusas; otro vocal un representante de la Asamblea de Peñas, donde están presentes todos los presidentes de las mismas; un vocal más, de las Casas Regionales y, por último, otro de Sociedades».

## PROYECTOS Y FUTURO

«Nuestra idea del «Día de

las Peñas» y del «Burgalés Ausente», que pone broche de oro a las fiestas mayores, es de total servicio a Burgos. Aunque las peñas cobran en los tenderetes que montan, es totalmente deficitario el ejercicio económico, pierden dinero. No así, el día de Curpillos, en el Parral. Pero a pesar de todo esto y de otras dificultades que encontramos, lo llevaremos adelante, es una fiesta bonita y muy alegre», opina Manuel Andújar.

«Aparte de las fiestas de San Pedro y San Pablo, ¿qué otros proyectos tienen?»

«Bueno, pues un buen proyecto y para el que ya hemos hablado, aunque hay que seguir insistiendo, es el Día Provincial de las Peñas. Habría que hablar con la Cofradía de San Juan del Monte de Miranda y la Coordinadora de Peñas de Aranda, hacer un llamamiento general a todas las peñas y sociedades de la provincia. Un día fijo, el tercer domingo de Julio y que sea rotativo, cada año en la cabeza de cada uno de los partidos judiciales. Sería la primera reunión de todo el pueblo burgalés, aunque sólo fuera a nivel de peñas».

«¿Y actos culturales? ¿Algún proyecto?»

«Efectivamente. A través de lo que hemos podido ir

haciendo a través de la Hermandad y cada peña en particular se han ido creando pequeños focos culturales; se organizan conferencias, reuniones y semanas culturales. Desgraciadamente, los actos culturales son los más caros. Pero somos optimistas en este sentido; cuando se cree la Casa de las Peñas y tengamos una fuente de financiación como puede ser el bingo, se hará más en este sentido».

«También —sigue comentando Manuel Andújar— esperamos poder disponer en uso prioritario del nuevo polideportivo municipal de San Amaro para poder organizar con más fluidez los III Juegos Deportivos de la Hermandad de Peñas».

Según nos comentó el presidente de la Hermandad de Peñas, han venido a Burgos tres o cuatro concejales del Ayuntamiento de Santander para ver las fiestas mayores de Burgos y tratarán de trasladar el colorido de éstas a su ciudad, alguna carroza, cuadrillas de fajas y blusas para animar las fiestas de Santander. «Algo similar a lo que se hizo con las peñas de Miranda hace ocho años en nuestra ciudad. Esperamos llegar a un acuerdo, hoy que tener en cuenta que hoy esto cuesta mucho dinero».

J. Angel GOZALO



PALOMA, 25. TELFS.: 20 50 44 - 20 66 33. BURGOS

TODOS LOS DOMINGOS Y FESTIVOS  
EXCURSIONES

A LAS PLAYAS DEL CANTABRICO

SANTANDER

LAREDO

SAN VICENTE de la BARQUERA

Segovia y la Granja

Monasterio de Piedra

RUTA CASTILLA - RIOJA

Y UNAS FIESTAS LLENAS DE ALEGRIA

## SUS VACACIONES VERANEOS

ESTANCIAS EN PLAYAS - APARTAMENTOS  
CIRCUITOS TURISTICOS

BILLETES AVION - BARCO - FERROCARRIL

## PROGRAMA

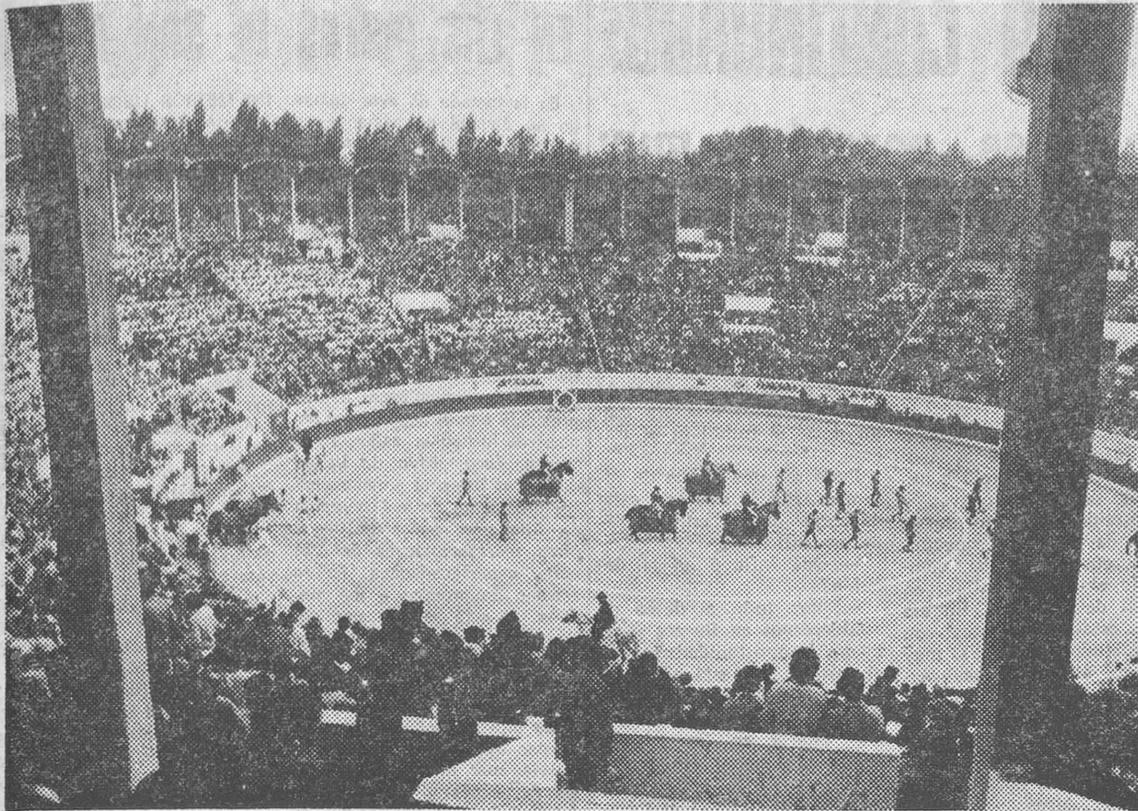


Salidas semanales a:

- ★ ANDALUCIA
- ★ COSTA BLANCA
- ★ COSTA DEL SOL
- ★ COSTA DORADA
- ★ PORTUGAL

# LA CIUDAD EN FIESTAS

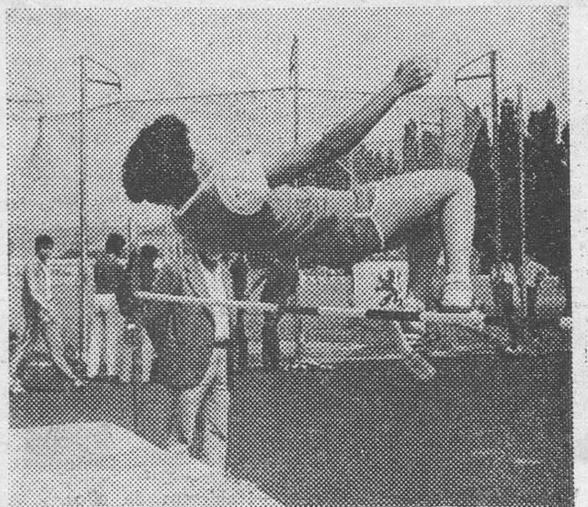
## Pese al mal tiempo, masiva participación de público



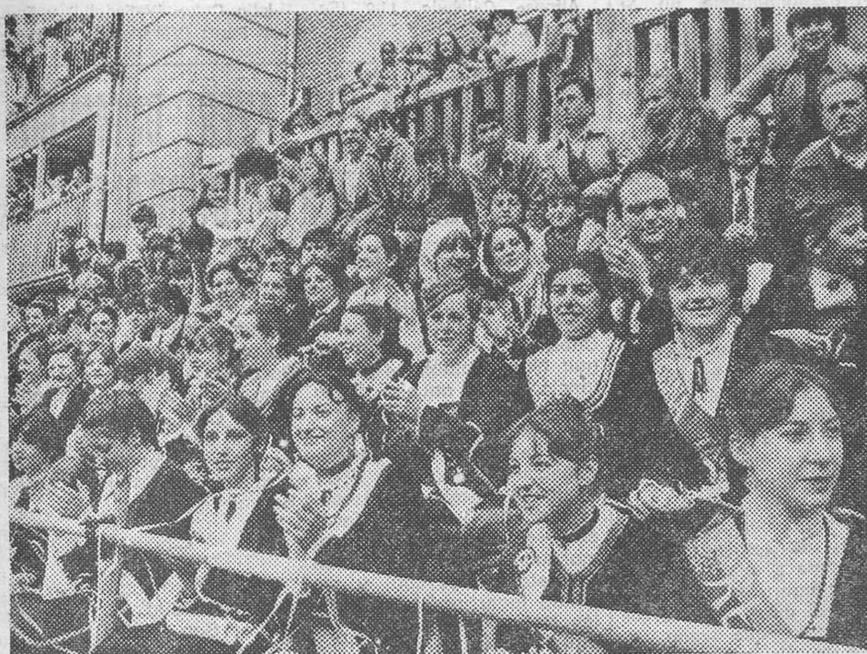
★ ★ ★ ★



★ ★ ★



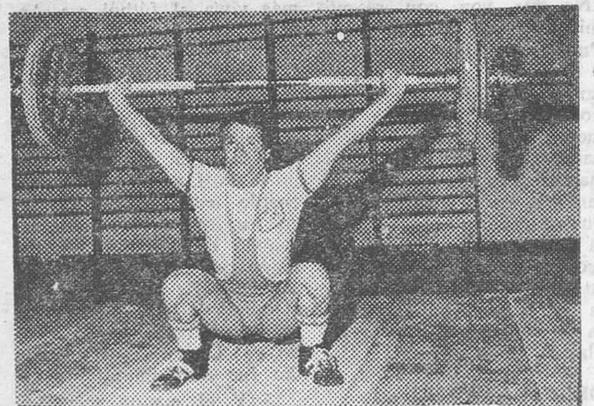
★ ★ ★



Ofrecemos a nuestros lectores un reportaje gráfico de los más importantes festejos celebrados ayer, víspera de San Pedro y San Pablo, jornada en la que pese al frío, la alegría y el optimismo fueron las notas predominantes de estos «sampedros» de 1981. — (Fotos VILLAFRANCA).

★ ★ ★ ★

★ ★ ★



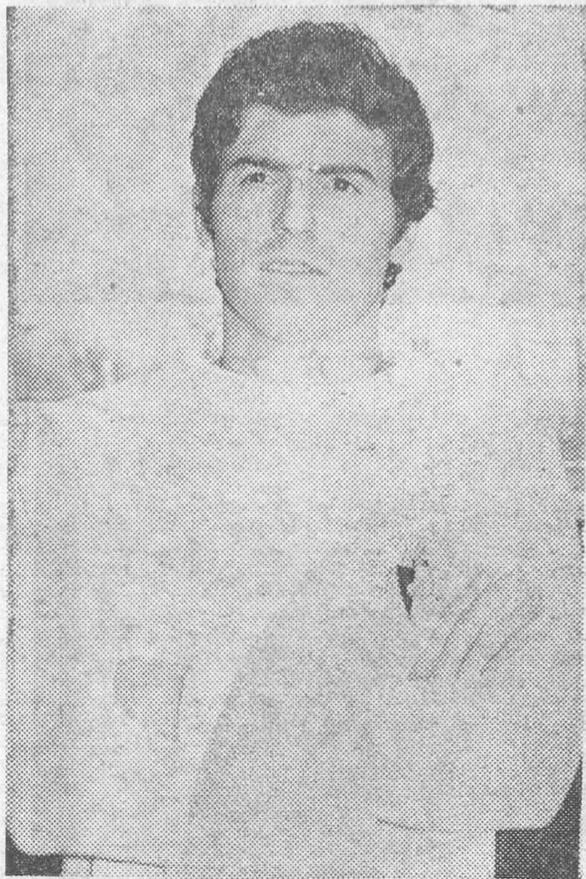
# deportes

GOMEZ, MAS DE 300 PARTIDOS CON EL BURGOS

## «NO ME VOY CON RESENTIMIENTO, PERO SI CON PENA. PUDE HABER CONTINUADO»

«No sé nada de homenajes, pero hay muy pocos que hayan jugado diez años»

Tres presidentes y doce entrenadores ha conocido en el club burgalesista



perfectamente nuestros problemas.

—¿Le darías algún consejo?

—Ninguno. Sabe mucho más que yo en ese aspecto.

Cambiamos de tercio y hablamos de las directivas y sus presidentes. Vino de la mano de Preciado, precisamente cuando estaba cumpliendo el servicio militar en el CIR de Gamarra. En esa época estaba en tratos con el Santander y estaba muy decidido a prestar sus servicios en el equipo de la capital montañesa. Le importaba solucionar «la milla» y la encontró en el Burgos, aparte estaba la ficha de cuarenta mil duros y los diez mil de sueldo al mes. «Era el que menos cobraba, pero con ese dinero se podía hacer más que con lo que gano hoy».

**PRECIADO, LAREDO Y QUINTANO**

De José Luis Preciado nos dice que ha sido el presidente más realista y del polémico Laredo nos comenta:

—Fue un presidente con unas ideas distintas a Preciado. Laredo hizo cosas positivas, dio un aire al equipo que antes no tenía. Pero fue negativo en cuanto a encarecer los presupuestos y los fichajes altos.

—Por último, ¿Quintano Vadillo?

Duda unos momentos antes de responder. Quiere eludir la pregunta pero nsistimos.

—De momento es pronto para hablar. Hay muchas cosas que comentar.

Llegó el final de esta difícil campaña y empleando términos taurinos el momento de la verdad. Altas, bajas, renovaciones y contratos.

—¿Qué ocurrió?

—El presidente habló conmigo sobre la renovación y le anticipé que, como siempre no habría problemas. En ningún momento hablamos de dinero. Es absurdo que se diga que pidiera tres millones, como se ha dicho en algún medio informativo. Este año, mi ficha no llega a los dos millones.

**LA BANCA POR EL FUTBOL**

—Pero estabas dispuesto a seguir...

—Sí, hace quince días estaba dispuesto a seguir y estoy seguro que hubiéramos llegado a un acuerdo. Sin esperar tan pronto, el jueves pasado me salió un trabajo en Banca. Begoña y yo meditamos largamente el caso. Créeme que fue difícil

adoptar una decisión. Son diecisiete años dedicados al fútbol y eso pesa mucho. Al final, pensamos que era mejor dejar el fútbol por el trabajo.

Pudo ser una noche de insomnio, quizás más, no cabe duda que decidir este problema era difícil.

—¿Qué influyó en la decisión?

—Sobre todo el deseo de establecernos en Burgos y esta era la oportunidad. Luego, el cambio que está efectuando el club de cara a la cantera. En Mayo del próximo año estará en las mismas condiciones, pero sin trabajo.

**«HE GANADO LO JUSTO»**

—¿Has ganado mucho dinero en el fútbol?

—Simplemente lo justo. Ni más ni menos que otros. Estoy contento, en definitiva.

—¿Seguirás vinculado a este deporte?

—Profesionalmente, no. Si bien de una manera u otra, estaré vinculado al fútbol. Me gustaría seguir enseñando a los chavales como en los últimos años.

—¿Qué dirías a la afición en estos momentos?

—No tengo palabras porque siempre me ha tratado muy bien. Simplemente: gracias.

—¿Te vas con resentimiento?

—No, pero sí con pena. En otra situación hubiera seguido dos o tres años más. Es un cambio total después de tantos años en el fútbol. Por otra parte, me voy contento porque he encontrado un buen empleo que era una de mis metas y para ello estuve estudiando los últimos años.

—¿Habrá homenaje?

Antes de responder echa una mirada a una placa que le obsequiaron los «chavales» —como él dice— del Burgos «B» Castilla, que según comenta Begoña le hizo mucha ilusión. Fernando responde:

—Eso no depende de mí, pero puedo asegurar que somos pocos los que estuvimos diez años en el Burgos.

De momento nada se sabe de este homenaje, pero estamos seguros que lo tendrá, porque lo merece. Más de trescientos partidos, son su aportación al Burgos. El puntador y la garra fueron sus armas en El Plantío y fuera de él. Es de los jugadores que dejan huella por su total entrega y profesionalidad.

¡Ojalá coseches los mismos triunfos en tu nuevo trabajo! Hasta siempre, Gómez.

José María MEDRANO

Con la participación de quinientos atletas

## SE DISPUTO EL CAMPEONATO REGIONAL DE ATLETISMO EN LAS PISTAS DE SAN AMARO

En la jornada de ayer domingo se disputó en sesiones de mañana y tarde, el I Campeonato Regional de Castilla, bajo la organización del Consejo General de Castilla y León, además de las delegaciones provinciales del Consejo de Deportes de la región castellano-leonesa.

100 METROS LISOS  
Marta Gutiérrez Benito, 12-8 (Salamanca).

400 METROS LISOS  
Colemán Trabado, 47-8 (León).

3.000 OBSTACULOS  
Juan Espino (Valladolid).

800 METROS LISOS  
Teresa Recio, 2-16 (Salamanca).

110 METROS VALLAS  
Gerardo Trujillo, 15-9 (Salamanca).

100 METROS VALLAS  
Ana Pérez, 15-1 (Valladolid).

800 METROS LISOS  
José María Nembela, 1-50-5 (Salamanca).

PESO  
José Serrato (Soria); Tomás Berruete (Burgos).

TRIPLE  
Juana González (Salamanca).

200 METROS  
Rosa Colorado (Salamanca).

200 METROS  
Antonio Sánchez (Salamanca).

5.000 METROS  
Santiago de la Parte (Palencia).

400 METROS  
José Triguero (Valladolid).

RELEVOS 4 x 100  
Salamanca.

PERTIGA  
Enrique Pascual (Soria).

JARALINA  
Ana Pérez (Valladolid) y Luis Prieto (Salamanca).

DISCO  
Julio Calvo (Valladolid) y Teresa Pérez (Valladolid).

Un total de quinientos atletas se dieron cita en las pistas de San Amaro. La entrega de trofeos y distinciones estuvo presidida por el coordinador general de la Región, señor Orden Vígara, acompañado de varios delegados del ente preautonómico; presidente de la Federación de Atletismo, señor Hortas y otras representaciones del deporte castellano-leonés. En la entrega de premios a los mejores, el acto resultó emotivo. Hay que destacar que a los delegados de deportes de Salamanca y Rioja les fueron entregadas sendas placas.

Las pruebas seguidas por numeroso público estuvieron controladas por el Colegio Burgales de Jueces y Arbitros y el resultado de las mismas fue el siguiente:

400 METROS VALLAS  
Ana Lobato, 1-5-8 (Valladolid).

400 METROS LISOS  
Begoña Robles, 59-5 (Palencia).

100 METROS LISOS  
Alfonso Calabuig, 11-2 (Salamanca).

## LA JORNADA DE AYER DOMINGO EN EL DEPORTE BURGALES

En la jornada de ayer domingo varias fueron las manifestaciones deportivas celebradas en nuestra ciudad Cabeza de Castilla. Sin seguir ningún orden de importancia y por aquello de la rapidez, vamos a empezar por halterofilia, cuya competición se disputó en el gimnasio Discóbolo. Por equipos venció Guipúzcoa, seguido de Burgos y Alava; en la clasificación individual masculino triunfo de Juan Bautista (Guipúzcoa) y segundo lugar para el burgalés Nebreda. Tomaron parte quince levantadores y los trofeos fueron entregados por la «Reina» de las fiestas mayores de la ciudad.

de Ebro y Medina de Pomar también resultó destacable. En jornada de tarde y en partidas rápidas, la victoria absoluta se la adjudicó a Peña Nervión. Este campeonato ha estado patrocinado por la Caja de Ahorros Municipal con la participación de siete equipos y la organización de la Federación Burgesa.

—oOo—

Para la jornada de hoy lunes, festividad de San Pedro y San Pablo, se han programado las siguientes modalidades deportivas: A las diez, en el Polideportivo, tenis de mesa; a las 11, en el circuito de «San Isidro», pruebas internacionales de moto-cross. A la misma hora fútbol juvenil en el «José Manuel Sedano», y a las 4,30, tenis de mesa para la categoría infantil.

—oOo—

También hay que destacar que del 2 al 6 de julio, se disputará la décima semana burgalesa de ciclismo, bajo la organización del Club Ciclista Burgalés. Las inscripciones ya se pueden cursar en la sociedad, ubicada en la calle General Mola, 24.

—oOo—

En Salvamento y Socorrismo, segunda y última jornada. Por equipos victoria de Las Palmas, con un total de 1.858,8 puntos, en segunda posición Policía Nacional (Barcelona), Guardia Urbana (Barcelona), Centro (Madrid) y quinto puesto para la representación burgalesa. La clasificación individual tuvo en Alfredo Montes, de Las Palmas, al ganador. Por lo que respecta a categoría femenina, Burgos fue primero por equipos, con 1.280,9 puntos, seguida de Centro (Madrid) y Guardia Urbana de Barcelona, que hacía su debut. La burgalesa Pilar Domingo ganó en individuales. Al final la entrega de trofeos, presidida por federativos de las provincias participantes.

—oOo—

También concluyó la competición de ajedrez. En las partidas normales, triunfo por equipos del Club Alekhine (Burgos), y segundo puesto para el Club Burgos Ajedrez. Las actuaciones de los ajedrecistas de Miranda

## España vence a Venezuela por dos goles a cero

Caracas. (Efe).—La selección nacional de España ha vencido a la de Venezuela por dos goles a cero, en partido internacional amistoso jugado esta noche en el estadio Olímpico de la capital venezolana.

El primer tiempo concluyó con el resultado de uno a cero, gol marcado por Juanito a los seis minutos.

El segundo tanto llegó en el minuto 27 de la segunda parte, como consecuencia de un penalty que le hicieron a Zamora y que Satrústegui convirtió en gol.

con el resultado de uno a cero, gol marcado por Juanito a los seis minutos.

El segundo tanto llegó en el minuto 27 de la segunda parte, como consecuencia de un penalty que le hicieron a Zamora y que Satrústegui convirtió en gol.

Llega la hora del adiós para un jugador que se ha dedicado toda una década al servicio del Burgos C. de F. Se trata de Fernando Javier Gómez Rodríguez. «No me voy con resentimiento, pero sí con pena. Pude haber continuado dos o tres años más». Esta fue una de las afirmaciones que nos dijera Gómez. Lo comentó entre feliz y consernado. Quizás más nos inclinamos por lo primero y también su señora, Begoña, que si bien no ha influido en la decisión, comparte los deseos de su marido. En tanto, su hijo, Yon, es testigo de la entrevista y punto de mira de sus padres cuando hablamos de este tema.

—Hablemos de ellos.  
—Con Galarraga y Marcel Domingo es cuando mejor se jugó al fútbol, también con Müller en el año del ascenso. Pero sin duda quien más vivía el fútbol era Arsenio.

### LA OPORTUNIDAD DE MÜLLER

—¿El mejor de ellos?

—Es difícil responder a la pregunta. De quien mejor recuerdo tengo es de Müller, en su segunda temporada, cuando después de la grave lesión que sufrió en Salamanca, aquel fatídico 31 de Noviembre del 76, me dio la oportunidad de seguir siendo yo. La confianza que me dio fue muy importante.

—¿Y el menos acertado?

—En este apartado está el que no cumplió los objetivos marcados. En ese caso no hay más que ver la relación que antes hemos comentado y la conclusión es clara. Hay una excepción, se trata de Galarraga, quien a pesar del descenso, el público vio buen fútbol.

—Y ahora está Luis Astorga...

—El fue compañero mío con Mariano Moreno. En aquella temporada jugó todos los encuentros y me sorprendió que le dieran la baja Como técnico sigue la línea de Arsenio. Es buen preparador y lo importante es que tiene las ideas claras.

**ASTORGA, LA SOLUCION**

—Quizás la solución para este Burgos decaído...

—Llegó en un momento en que el equipo estaba para descender y nos salvamos. Esto es muy significativo. Respecto al futuro, es un hombre de la casa y conoce

### DEBUT ANTE EL ATL. DE MADRID

Nació en la localidad vizcaína de Gallarta en el año cincuenta. Se inició en el Arenas y posteriormente en el Atl. Bilbao juvenil. Tres años en el Bilbao Athletic desde la temporada 71-72, en el Burgos C. F. «Recuerdo perfectamente, mi debut en el Burgos. Fue contra el Atlético de Madrid y sustituía a Capón, empatamos a cero y según vuestras críticas no lo hice del todo mal. En aquella temporada jugué 10 partidos en total».

Mariano Moreno, Galarraga, Zamora, Eizaguirre, Negriño, Naya, Müller, Marcel Domingo, otra vez Müller, Arsenio, García Traid, Fernández Seguí, nuevamente Müller y Luis Astorga.

—¿No fueron muchos entrenadores?

—Lo ideal es que un entrenador esté varios años, pero... las circunstancias mandan. No obstante, creo que tanto Müller como Arsenio tenían que haber seguido.

## ANDALISMO EN EL «JOSE MANUEL SEDANO»

Una vez más el vandalismo, en una acción inculcable ha hecho de las suyas. En esta ocasión, las víctimas fueron los vestuarios del campo municipal «José Manuel Sedano». Pasaron los gámborros y no dejaron nada sano. ¿Hasta cuándo con estas acciones?

# deportes

AYER, LA CUARTA ETAPA

## NUEVA VICTORIA DEL BELGA MAERTENS EN EL TOUR

La lluvia, principal protagonista de la jornada, donde los españoles estuvieron muy apagados

Knetemann conserva el maillot amarillo y Bernard Hinault encabeza el premio de la montaña

Narbona. (Efe.)—El belga Freddy Maertens ganó hoy la cuarta etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, disputada entre Martigues y Narbona, de 232 kilómetros, venciendo al sprint, a un promedio de 35.497 kilómetros por hora.

Con viento parcialmente desfavorable (según viniese del mar o del interior), a unos 20 kilómetros de la llegada el belga Willy Thierlinck saltó del pelotón y logró hasta un minuto de ventaja y rodó en solitario unos seis kilómetros, pero el pelotón organizó la «caza» y fue absorbido junto con el francés Michaud.

El pelotón se disloca y es la desbandada tras el demarraje seco de Freddy Maertens, quien se adjudica la última meta volante a 15 kilómetros de Narbona, pero todavía escapan Knetemann y Verlinden.

Con un pelotón reagrupado a escasas centenas de metros de la llegada, se ventila la victoria al sprint, imponiéndose Maertens, que se adjudica su segunda victoria de etapa de las cuatro disputadas. Maertens, además de la etapa se anodera del maillot verde por puntos mientras que Bernard Hinault conserva el de puntos rolos del Premio de la Montaña y Gerrie Knetemann el amarillo de la clasificación general.

do la carretera en una piscina cerca de la localidad de Montpellier, donde el cielo se juntaba con la tierra y el paisaje no parecía precisamente mediterráneo, sino de Flandes en un día de invierno.

### LA «RESURRECCION» DE MAERTENS

Después de tres años prácticamente ausente del pelotón internacional, Freddy Maertens ha «resucitado» en esta 68 edición del «Tour» y ha desmentido los pronósticos de que estaba ya acabado.

Vencedor de la segunda etapa en línea (Niza-Niza), Freddy Maertens ha confirmado hoy en la ciudad mediterránea su vuelta al primer plano del ciclismo mundial.

«Mi objetivo es ganar una etapa», decía todavía el belga la víspera del Tour, a pesar de haberse preparado especialmente para la primera carrera por etapas del mundo.

### CLASIFICACION DE LA CUARTA ETAPA

- 1.—Freddy Maertens (Bélgica), 6-33-50 (bonificación 6-33-20).
- 2.—Urs Freuler (Suiza), ídem (bonificación, 6-33-30).
- 3.—Jos Jacobs (Bélgica), ídem (bonificación, 6-33-40).
- 4.—Eddy Plankaert (Bélgica), ídem.
- 5.—William Tackaert (Bélgica), ídem.
- 6.—Yvon Bertin (Francia), ídem.
- 7.—Klaus Peter Thaler, ídem.
- 8.—Didier Vanoverschelde (Francia), ídem.
- 9.—Regis Ovion (Francia), ídem.
- 10.—Rudi Pevenage (Bélgica), ídem.

### LOS ESPAÑOLES

- 14.—Jesús Suárez Cuevas, 6-33-50.
- 37.—Manuel Murga, ídem.
- 56.—Juan Fernández, ídem.
- 89.—Jaime Villamao, ídem.
- 93.—A. Fernández, ídem.
- 94.—Vicente Belda, ídem.
- 97.—Jorge Fortia, ídem.
- 114.—B. Alfonsel, 6-35-3.
- 115.—Jesús Guzmán, ídem.
- 126.—Rafael Ladrón de Cueva, 6-35-16.
- 127.—F. Albelda, ídem.

- 133.—F. Cueli, 6-35-27.
- 134.—M. Lejarreta, ídem.
- 135.—Avelino Perea, ídem.
- 138.—Jorge Ruiz Cavestany, 6-35-47.
- 139.—J. Luis Mayor, ídem.
- 142.—P. Martínez, ídem.
- 143.—I. Lejarreta, ídem.
- 147.—E. García, 6-36-17.

### CLASIFICACION GENERAL

- 1.—Knetemann, 15-34-56.
- 2.—Peeters, a 1".

- 3.—Maertens, a 15".
- 4.—Zoetemelk, a 16".
- 5.—Pevenage, a 28".
- 6.—Wijnands, a 28".
- 7.—Lubberding, a 30".
- 8.—Hinault, a 33".
- 9.—Clere, a 40".
- 10.—Winnen, a 42".

### LOS ESPAÑOLES

- 49.—A. Fernández, a 2'15".
- 59.—Belda, a 2'32".
- 61.—Fortia, a 2'39".
- 67.—Alfonso, a 3'35".

- 68.—M. Lejarreta, a 4'2".
- 69.—I. Lejarreta, a 4'32".
- 85.—Villamao, a 7'57".
- 87.—J. Fernández, a 8'4".
- 88.—Suárez Vuevas, a 8'13".
- 103.—Murga, a 9'21".
- 105.—Guzmán, a 9'21".
- 106.—Albelda, a 9'28".
- 108.—García, a 10'8".
- 122.—Perea, a 12'25".
- 132.—P. Martínez, a 13'46".
- 133.—Mayoz, a 13'48".

- 138.—Cavestany, a 15'23".
- 139.—L. de Guevara, a 16'6".
- 148.—Cueli, a 41'44".

### GENERAL POR EQUIPOS

- 1.—Raleigh, 66-19-30.
- 2.—Capri Sonne, 66-22-46.
- 3.—Renault, 66-23-24.
- 4.—Mercier, 66-23-52.
- 5.—Peugeot, 66-24-56.
- 12.—Teka, 66-43-44.
- 13.—Kelme, 66-46-30.

### DEMASIADA LLUVIA PARA LOS ESPAÑOLES

Los españoles que participan en la presente edición de la Vuelta Ciclista a Francia tenían al término de la etapa de hoy cara como «un día sin pan», pero no sin agua, ya que varias trombas han caído a lo largo de los 232 kilómetros de la etapa que los llevaba de Martigues a Narbona, tierra de vacaciones y buen vino, que hoy presentaba un cielo gris plomizo que dejaba caer lágrimas de lluvia.

En estas condiciones lo mejor para los españoles, más habituados al sol y al calor que a la lluvia, era mantenerse «al calor» del seno del pelotón. La lluvia comenzaba cuando tan sólo se habían corrido 25 kilómetros y cada vez aumentaba más en intensidad, transforman-

retraso. No obstante, valió la pena, porque el espectáculo y la emoción que proporcionaron las carreras, obtienen la mejor crítica por nuestra parte.

Participaron veintiséis galgos correspondientes a las localidades de: Aranda, Villadiego, Villatoro, Villalón, Arroyal y Burgos. Se disputaron siete mangas de cuatro perros y con los mismo tres eliminatorias. La emocionante final la disputaron seis galgos, consiguiendo la primera plaza y el premio Diputación Provincial, «Nacar», de Villadiego. A continuación, «Milord» y «Geisa», también de Villadiego; en cuarta posición «Cartuja», de Aranda; quinta «Hiro», de Burgos, y en sexta



qué buenas son las galletas

### «NACAR», DE VILLADIEGO, GANO LA PRUEBA DE GALGOS

En una fría mañana y después de salvar algunas dificultades, se celebró la carrera de galgos, premio Diputación Provincial, en la modalidad de fiebre mecánica y a la distancia de setecientos metros.

El cambio a última hora del escenario de la competición, pues en principio se iba a celebrar en el Paseo de la Quinta y posteriormente se trasladó al Cerro de San Miguel, restó número de asistentes, así como de participantes. La buena disposición de los organizadores —Bar Amidegal y Peña Galguera de Villalón— mantuvo a los espectadores, improvisando un aperitivo gratuito al sufrido público que aguantó la hora de

# Fontaneda

# deportes

**¡A POR EL ARBITRO!** Tras esta exclamación bronca y amenazadora un grupo de desalmados salta al terreno de juego y la empuja a golpes con el colegiado. Inmediatamente la fuerza pública intenta por todos los medios repeler la agresión y proteger al señor de negro. Pero a veces esto no basta. 2 guardias civiles poco pueden hacer y pese a su voluntad, el trío arbitral sale malparado. A duras penas consiguen llegar a los vestuarios, si es que los hay. Y allí, de nuevo, la masa ruga y pide la cabeza de los jueces. Por fin, en el mejor de los casos, se presentan refuerzos y los pobres colegiados pueden darse a la fuga en un «Land Rover» de la Benemerita. Si se desplazaron con su vehículo es muy probable que te encuentren con los cristales rotos y las ruedas pinchadas.

Esta es una película que por desgracia sucede jornada a jornada en el fútbol español. Y estos colegiados se juegan el físico por dos perras gordas, pero el veneno del arbitraje lo llevan en la sangre y siguen arbitrando partidos. Pero también en algunas ocasiones la gota rebasa el vaso de la paciencia y los árbitros adoptan posturas de fuerza. Recordemos la huelga promovida por los directivos del Colegio Regional Castellano que fue secundada por casi la totalidad de árbitros. Durante dos semanas colgaron los pitos y más de cuatro mil partidos quedaron suspendidos. Esta huelga no tiene precedentes en los anales de la historia arbitral. Para algunos fue injusta, para otros, la única salida con el fin de dar a conocer a la opinión pública su grito de ¡ya está bien!

En las categorías inferiores los árbitros están menos protegidos. Son los que más cobran, y no en pesetas precisamente. En categoría nacional, es diferente.

Los campos cuentan con mayores efectivos de fuerza pública y en Primera y Segunda División la instalación de vallas es obligatoria. Pero a pesar de estas medidas también son agredidos los árbitros.

**¿QUE PRETENDEMOS?**

A través de doce capítulos vamos a exponer de una manera clara y objetiva toda la problemática que tiene planteado el arbitraje. Pero lo más importante es erradicar como sea la agresión a los colegiados. Unas veces los jugadores, otras el público y también los propios directivos son los que se encargan de «ajustar las cuentas» a los árbitros. Nuestra intención no es otra que dar a conocer toda la cruda realidad de la violencia.

Durante muchas horas hemos repasado todas y cada una de las actas del Comité de Competición. Contamos con la eficaz colaboración del secretario del Colegio Nacional de Arbitros, José Gracia. En primer lugar hicimos una selección de aquellos casos más graves de agresiones. Gracias a los actos elaborados por los propios colegiados hemos conseguido una información de primera mano. Pero estas actas, aunque detalladas, fueron redactadas en momentos de enorme tensión. Por este motivo creímos oportuno conversar con los propios árbitros que fueron objeto de vilipendio. Ellos nos cuentan en algunos casos pormenorizadamente todo lo que ocurrió en esa jornada negra.

**EL PODER Y LA OPOSICION**

También conversamos durante muchos minutos con José Plaza Pedraz, presidente del Comité Nacional de Arbitros. El ha sido colegiado y conoce a la perfección su problemática. Es un hombre muy discutido. Ensalzado por muchos y muy criticado por otros. En esta

**¡A POR EL ARBITRO!**

## ANALISIS DE LOS CASOS MAS GRAVES DE AGRESION A COLEGIADOS

**En Francia por lo sano: cuatro meses de reclusión y una elevada multa al agresor de un árbitro**

entrevista el presidente nos contó cosas muy jugosas.

Pero también teníamos que hablar con la oposición. En este caso la ANAFE. No es nuestra intención entablar polémica. Vamos a exponer todas las opiniones. La de uno y otro «bandos». Pero hay un punto de coincidencia: la necesidad de erradicar la violencia. Ante este hecho todos coinciden. Aquellos apuntan soluciones drásticas pero presuntamente inefectivas y estos sentencia inefectivas y estos sentencian que el tema sobrepasa el terreno deportivo. Dicen que es un problema de orden público.

**UN BOTON DE MUESTRA**

En esta serie de reportajes analizaremos en profundidad los casos a nuestro entender más graves que se produjeron en el fútbol de categoría nacional.

Sin embargo, en este primer capítulo, no queremos pasar por alto unos incidentes muy graves que se produjeron en el fútbol regional. He aquí un botón de muestra:

¿Se imaginan a la Guardia Civil disparando cinco tiros al aire para persuadir a varios jugadores que estaban golpeando al árbitro? Parece de ciencia ficción. Pero no, es un hecho real. El Gomera se enfrentaba, en su feudo, al Fañabe, en partido correspondiente a la Segunda Categoría Regional. Los locales marchaban primeros en la tabla con dos puntos de ventaja sobre el visitante, que era el segundo. En un momento del partido uno de los jueces de línea, Andrés Alonso, reclamó la presencia del colegiado José Manuel Armas González para comentarle que un jugador visitante le había insultado gravemente. El colegiado, sin dudar, mostró al jugador la tarjeta roja de expulsión. Entonces la mayoría de los jugadores del Fañabe le emprendieron a golpes con el árbitro y el juez de línea.

La Guardia Civil de servicio en el Polideportivo Municipal de Gomera penetró en el terreno de juego y trató de cortar este grave incidente. La propia Benemerita fue zarandeada y algunos números se vieron obligados a sacar su arma reglamentaria y efectuar varios disparos de intimidación. Como podrán comprobar todo un poema. Pero poema triste y lamentable, protagonizado por «señores» que no deberían ni calzarse las botas.

El colegiado de Primera Regional, Vicente Faus, también recibió una buena paliza al término del encuentro Sanfeliuense-Poble Sec. Perdió el cuadro local por 12 y un grupo de aficionados invadió el terreno de juego, agredió brutalmente al colegiado y al final fueron dispersados por fuerzas de orden público.

A punto estuvieron de ir a la huelga los árbitros de la Delegación local de Santiago. El colegiado Juan Balsa Fernández tras ser agredido por jugadores y afición del Airiños, en el encuentro que disputaron frente al Deportivo Sar, resultó con fractura de una costilla y contusiones y hematomas múltiples que obligaron su inter-

namiento en un sanatorio compostelano.

«Fuerte traumatismo en la región esplénica con lesión del bazo», fue el pronóstico que diagnosticaron los médicos al árbitro José María Beltrán, como consecuencia de las agresiones recibidas durante el partido de Primera Regional Preferente que enfrentó a los equipos Robles y Alcañiz. Perdieron los locales por 1-4. También fue agredido el delegado de campo. Todo un espectáculo.

Queremos y no podemos entenderlo. ¿Cómo se puede golpear a un ser humano con un palo y después darle una patada en el bazo? Esta pregunta tiene respuesta: Lo hacen los «salvajes» con los animales. No encontramos otro calificativo.

Y los hay que no escar-

mientan. Durante el encuentro de Primera Regional de Alava, entre el Club Deportivo Alegria y el Zaramaga el colegiado fue brutalmente agredido por algunos seguidores del conjunto visitante, tras expulsar a uno de sus jugadores. El árbitro tuvo que abandonar el terreno de juego cojeando visiblemente y con un fuerte shock nervioso. Y uno de los agresores era un jugador del Zaramaga, el cual se hallaba castigado con veinte partidos por el Comité de Competición de la Federación Guipuzcoana de Fútbol, por motivos análogos.

Y podríamos contar muchos más casos. Los palos a los árbitros están a la orden del día.

Señalábamos antes que cobran y no precisamente

en pesetas. Y precisamente el capítulo económico lo analizaremos en profundidad en el próximo capítulo. Vamos a desmenuzar todas las partidas. Lo que cobra en pesetas un árbitro, el linier, las dietas, el kilometraje. Pero podemos adelantarnos que estos señores no se visten de negro y se juegan el físico por dinero. Y esta será otra incógnita que intentaremos despejar a lo largo de la serie. ¿Por qué es usted árbitro? Muchos nos responderán que por afición. Pero esta es una afición muy cara. Las parten la crisma y no ganan un duro. No hay quien pueda comprenderlo.

Y mientras, la ANAFE crítica al Comité Nacional y éste, ignora a aquella.

Hoy por hoy no vemos solución alguna. No se puede

impedir que un desalmado o varios, salte al terreno y la emprenda a golpes con el colegiado.

**EL EJEMPLO DE FRANCIA**

Nuestros vecinos franceses si parecen dispuestos a terminar con las agresiones y, de las comisiones de disciplina apartiva, han pasado a los tribunales de justicia ordinaria. Concretamente la justicia francesa ha conseguido meter durante cuatro meses en la cárcel e imponer una multa de dos millones y medio de pesetas al agresor de un colegiado. Por su parte la Asociación Nacional de Arbitros Franceses ha decidido presentar una querrela criminal cada vez que sus afiliados sean atacados.

Este es el único rayo de esperanza que vislumbramos para poner coto a las agresiones. Hay que vencer con todas las armas disponibles, al imperio de la violencia que cada vez se está instalando con más fuerza en el deporte del balompié.

En el próximo capítulo, el presidente del Colegio Nacional de Arbitros españoles, José Plaza, abordará este tema clave.

**(CONTINUARA)**

Es un servicio exclusivo de «Agencia Mencheta».

Prohibida su reproducción total o parcial.



Divertidos y alegres conjuntos para tomar el sol, para practicar su deporte favorito y vivir su verano en libertad

y...PRECIOS MAS BAJOS

**GRAN CENTRO COMERCIAL TEXTILES MARIN**

BURGOS • MADRID • SALAMANCA • TUDELA • VALLADOLID • ZARAGOZA

# deportes

DEL 1.º AL 9 DE JULIO

## EL VADILLOS JUGARA UN TORNEO INTERNACIONAL EN ESTRASBURGO

Fue fundado en 1958 y controla a más de ciento cincuenta jugadores burgaleses



Equipo alevín del Vadillos C. F., para la gira por tierras francesas.

El Vadillos C. F., fue fundado Epifanio Alday Fernández en 1958. Han ido pasando los años y en 1981 este club aglutina a cinco equipos y controla a más de ciento cincuenta jugadores, cuyas edades oscilan entre los veintidós y diez años. Hasta aquí todo cuanto se ha escrito podría ir en la tarjeta de presentación. Pero, el Vadillos C.F., es noticia porque del primero de Julio al 9 del mismo mes jugará en Estrasburgo un torneo de fútbol, invitado por el club francés.

A raíz de esta invitación preguntamos a "Kubalilla" entrenador de las secciones inferiores de esta actividad deportiva, cómo surgió la presencia burgalesa en tierras francesas.

—El año pasado —nos dice— el equipo anfitrión estuvo jugando en Burgos, invitado por la Federación Burgalesa de Fútbol a jugar un torneo. La Federación no pudo hacerse cargo de la organización y se encargó de ello el Burgos C. F., que se portó muy mal, pues no se portó muy mal, pues no cumplieron con lo acordado. Entonces nos propusieron ir a Estrasburgo a devolver visita y el Burgos también fue invitado por ellos, rechazando la invitación al no constatar ninguna de las cuatro cartas que enviaron.

—¿Qué equipos lleva el Vadillos?

—Uno de aficionados y otro de alevines. Los aficionados: son Eduardo, Céferi, Franco, Mariscal, Gayo, Gallego, Peláez, San Martín, Heriberto, Cuevas, Oscar, Luis, Kiko, Mansilla, Blas, Ré, Fabián, Nicolás, Santi, Anduela y Paredes. El equipo alevín lo formarán: Carlos, Fernando, Camarero, Ynes, Lázaro, Orsini, Torrado, Llorente, Gainza, Enrique, Sedano, Herrera, Vill, Frías, Alday, Burgos, Santi, Ilana, Ahueso, Sancho, San Martín.

—¿Es la primera salida al extranjero?

—Sí y entre los expedicionarios se respira ambiente y los chicos tienen mucha ilusión. Esto se demuestra en los entrenamientos ya que no falta ninguno.

**MEDIO MILLON DE PRESUPUESTO ANUAL**

El Vadillos culminó la tem-

porada 1980-81 con un presupuesto de medio millón de pesetas. Cuenta con cincuenta socios y la "pasta" sale de loterías, rifas... Un directivo con malestar comentaba que de la Federación ha recibido 8.500 pesetas anuales para los cinco equipos que forman el club y otro comentaba con ironía: "Ya nos sobra"

En la actualidad figura como presidente Javier Tubilleja y como directivo: Teófilo López Guerrero, Laurentino Marco de la Fuente, Gregorio Moquechu Varona, Teodoro Espino Merino, Juan Ignacio de la Granja y Miguel Busto Caño. Un equipo de hombres sacrificados con moral de hierro y con una política definida: promoción a sus jugadores. Una política muy acertada en ayuda a la cantera del fútbol burgalés. Y cuando a "Kubalilla" se le pregunta por el fútbol alevín infantil o juvenil señala:

—Hay jugadores con porvenir pero son desaprovechados debido a la política que sigue la Federación y los clubs punteros de la provincia

—¿Cómo están de instalaciones?

—En la actualidad no existe ninguna instalación adecuada para entrenar asiduamente. Las facilidades son mínimas. Basta el ejemplo de que entrenamos varios días en la Plaza Mayor, pues nos cortaban la luz en otros lugares donde íbamos, como el paseo de la Isla, Carrero Blanco... De los campos de "Pallafría" mejor no hablar

Así de tajante estuvo el "mister" de las secciones inferiores del club (el entrenador de aficionados es Francisco Javier Soto García). "Kubalilla" todavía recuerda su paso por los equipos de la SESA, Club Vitoria, San Pedro de la Fuente, Juventud, el año que estuvo en Alemania y la temporada en el Deportivo Mirandés

### CAPITULO DE AGRADECIMIENTO

En estas líneas no podía faltar el agradecimiento al Ayuntamiento Pacharán "Zoco" Autobazar Anamar Gómeto Gromber, Automoba, Tubisa, floristería Castilla taller Carmelo Arana, cafetería Jhay y deportes Pestaña. Su

ayuda económica resultó imprescindible para sufragar parte del viaje a Estrasburgo, cuyo presupuesto supera las trescientas mil pesetas. Por eso, el Vadillos expresa su agradecimiento. Mientras, de sus filas seguirán saliendo jugadores. Es la labor de muchas horas sin figurar en palcos. Así se hace cantera.

ANGEL

LA LIGA A EXAMEN.- SEGUNDA DIVISION

## Málaga y Burgos continúan en la categoría.- El fútbol brilló por su ausencia

El año pasado, el Málaga perdió la División de Honor. Por si fuera poco, se vio envuelto en el turbio asunto del Salamanca y varios de sus jugadores fueron sancionados por la Federación. Pues bien, en la presente campaña el técnico marroquí Ben Barek, no ha podido llevar al equipo a Primera.

El domingo 17 de Mayo, el Elche se encargaba de tirar por tierra todas las ilusiones malaguitas, al vencerle en la Rosaleda por 0-2. Parece que el club malaguita tiene alergia a los extranjeros. Basta recordar los incidentes protagonizados por Cantarutti, Nieto y Bonacic, quienes insultaron, provocaron y agredieron de palabra y obra a sus propios compañeros y técnicos. El club fue tajante con todos ellos y decidió apartar del equipo hasta el próximo 15 de Junio a Nieto y Cantarutti, a los que además impuso fuertes multas, concretamente, un cuarto de millón al primero y 125.000 al otro. A Bonacic le cayó una multa de 75.000 pesetas. Pero ahí no acabó todo y una semana después, Bío era sancionado con otra multa de 250.000 pesetas por abandonar la concentración y llegar con una hora de retraso a La Rosaleda para participar en un partido oficial. Total, que la directiva casi ha ganado un kilo en multas a sus propios jugadores.

Pero hay que reconocer

que el C. D. Málaga ha llevado a cabo una profunda renovación de plantilla. Con quince jugadores de la tierra que formaron parte del titular frente a once de fuera. Se cuida la cantera y ello puede ser beneficioso de cara a la próxima temporada.

«Hemos perdido la oportunidad de ascender por culpa de un arbitraje», manifestó el presidente del Sabadell, Francisco Valldeperás, tras el encuentro que disputaron en Mendizorrosa frente al Alavés y en el que el conjunto arlequinado salió derrotado por dos goles a cero. El colegiado del encuentro, señor Falero Pérez, concedió el primer gol en posible fuera de juego y expulsó a dos jugadores sabadellenses. Echar la culpa al árbitro es el recurso más fácil. Es posible que el tren-cilla de turno perjudicase ostensiblemente al Sabadell en ese partido, pero no es justo afirmar que por culpa de un arbitraje se pierde un ascenso. Lo cierto es que el Sabadell realizó la primera vuelta con resultados muy mediocres, terminando con dos negativos. Se entonó en la segunda y, una vez terminada la Liga, contaba con cuatro positivos en su casillero ¿Cómo se puede echar la culpa al mal arbitraje de un partido cuando el Sabadell perdió en su propio feudo ante el Burgos por 1-5 y ante el Málaga por 3-5? El Elche y el Cádiz también, lo mismo que el Oviedo, logra-

ron arrebatarse los dos puntos en su propio campo. Un poco de seriedad, señor presidente.

LA ZONA TEMPLADA QUEMABA

Alavés, Levante y Oviedo terminaron con 39, 38 y 37 puntos respectivamente.

Ocupaban la denominada zona templada, pero les separan muy pocos puntos de los que tuvieron que luchar a brazo partido para eludir el descenso. De los tres, el único que terminó con positivos fue el conjunto de Vitoria que se anotó uno en su casillero. Como dato curioso tenemos que señalar que el Alavés, después del Castellón, es el equipo menos goleado, ya que tan sólo encajó 35 tantos.

La proeza del Levante en esta temporada fue sin lugar a dudas el fichaje de Johan Cruyff. El inefable mister del Barcelona, Helenio Herrera, llegó a apostarse «los calzoncillos» si el holandés de oro fichaba por este club de Segunda. Y los perdió. Pero en el terreno deportivo, el Levante ha sido una catástrofe. Con 35 jugadores en su plantilla no se puede llegar a ninguna parte, máxime un club modesto.

Pachín, el mister del equipo, presentó su dimisión tras mantener una «charla» con el presidente. Y se adquirieron los servicios de Rifé, un hombre serio y honrado que llegó al club cuando ya era tarde y engancharse al tren del ascenso era sumamente difícil. El tándem Cruyff-Rifé no logró ascender al equipo.

Y el Oviedo, con 11 partidos ganados, 15 empatados y 12 perdidos, ocupa la décima plaza de la clasificación. Repartió muchas veces los puntos en el Carlos Tartiere, pero los recuperó al empatar en sus visitas a Cádiz, Baracaldo, Palencia, Levante, Linares y en Madrid, con el Rayo.

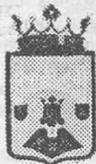
Por su parte, el Linares consiguió el objetivo que se marcó: la permanencia. Nay situó al Linares en condiciones de salvar el descenso y el mister gallego trabajó afondo con toda la plantilla.

El Burgos se queda un año más en Segunda División. En la temporada 1979-80 descendió y en la presente ha llevado una campaña francamente mala y, hasta el último momento ha luchado para no bajar a Segunda B.

El entrenador Lucien Müller fue la cabeza de turco del bajo rendimiento del equipo, haciéndose cargo del mismo el segundo entrenador, Luis Asorga, quien, tan-poco pudo impedir que el equipo «conquistase» tres negativos y terminara en el puesto número 15, a tan sólo dos puntos del último descendido. Los de El Plantío encajaron 52 goles y perdieron 16 partidos.

Y por último, el Recreativo de Huelva también se salvó por los mismísimos pelos. En el último partido de la competición goleó al Atlético Madrileño y pudo salvarse. Getafe y Sabadell fueron los únicos equipos que se llevaron los dos puntos del Estadio Municipal.

Y esta fue la Liga en Segunda División, donde el buen juego brilló por su ausencia a lo largo y ancho de los 38 partidos. Lo único que nos resta es dar la bienvenida al Celta, Coruña, Mallorca y Córdoba, que consiguieron el ascenso a esta categoría. (SERVICIO ESPECIAL DE MENCHETA. — PROHIBIDA SU REPRODUCCION).



## II CONCURSO - EXPOSICION PROVINCIAL DE GANADO CABALLAR, BOVINO Y OVINO BURGOS 1 y 2 de Julio de 1.981

SERVICIO MUNICIPALIZADO DE MERCADOS, FERIAS, EXPOSICIONES Y CONCURSOS  
MERCADO REGIONAL DE GANADOS

**ENTREGA DE PREMIOS**  
Día 2 de Julio, 12 mediodía

# deportes

LA RUEDA DE LOS MILLONES

## LOS CLUBS ESPAÑOLES ESTAN CASI TODOS EN QUIEBRA Y SUS DEUDAS SE CUENTAN POR MILLONES

La temporada pasada el gol salió a un total de 8.196.222 pesetas.- El Barcelona marca la pauta

(I)

Hace algunos meses, en un programa televisivo, se planteó la cuestión. Para unos, el fútbol es bastante más que un deporte, es un auténtico negocio. Para otros, el deporte de masas es solamente eso: deporte, aunque sin negar que, a su alrededor, se montan unos auténticos negocios. Nosotros, aunque tengamos nuestro punto de vista particular, no vamos a dar la razón ni a unos ni a otros. Vamos, simplemente, a exponer unas cifras, unos datos concretos, y que el lector juzgue por sí sólo. Vamos a hablarles —mejor diríamos escribirles— de nuestra ya famosa «Rueda de los millones», que, un año más, llega puntualmente a la cita en esta época veraniega en la que prácticamente el fútbol de interés nacional ha desaparecido, aunque todavía coleen algunas promociones y algunos encuentros de la Copa de Su Majestad el Rey.

Algunos equipos —nos da igual la categoría que sea— antes de finalizarse la competición de manera oficial, ya han iniciado sus gestiones para el «vendo, compro y cambio» y convertir al jugador en una auténtica mercancía expuesta al mejor postor. Es una realidad admitida por todos, y más que nadie por el propio jugador, máxime si el cambio de aires le va a proporcionar un aumento considerable en su cuenta corriente.

Pero creemos que antes de iniciarnos en ese torbellino de traspasos, de componendas, de verdades y de mentiras, podríamos reflexionar sobre algunas cifras, son las que los equipos han estado actuando en la temporada que ahora acaba de terminar.

Pra todo el mundo es conocido que los equipos de Primera División —y máxime los punteros— son los que se llevan la palma en cuestión de presupuestos altos, de deudas más altas todavía y de traspasos generosos. A ellos vamos a dedicar unas líneas, que nos van a servir de composición de lugar y hacernos una idea de lo que se «juegan» en este mercado.

Según últimos datos de que disponemos, el presupuesto de los equipos de Primera División fue en la temporada 80-81, de 6.795.000 millones. El Barcelona, como ya es habitual, se encuentra a la cabeza con 1.099 millones, seguido del Real Madrid, con 1.050 y cerrando la lista el Almería, con sus módicos 169, y que ahora se encuentra en Segunda División, como ha ocurrido con todos aquellos equipos de presupuesto paupérrimo, en comparación con sus «compañeros» de competición.

Por lo descabellado de todo esto, a nuestro entender, es que la Federación Española de Fútbol, con un presupuesto de 1.077 millones, tiene que atender —es un decir— a 3.150 equipos, en los que están integrados 47.250 jugadores. O aquellos son unos despilfarradores o éstos se las ven y se las desean para dar gusto a todos. Ocurrió, como ha dicho el presidente Porta «este año la Federación tendrá un crecimiento cero». La realidad es que se ha llegado a un estado de cosas que han desbordado a la mayoría de las directivas de los clubs españoles que se encuentran en situaciones desesperadas. Pero lo peor de todo ello es que, en vez de intentar arreglarlo, se empeñan en hacerlo totalmente inviable de cara a una posible solución.

Mucha razón tenía —y tiene— el presidente del Real Comité del Mundial-82, Raimundo Saporta, cuando en sus declaraciones al periódico portugués «A Bola», señalaba que «los clubs españoles están casi todos en quiebra». Y eso se debe —continuaba diciendo— a que los artistas ganan más de lo que producen. Y no hay más remedio que darle la razón, toda la razón.

¿Se acuerdan ustedes del precio de Schuster? Y no digamos de Cunningham. Dos hombres comprados a precio de oro que han rendido poco o muy poco. Cada gol que han marcado ha costado a sus respectivos clubs millones de pesetas.

Pero no ha sido Saporta el único que ha puesto el dedo en la llaga. También el actual ministro de Cultura, Iñigo Cavero, ante la Comisión del Congreso calificó de escandalosas algunas cantidades que se pagan a futbolistas extranjeros. Y dejándonos de tonterías, los únicos extranjeros que de verdad, en tiempos actuales, han dado dinero a sus clubs, han sido los Di Stefano, Kubala, Kocsis y para usted de contar. Los demás —salvo excepciones— están pasando o han pasado con más pena que gloria por este fútbol de nuestros pecados.

Para que se acabe todo esto habrá que tomar medidas draconianas, como han hecho, por ejemplo, en Alemania, en donde veintidós equipos con deudas han sido obligados a descender de categoría y sus 400 futbolistas han ido a engrosar el número de parados. Veintidós equipos, repetimos, algunos de ellos con buen historial, han sido obligados a retornar al campo amateur y a empezar de nuevo. Medida dura, polémica, pero que puede ser el inicio de un restablecimiento de la normalidad en el fútbol. Ya verán cómo pronto, muy pronto, serán otras las naciones que tengan que hacer lo mismo.

Y esto es, queridos lectores, el entorno en que se mueve, cada año, «La rueda de los millones», un entorno de auténtico negocio, en el que vale todo o casi todo. Las excepciones confirman la regla.

¿Y quién paga todo esto? El aficionado. Un aficionado que pasa por carros y carretas con tal de que el «equipo de sus amores» sea el mejor, tenga los mejores jugado-

res y las mejores deudas. Y si no, que lo digan los socios del Real Madrid, que han dejado en taquilla durante la pasada temporada, doscientos veintidós millones de pesetas, lo que da un promedio de trece millones por partido (el presupuesto del 90 por 100 de los equipos de Tercera División). Tampoco los seguidores del Atlético se han quedado atrás, pues de sus bolsillos han salido ciento setenta millones de pesetas que han servido únicamente para que la deuda sea un poquito más baja. Y así, podríamos seguir hablando de más clubs claro; pero, a pesar de estas cantidades, casi ninguno ha conseguido terminar la temporada con superávit. Y decíamos «casi», pues el Osasuna, que empezó la campaña liguera con una garra extraordinaria, luego amainó y, por último, estuvo en peligro, tenía al principio de temporada un presupuesto global de 170 millones de pesetas. A treinta de mayo había ingresado 208.689.950 de pesetas, es decir, un superávit de más de setenta y dos millones. Pero ya decimos «rara avis».

Y todo seguirá igual mientras que haya clubs —y de momento no queremos señalar a nadie— que se gasten cientos de millones en jugadores, muchas veces pasados de rosca o, todavía muy verdes.

Para terminar les vamos a dar un dato significativo. Como decíamos al principio, el presupuesto global de los equipos de Primera División ascendió a 6.795.000 millones. Entre los dieciocho clubs se han marcado, en la última temporada, 829 goles. Si dividimos aquello por esto, tendremos que cada gol a salido por la friolera de ocho millones ciento noventa y seis mil seiscientos veintidós pesetas. Sin comentarios.

### CALMA EN LOS FICHAJES

Todavía no ha empezado la auténtica feria de traspasos. Sin embargo, en el transcurso de la temporada, ya se produjeron una serie de altas y bajas en distintos clubs, la mayoría de ellos, en la recta final de la Liga, para ver de enderezar el mal camino llevado hasta ese momento. Y también, en la mayoría de los casos, no sirvieron de nada. Igualmente, distintos jugadores fueron dados de baja de las respectivas plantillas, porque los equipos no tenían dinero para pagarles. Recordemos a vuela máquina, el Ferrol.

Como era de esperar —y así viene sucediendo desde que el señor Núñez se encuentra al frente de los destinos del F. C. Barcelona— el conjunto azulgrana es el primero que ha desenfundado el acha de guerra y ha puesto en movimiento el mercado persa. Raro ha sido el día, en estos últimos tiempos, que no se le atribuyera éste o aquel fichaje. Y al final, sólo parecen seguros los de Urruti, Víctor Gerardo y Morán, por los que se ha gastado, según dicen, 250 millones de pesetas. Desde luego, que no serán los últimos, pues el «Barcelona siempre está dispuesto a llevar a sus filas a los mejores hombres del mundo». En cambio, les han agradecido los servicios prestados a Canito, traspasado en la operación Urruti; Albadalejo, Amador, Llangostera, Rubio, Carrasco y Rexach. Por Carrasco parece que se interesan mucho el Zaragoza, y el veterano Rexach se quedará en el club, al frente del equipo juvenil.

Y seguimos con el Barcelona. De manera semiformal se ha dicho que Marcos, el joven delantero del Atlético de Madrid, no entra en los planes del preparador azulgrana Udo Lattek. Sólo quiere a Cundi, del Gijón, equipo que estaría dispuesto a un cambio, siempre y cuando sea Simonssen, el que vaya al Molinón. Así están las cosas en el conjunto catalán, que ha terminado la temporada con un superávit que se puede estimar en 200 millones de pesetas, que servirán para afrontar los gastos de estos traspasos.

Y cambiamos de aires. Vamos a respirar los del Guadarrama. En el conjunto rojiblanco se anuncian diversas bajas, al mismo tiempo que se ha dado carta blanca al renovado García Traid, para que acople la plantilla a su gusto y manera. Parece ser que el técnico tiene en cartera varios nombres, la mayoría de ellos extranjeros, y más concretamente, sudamericanos.

En la calle de Concha Espina —sede del Real Madrid— las aguas están tranquilas, después de haber «perdido» en los últimos días unos cien millones de pesetas, tras su derrota en la final de la Copa de Europa y la eliminación de la competición española del K.O.

En cuanto a fichajes, no existe ninguno de gran renombre. Sólo el ya conocido de Ito, del Salamanca y Fraile, que había estado en el Rayo Vallecano. Por el contrario, se ha marchado Rincón al Betis, equipo que ha pagado 26 millones de pesetas por su traspaso y Portugal al Rayo.

Y vamos a dedicarle unas líneas al nuevo Primera División, el Castellón. Después de la quema de las 45 carcasas de fuegos artificiales —cuarenta y cinco precisamente por ser los goles conseguidos por el equipo en la competición— ha empezado a pensar en la próxima temporada. De momento el portero Racie ha renovado por una temporada, al propio tiempo que Joanet, de quien se dijo que no renovarían, ha vuelto a estampar su firma también por una temporada.

### LA SEGUNDA TAMBIEN TIENE SUS PROBLEMAS

En esta División, el fichaje más sonado, hasta el momento, ha sido el efectuado por el Murcia, recién descendido. El club tendrá que pagar por el brasileño Guina más de 46 millones de pesetas, de los cuales, 35 son para el Vasco de Gama, en concepto de traspaso. Por su parte, el jugador cobrará 3.200.000 la primera temporada; 3.700.000, la segunda y, en la tercera, y de momento la última, 4.500.000. Jugador de 23 años, es considerado como «un todo terreno».

Lo del Levante es el cuento de nunca acabar. Las deudas le acucian por todos los lados. Le cortan el suministro eléctrico, por falta de pago; debe 18 millones a Cruyff, que vino en plan «salvador» —casi podríamos decir en plan «deudor»—, ya que en los pocos partidos que ha jugado se ha llevado —en el buen sentido de la palabra— 12 millones, aproximadamente, pero quedan esos 18, que hacen un total de 30, cantidad que está avalada con el Polideportivo. Mucho nos tememos que el equipo levantino se quede sin Polideportivo.

Aparte de estas deudas, el déficit de la temporada ha sido de 35 millones, gran parte de los cuales se debe a jugadores, que ya han protestado.

Desde que perdió la categoría, el Salamanca no ha dejado de trabajar en busca de una plantilla con la que afrontar la próxima campaña y aspirar al retorno de categoría. Para ello, en primer lugar, ha encontrado los servicios del entrenador Manolo Villanova; ha declarado intransferible a D'Alessandro, y ha realizado una serie de fichajes, entre ellos, Herrero, Ortiz y Sánchez Lorenzo, que se piensa pueden dar mucho juego, al propio tiempo que se han producido una serie de renovaciones de los que ya estaban.

### CADA LINEA UNFICHAJE, UNA DIMISION, UNA CURIOSIDAD

Victoriano Aguirrebeña, presidente del Mirandés, ha dimitido. Doce millones tienen la culpa.

José Víctor, nuevo entrenador del Oviedo. «Trabajaré con la cantera». Buen empuce.

Segarra será el nuevo entrenador del Sabadell, auténtica cursal del «Barsa».

Diez millones de pesetas al Levante, y Campuzano al Gijón. Contrato, tres años.

Ignacio Rojas será el nuevo entrenador del Cartagena. ¡Que tenga suerte!

Saro Palleiro dirigirá los destinos técnicos del Racing de Ferrol.

Durante dos temporadas —si antes no le echan— José Peñañuerte será entrenador del Valdepeñas.

Sin salir de La Mancha, Martín Vences entrenador del Calvo Sotelo, de Puertollano.

El centrocampista del Castilla, Moreno, ha sido cedido al Coruña, por un año.

El Pontevedra ha dado la baja a Bea, Enrique y Chiro. Vendrán más. Suma y sigue.

Si el Zaragoza paga 13 millones tendrá a Blanker, el holandés deseado.

(Es un servicio de Agencia Mencheta. Prohibida su reproducción).

### Jugó el burgalés Pereda

## TRIUNFO DE ESPAÑA SOBRE PARAGUAY, EN FUTBOL JUVENIL

Méjico. (Efe). — La Selección de Fútbol de España derrotó anoche a la de Paraguay por tres goles a dos por lo que obtuvo el tercer lugar del Torneo Internacional Juvenil «Joao Havelange».

España aumentó su ventaja en el marcador cuando, a los 20 minutos del segundo tiempo, Conde se fue tras de un pase profundo y aprovechando un titubeo del portero guaraní, le cruzó la pelota hasta el fondo de su portería. Todo estaba a favor de España, pero el equipo tuvo un increíble bajón y se dejó empatar, con goles de Garay, a los 25 minutos, y de Mercado, a los 30. El equipo paraguayo estaba creído y se temía una derrota española, pero una falta en el área de Zaracho a Simón, obligó al árbitro a señalar un penalty y con-

vertirlo en gol Juanito. El arbitraje del mejicano Enrique Mendoza Guillén estuvo plagado de errores que perjudicaron por igual a ambos bandos.

España: Fernando, Chendo Juliá, Juanito y Pereda; Francisco, Marina y Fabregat; Cano, Chalo y Conde.

Paraguay: Zaracho; G. Caballero, Eligio Torres, Insfran y J. A. Caballero; Garay, Almada (Jiménez 59) y Saldivar; Torres Rodríguez, Araujo (Mercado 23') y Villalba.

Los goles españoles fueron marcados por Conde, por partida doble y Juanito, de penalty, a falta de cuatro minutos para el final y que supuso la victoria. Los tantos paraguayos fueron obra de Garay y Mercado. Fueron expulsados el español Chalo y los jugadores de Paraguay Insfran y Jiménez.

# deportes

Hoy, a las 11, en "San Isidro"

## La prueba internacional de moto-cross, bajo la organización del Real Moto Club Burgalés

También se disputará el campeonato de Castilla y León.- Participan más de cincuenta pilotos

Con carácter de gran acontecimiento deportivo se disputan hoy, a partir de las once horas y en el circuito de San Isidro, las grandes pruebas de Moto Cross que organiza el Real Moto Club Burgalés con la colaboración directa y especial del Excelentísimo Ayuntamiento de Burgos.

En pocas ocasiones se ha logrado conjuntar en los circuitos españoles un conjunto de corredores de tanta categoría como los que se darán cita en el magnífico circuito de San Isidro para disputar estas dos competiciones que, con distintos matices, se desarrollarán dentro de un ambiente de gran expectación.

La lista de inscritos que publicamos al final de estas líneas es hartamente elocuente para que nosotros podamos añadir nada nuevo que el aficionado no conozca sobre la valía de cada uno de los participantes. En ella vemos a los hombres más destacados del Moto Cross nacional en la categoría «Super-Inter» y a los grandes ases extranjeros, procedentes de varias naciones europeas. Junto a estos corredores competirán los valores nacionales de

categoría «Senior» que disputan el Campeonato Interprovincial de Castilla y León.

El Real Moto Club Burgalés no ha escatimado gastos ni riesgos para reunir a este gran plantel de corredores y afronta decidido la responsabilidad de la organización de estas pruebas con el único objetivo de valorizar las fiestas mayores de nuestra ciudad ofreciendo lo más selecto del motociclismo.

Conocido de todos es el desarrollo de esta competición de la que ya se han publicado los horarios. La prueba oficial, después de pasadas las diversas tandas de entrenamientos, que comienzan a partir de las nueve horas, dará comienzo a las 11,15 disputándose la primera manga para corredores senior. Siguiendo el orden cronológico de horarios, serán los pilotos «Super-Inter» los que actúen en segundo lugar, disputando la primera manga de su categoría. Volverán de nuevo a actuar los «senior» corriendo su segunda y última manga puntuable y termina-

rá la competición corriendo la segunda manga para pilotos «Super-Inter», con la que concluye la prueba.

La duración de cada manga es de treinta minutos más dos vueltas para los pilotos «Senior» y de cuarenta minutos más dos vueltas para corredores «Super-Inter».

Esto quiere decir que las pruebas tendrán una duración de cerca de tres horas, calculándose la terminación para las dos de la tarde.

Añadiremos que en el circuito quedarán establecidos puestos de venta de refrescos y bocadillos para que los aficionados puedan mitigar el calor ambiental.

Dejando el margen correspondiente para la publicación de las listas de inscritos en la que se recogen los nombres, dorsal, máquina y población de cada participante, nos permitimos hacer llegar a los aficionados el llamamiento del Real Moto Club Burgalés para que se respeten las normas que, para el mejor desarrollo de la competición, tenga a bien indicar la organización dentro del recinto.

### CORREDORES INSCRITOS

#### CATEGORIA «SUPER»-INTER - ESPAÑA

Dors.	Nombre	Máquina	Población
1	Antonio Arcarons Armenteras	Montesa	Barcelona
2	Antonio Elías Delix	Derbi	Barcelona
3	Fernando Muñoz Carrasco	Gilera	Barcelona
6	Juan José Barragán Martín	Montesa	Madrid
8	Domingo Ila Ventura	Anvian	Barcelona
10	Adolfo Cimarras Matarranz	S.W.M.	Zamora
11	Simeón Martín de la Parte	Montesa	Valladolid
13	Enrique del Rey Fernández	Maico	Madrid
18	Florencio Elices Fernández	Maico	Madrid
21	Luis Sánchez López	Beta	Barcelona
22	Miguel Monfort Lleiza	Beta	Barcelona
23	Joaquín Esteve Coso	Beta	Barcelona
24	Juan López Pérez	Beta	Barcelona
25	Miguel Reyes	Yamaha	Madrid
26	Miguel Astudillo	Beta	Madrid
27	Pablo Colominas Alpuente	Anvian	Barcelona
28	Ricardo López Luis	S.W.M.	Bilbao

#### CATEGORIA «SUPER» - EXTRANJEROS

Dors.	Nombre	Máquina	Población
30	Joel Bordet	Husqvarna	Francia
31	Patrick Piquereau	Husqvarna	Francia
32	Jos Klumper	Maico	Holanda
33	Barnard Pascual	Yamaha	Francia
34	Schifer Achim	Suzuki	Alemania
35	Max Rogg	Maico	Alemania
36	Harry Koops	Yamaha	Holanda
37	Peter Maisch	Maico	Alemania
38	Bo Kruse	Yamaha	Dinamarca
39	Guttorm Sandboe	Husqvarna	Noruega
40	Gunnar Lindqvist	Suzuki	Suecia
41	David Heany	Maico	Irlanda
42	Rolf Kunz	Husqvarna	Suiza
43	Munfred Kadleisek	Suzuki	Austria

CAMPEONATO INTERPROVINCIAL CASTILLA-LEÓN'81  
Premio Excelentísima Diputación Provincial de Burgos

#### CATEGORIA NACIONAL «SENIOR»

Dors.	Nombre	Máquina	Población
45	Leandro Prieto	Montesa	Miranda
46	José M.º Negrete Somavilla	Montesa	Villadiego
47	Sergio Castro	Montesa	Valladolid
48	Javier Guerra Aragón	Montesa	Palencia
49	Juan R. Arandilla Roa	Montesa	Aranda
50	Fernando Oriza Pérez	Cagiva	Aranda
52	Miguel Angel Terradillos	Montesa	Villadiego
53	José María de la Hera	Montesa	Villadiego
54	Albino Rodríguez	Montesa	Villariezo
55	Hilario Rodríguez	Montesa	Villanueva
56	Esteban Martín	Montesa	Aranda
57	Miguel A. Ruiz Llorena	Montesa	Villarayo
58	Juan Carpintero Bartolomé	Bultaco	Villahizán
59	Fernando Frías Barreda	Montesa	Burgos
60	Pedro Covarrubias Escalante	Montesa	Burgos
61	Javier Guerra Aragón	Montesa	Palencia
62	Angel Alvirte Fernández	Montesa	Madrid
63	Luis Alfonso de Juan Alonso	Montesa	Madrid
64	Agustín Fernández Fernández	Montesa	Madrid
65	Manuel Fernández de la F.	Montesa	Madrid
66	Jesús Barragán Martín	Montesa	Madrid
67	Santiago Fernández Corral	Anvian	Santander
68	José María Solana López	Anvian	Santander

### Automovilismo

## VILLOTA, TRIUNFADOR EN PERGUSA

Pergusa (Sicilia) (Efe). — El español Emilio de Villota, formando equipo con el inglés Guy Edwards, sobre «Lola T-600», se adjudicaron hoy las «Seis Horas de Pergusa», quinta prueba puntuable para el Campeonato del Mundo de Resistencia, convirtiéndose así en el primer piloto automovilista español que gana una prueba de un Mundial.

Villota, que condujo su «Lola» durante cuatro de las seis horas de carrera —las dos primeras y las dos últimas— recorrió 202 vueltas (999,9 kilómetros) en seis horas, 49,39 segundos, a una media de 166,269 kilómetros por hora.

## NOGAT

Ratida de acción rápida QUE NUNCA FALLA

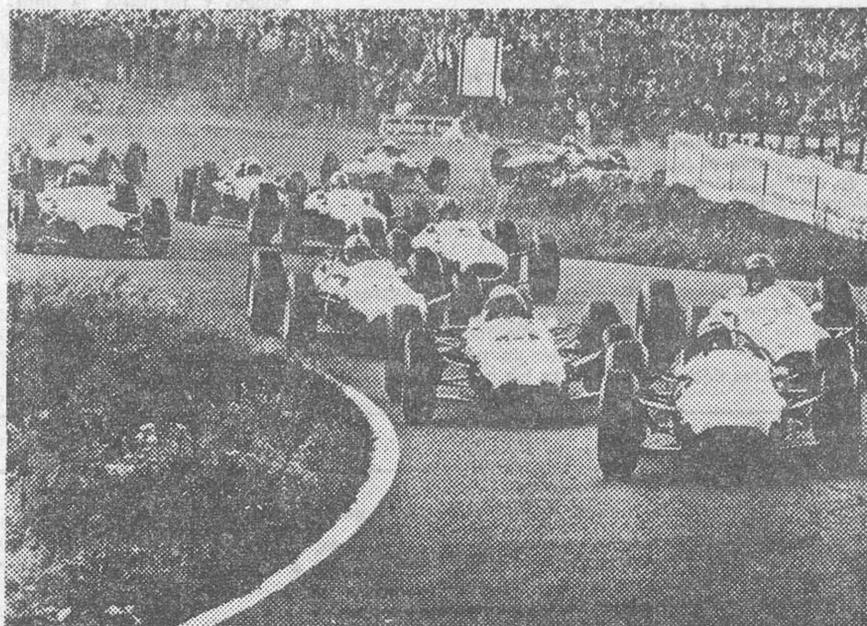


Con matarratas NOGAT, en polv. grano y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas. Si manda este recorte a Laboratorio SOKATARO, Ter, 16, Barcelona-13 recibirá un interesante folleto.

CERRADO DESDE 1976

## LA FORMULA 1 VOLVERA AL CIRCUITO DE NUERBURGRING

Más de cincuenta pilotos murieron en este horrendo y sangriento recinto



El circuito de Nuerburgring. — (Foto EFE-FIEL).

El circuito alemán de Nuerburgring, probablemente el más duro del Mundo, volverá a ser escenario de las competiciones de Fórmula 1. Desde el Gran Prix de Alemania Federal en 1976, cuando el ex-campeón del Mundo Niki Lauda resultó gravemente herido, los pilotos de F-1 boicotearon la pista por razones de seguridad.

Tras años de incertidumbre, se espera que muy pronto se logre la aprobación gubernamental de un proyecto de reforma de los 22,8 kilómetros de pista. Se confía que con esta inversión de 79 millones de marcos (casi 3.200 millones de pesetas) se consiga el regreso de los astros del motor y del ejército de aficionados que les acompaña.

### CAMBIOS RADICALES

Para conseguir que los Grand Prix vuelvan a Nuerburgring, se han proyectado cambios radicales: la construcción de una pista nueva y mucho más corta en la zona de la actual salida y llegada.

Friedhelm Demandt, gerente de la compañía que administra el circuito, promete que la transformación estará acabada a tiempo para el Grand Prix de 1983.

Con una longitud de 4,5 kilómetros, el nuevo Nuerburgring tendrá un tamaño comparable al de la mayoría de los otros circuitos, con tribunas cubiertas y gradas para 120.000 espectadores.

En vez de los 73 giros de la antigua pista, donde se disputaron campeonatos durante 49 años, los pilotos sólo habrán de memorizar seis curvas a la izquierda y ocho a la derecha.

El plan cuenta ya con la aprobación del Automóvil Club alemán, que en 1977 decidió que las competiciones de Grand Prix se celebraran en un circuito mucho menor, el de Hockenheim, cerca de Mannheim, ya que constructores y pilotos se negaban a competir en Nuerburgring.

### ZONA DE SEGURIDAD

El nuevo trazado ha tenido en cuenta las objeciones formuladas al anterior en el sentido de que la longitud del circuito —en el que han muerto más de cincuenta pi-

lotos— impedía que los servicios de socorro llegaran rápidamente al lugar donde se había producido un accidente.

Con desniveles más suaves y una «zona de seguridad» de una anchura que llega a los 100 metros en las curvas, el nuevo Nuerburgring ofrece un notable contraste con el antiguo. Es posible que los amantes de la tradición no estén de acuerdo con los diseñadores del trazado, que aseguran que se ha conservado el carácter del circuito.

Pero la empresa tiene razones sobradas, tanto financieras como sentimentales, para aspirar a que el Grand Prix alemán vuelva a su antiguo escenario. La gran carrera atrae a 250.000 espectadores a los montes Eifel, donde está situado el «Ring». Para la industria turística local es una vital fuente de ingresos.

### PROPUESTAS RECHAZADAS

Demandt afirma que la nueva pista, que cumple con todas las normas internacionales, es la más barata de todas las posibilidades estudiadas hasta ahora. En diciembre pasado, el Gobierno de Bonn rechazó las propuestas de construir un circuito de 6,6 kilómetros. La negativa se debió a razones presupuestarias, pero Demandt confía en que el Parlamento apruebe el plan actual, quizá antes de que acabe este mes.

Según cálculos de la em-

presa, la vuelta de las competiciones supondría unos ingresos anuales de 2.000 millones de pesetas para la pista, los hoteles, estaciones de servicio y tiendas de la zona. Sin la atracción del Grand Prix, esta cifra ha quedado reducida a un tercio.

Desde que se declaró el boicot, el «Ring» ha sobrevivido gracias a las carreras de Fórmula 2 y otras categorías automovilísticas, a las competiciones de motos y a un maratón anual. A mediados del invierno se celebran también carreras de trineos tirados por perros.

Otra fuente de ingresos procede de los aficionados particulares que en los días en que no hay competiciones pagan una cuota por dar una vuelta al circuito a la velocidad que les apetezca.

Demandt, que fue también piloto en sus buenos tiempos, dice a los visitantes que Nuerburgring siempre tuvo admiradores y detractores entre los pilotos y afirma que la mayor oposición procede de los constructores, obligados a adaptar especialmente para el «Ring» sus supercomplicados coches de Fórmula-1.

—Son los pilotos de gran corazón los que realmente se entusiasman con Nuerburgring —asegura—. La verdad es que nadie puede considerar que es un auténtico campeón hasta que ha logrado una victoria en el «Ring».

Chris CATLIN (Fiel, Servicios Especiales de EFE-REUTER)

## LEPANTO, S. A.

COMPAÑIA DE SEGUROS GENERALES

La aplicación de los beneficios de 1980, ha proporcionado la siguiente cotización de la MONEDA LEPANTO:

1.º de Julio de 1981... 1 Lepanto = 2,20 pesetas, que regirá hasta el 30 de Junio de 1982.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

CAZA Y PESCA

# DEFINITIVAMENTE HABRA EXAMEN PARA LA OBTENCION DE LA LICENCIA DE CAZA

La orden no entrará en vigor antes del comienzo de la próxima temporada

En diferentes ocasiones nos hemos referido al tema de la realización de un examen para la obtención de la licencia de caza. Lo que en un principio pudiera considerarse como una decisión a largo plazo, se ha convertido en un hecho concreto de casi inmediata puesta en marcha.

La actual Ley de Caza, en su artículo 34, apartado sexto, establece que el Ministerio de Agricultura podrá establecer las pruebas de aptitud que considere necesarias para la obtención de la licencia de caza. Al efecto, ICONA ha elaborado un anteproyecto que en resumen trata de los siguientes puntos:

Los aspirantes deberán tener conocimientos sobre la legislación de caza vigente y de las especies de la misma.

La edad mínima para examinarse será de 14 años.

Una de las pruebas que habrán de superar los aspirantes será la de distinguir los 20 mamíferos y las 71 aves consideradas piezas de caza, que no se encuentren protegidas.

Aunque el anteproyecto ya está redactado, no es probable que la orden entre en vigor antes del comienzo de la próxima temporada, ya que la Administración está elaborando los correspondientes programas y un manual que facilite a los aspirantes la posibilidad de superar las pruebas de aptitud.

**OFICIALMENTE SE MANTIENE LA PROHIBICION DE PESCA DE CANGREJO**

Si bien era un hecho conocido y refutado, la Jefatura Provincial de ICONA publicó en el Boletín Oficial de la Provincia correspondiente al pasado martes, una circular recordando que continúa en vigor la prohibición de la pesca del cangrejo autóctono en esta provincia, establecida por resolución de 8 de Febrero del pasado año.

Asimismo está prohibido el transporte, comercialización y consumo de los ejemplares procedentes de las aguas continentales de la provincia de Burgos.

La circulación y venta de

cangrejos en esta provincia precisará ineludiblemente justificar su origen y estado sanitario, a cuyo efecto tendrán que estar amparados con un escrito de la Guardia o de la Guardia Civil de la demarcación donde hayan sido capturados y con una guía de origen y sanidad expedida por el veterinario titular correspondiente, todo ello con arreglo a las disposiciones dictadas al efecto.

**ANTE LA MEDIA VEDA**

En la disposición sobre medidas ante la próxima campaña cinegética en cuanto al período hábil de media veda se limita a un máximo de quince días seguidos o a sólo jueves, sábados, domingos y festivos en el caso de

que la apertura y cierre que se establezcan abarquen un periodo de tiempo superior a los quince días anteriormente señalados.

**REDUCCION DE RESES EN LOS MONTES UNIVERSALES**

Durante los meses de Abril y Mayo se ha realizado una campaña de reducción de reses en la Reserva Nacional de Caza de los Montes Universales (Teruel) por parte de la Guardería de la misma.

Se ha efectuado esta reducción con objeto de frenar los daños ocasionados por esta fauna en las siembras y en los pinos jóvenes, en un intento de lograr un equilibrio entre bosques, siembras y ciervos.

Se pretende con esta medida mantener en esta Reserva una población de 250 reses. Así, mediante la caza selectiva, la de rececho, monterías y finalmente con las reducciones llevadas a cabo por la propia Guardería de ICONA, se han abatido ya 70 reses, estando en proyecto la eliminación de un total de 200 durante el presente año.

Esta disminución de ejemplares, especialmente de hembras y población cervuna joven, comenzó ya el año pasado a instancias de los agricultores de la zona, abatiéndose entonces 250 ciervos.

**TRANSVASE DE TRUCHAS EN LOS RIOS DE TERUEL**

La sequía ha producido de nuevo la alarma en los ríos de la provincia de Teruel. Los caudales de agua del Guadalaviar, Alfambra y Pancrudo se han visto afectados al servir para el riego de los terrenos de cultivo de su entorno, lo que ha exigido el transvase de las truchas allí existentes a embalses, balsas artificiales y a otros caudales de aguas más propicias.

La piscifactoría de Albarraçin en el río Guadalaviar

—el de mayor caudal de los afectados— se ha visto igualmente influido por la escasez de agua y ha sido necesaria la suelta anticipada de unas cinco mil truchas de los cotos de la provincia. Asimismo se han comenzado a distribuir los alevines del año que deben soltarse en los ríos de las provincias de Valencia, Castellón y Guadalajara.

**EL DESASTRE DEL ESTIAJE**

Al pesimismo general entre los pescadores de trucha se podrá añadir ahora el estiaje que ha dejado esos cursos fluviales como caminos pedregosos, entre cuyos cantos apenas discurre un hilo de agua, donde forzosamente ha de hacerse difícil no sólo la supervivencia de la trucha por las adversidades del habitat, sino que con ello las facilidades para el furtivismo se incrementa porque ya ni se requiere aquello del refrán «Quien quiera peces, etc.». Y el robo a mano sin ser demasiado diestros puede ejecutarse con toda clase de agravante y alevosía.

Y por si este cúmulo de desgracias aún fuera poco, la contaminación de los cursos fluviales por aquello de su menor caudal, alcanza el mayor grado conocido. Centenares de peces muertos arrastran las aguas del Arlanza, del Urbel y del Ruayales, por citar tan sólo tres de nuestros ríos. Los vertidos y residuos son causantes de esas masacres. El caudal de los ríos resulta insuficiente para el reciclaje de cuanto se arroja a su corriente y los peces mueren. La gran hecatombe acuícola que padecemos este año no tiene parangón en ocasiones anteriores. No nos estamos dando enteramente cuenta de esa agresividad y deterioro ecológico. Porque la pesca —con ser un capítulo muy importante— en un orden de prelación ocupa lugar secundario respecto a lo catastrófico de esa degradación en el habitat.

FUYMA

**AGUILAR DE CAMPOO**

El pasado sábado, a las siete de la tarde, con el disparo de bombas y cohetes desde la terraza del Ayuntamiento dieron comienzo las fiestas mayores de San Juan y San Pedro, de Aguilar de Campoo. Media hora más tarde, el catearático Felipe Calvo, pronunció un interesante Pregón. Durante la anterior semana tuvieron lugar varios actos festivos y deportivos. Verbenas, campeonatos, desfiles de carrozas, fuegos artificiales y concursos culturales y artísticos, completaron el programa.

Ayer domingo, desde primeras horas de la mañana como ya es habitual, se dieron pasacalles por toda la villa con desfile de gigantes y cabezudos, peñas y charangas; a las once de la mañana, salida a los ciclistas de la vuelta en la que se puso en juego el Trofeo San Juan y San Pedro; a la una tuvo lugar la apertura oficial de la II Exposición de Comercio e Industria Comarcal. Por la tarde, una rejoneadora y dos novilleros ofrecieron un bonito espectáculo taurino. Por la tarde y noche, bailes y verbenas.

Hoy, lunes, «Día de las

Peñas», aparte de los pasacalles y desfiles, tendrá lugar el concurso regional de tuta; a las doce, misa en la ermita de la Virgen del Llano; al término de la celebración, exhibición de bailes y canciones folklóricas. A las dos de la tarde, lidia de un novillo a la parrilla; a las cinco, gran becerrada de las Peñas. A las ocho, en la Plaza Mayor, baile popular y, a partir de las doce y media, verbenas y chocolate de despedida de las fiestas mayores.

Aniano Fontaneda (Cronista de la Villa)

**ANUNCIOS POR PALABRAS**

PROPONEMOS trabajo casero: manual, direcciones. 30.000 mensuales Publinter. Alboraya (Valencia) VD. PUEDE TRABAJAR EN SU CASA. Gane 9.600 pesetas semanales tricotando sea hombre o mujer. Le damos trabajo asegurado. Le facilitamos la máquina. Enseñamos gratis. Visitenos. Calle Calera, 2. Tf. 20 85 01.

ULTIMA SEMANA

## OPERACION VACACIONES

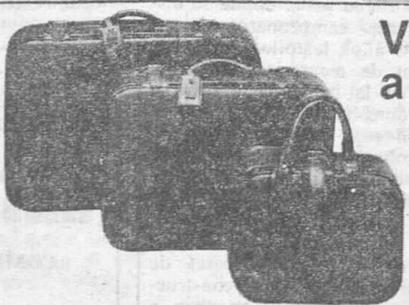
<p><b>Estilo NAUTICO</b></p> 	<p><b>Estilo SAFARI</b></p> 
<p><b>Estilo IBICENCO</b></p> 	<p><b>Estilo ROMANTICO</b></p> 

Hasta el 4 de Julio

### 10%

de descuento en

Sombreros Pañuelos Gafas de sol Bisutería Bolsos Cinturones Maletas



**Viaje GRATIS a Hong Kong**

Al efectuar compras de artículos de viaje de las marcas **TAURO** o **SAMSONITE** participará en el sorteo de dos plazas para un viaje **MADRID-PARIS-HONG KONG-MADRID**

Pague la moda en 6 meses con **CREDIMODA**

**Galerías Preciados**

# EL MUNDO DEL MOTOR

## NOVEDADES GENERAL MOTORS

Las novedades de General Motors, el coloso norteamericano del automóvil, en el salón del automóvil fueron especialmente las relativas a su gama europea, y más concretamente a los Opel alemanes. Mientras se espera su definitiva instalación en España y se trabaja activamente en Zaragoza en el sercristísimo modelo cuya producción experimental se iniciará en Enero de 1982 aunque la producción definitiva no comenzará hasta Agosto del mismo año, GM ha presentado en Barcelona una completa selección de la gama Opel producida en Rüsselsheim (Alemania)

Llamaron poderosamente la atención los Monza y Senator; se trata de un cupé y una berlina de altas prestaciones y gran lujo, con una longitud total que se aproxima a los cinco metros, son vehículos de amplia habitabilidad; montan ambos el motor seis cilindros en línea y tres litros de cilindrada, con inyección de gasolina y una potencia de 132 KW (más de 165 CV). Además se exhibía una versión de circuito del Monza, el Monza 400. Se trata de coches de alto "standing" con motor delantero y tracción trasera, suspensión independiente a las cuatro ruedas, servodirección, caja de cuatro marchas o automática. El consumo oscila desde los 8,4 hasta los 16 litros 100 kilómetros, según condiciones.

El siguiente escalón (hacia

abajo) de la gama Opel es el Rekord; se trata de una berlina de dos litros de cilindrada (y 2,3 litros en diesel) de 4,6 metros de largo. Suspensión McPherson delantera y puente rígido atrás, caja de cuatro marchas o automática, servodirección. Monta un motor de cuatro cilindros y 1.979 c. c., con carburador en la versión S y a inyección en la E. La potencia es de 74 y 81 KW (S y E) y 48 KW para la versión diesel con motor de 2,3 litros. La velocidad máxima oscila entre los 180 kilómetros hora del Rekord E a los 145 del diesel.

Por último, los Kadett fueron los Opel más apreciados por el público por su carácter utilitario y polivalente, se trata de un berlina (lo hay también en versión familiar,

"Caravan") cinco puertas de cuatro metros de longitud. Es tracción delantera, y su motor transversal es de 1.300 c. c., y da 55 KW a 5.800 r. p. m. Se trata de un moderno motor de árbol de levas en culata con distribuido por correa dentada de tensión, y el encendido convencional pero por ruptor en punto de árbol de levas. Especial interés para el mercado español, ya que posiblemente el futuro motor español se base en este Kadett. De hecho se trata de un vehículo sobrio, potente y económico que se inscribe en la gama media-baja de los turismos europeos entre el litro y el litro y medio.

## BOCINA MUSICAL

Con un repertorio de 76 melodías populares de todos los tiempos, la bocina de coche musical producida por Western Universal Hong Kong Ltd. asegura la animación de un monótono recorrido en coche. Simplemente escoja cualquiera de las 76 melodías, ponga en marcha la combinación digital de la melodía en las consolas de control, apriete entonces el «botón de marcha» y la bocina le cantará alegremente y con fuerza.

El número marcado en la consola de control aparece en un indicador LED. Active el sistema de memoria y la bocina de coche musical repetirá una y otra vez la misma canción cada vez que apriete el «botón de marcha». La bocina de coche musical funciona con la batería del coche y es de fácil instalación. El altavoz de la bocina se monta entre el radiador del coche y la parrilla.

## NUEVO MOTOR DE AUTOMOVIL

Un nuevo tipo de automóvil que se perfecciona en Gran Bretaña promete disminuir la contaminación y ahorrar gasolina. Al nuevo motor, que ya ha despertado interés entre varios fabricantes de automóviles de Europa y Norteamérica, se le denomina catalítico porque se le ha incorporado un catalizador en su cámara de combustión que hace que la gasolina y el aire se enciendan y quemen. También se usan catalizadores, que provocan una reacción química sin consumirse, en los tubos de escape de los automóviles a fin de controlar el desprendimiento de gases perjudiciales.

El nuevo motor catalítico es el resultado de dos años de investigaciones y trabajos de perfeccionamiento que realizaron dos compañías británicas, Richard Consulting Engineers y Johnson Matthey, firma de productos químicos, que ya han presentado un motor prototipo de un solo cilindro. Este motor carece de bujías de encendido o de circuitos eléctricos de alto voltaje pero no es un motor diesel y es más silencioso que un motor de estas características. Un catalizador de una malla muy delgada de platino se instala en la cámara de combustión, donde origina una reacción química que enciende el motor.

Además de disminuir en gran medida el nivel de contaminación, el empleo de un catalizador en el motor facilita su funcionamiento con combustibles más económicos

de gasolina o gasoil de escape de automóviles en 1974 y en grado bajo parafinatre los fabricantes que los utilizan se cuentan BL Cars, pañías del Johnson Matthey, Ford y Gramp, se dedican desde Volkswagen. Su tecnología más de 150 años a la ref. catalítica también se emplea en automóviles vendidos en el Japón y tal vez se use en el futuro en vehículos producción de catalizadores vendidos en Europa.

## PROFESIONALES

### JOSE ALONSO

Medicina Interna  
Corazón y Nutrición  
**RAYOS X**  
Consulta:  
Espolón, 24, 2.º  
Teléfono: 20 19 12

### V. Ojeda Carcedo

APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION  
METABOLIMETRIA  
Análisis clínicos.  
Rayos X  
Consulta, de 10 a 1 y 4 a 6  
Vitoria, 20-2.º.  
Telfs.: 203667 y 218966

### I. LOPEZ SAIZ

Neuro Psiquiatría  
Consulta, de 12,30 a 2  
Plaza de Sto. Domingo  
de Guzmán, 8, 1.º  
Teléfono: 20 34 78

### Abelardo Carazo

Maternólogo del Estado  
MEDICO  
Especialista en partos  
Ginecología  
Consulta:  
Clínica Cruz Roja  
Vitoria, 31  
Teléfono: 20 35 91

### DR. RENEDO

UROLOGO  
URINARIAS  
Consulta: de 12 a 1.  
Horas concertadas.  
Concepción, 15.  
Teléfono: 20 73 76.

### Ramón Llorente

TRAUMATOLOGIA,  
HUESOS Y  
ARTICULACIONES  
Consulta, de 12,30 a 2,30  
Queipo de Llano, 2,  
4.º izquierda. (Frente  
a Establecimientos  
Campo). Tels. 203900  
y 204781 y Clínica de  
San Juan de Dios,  
de 4 a 5,30

### Arias Martínez Mata

CARDIOLOGO  
Avenida de los Reyes  
Católicos, 8, 2.º E  
Teléfono: 22 51 48

## OPTICA IZAMIL

GRADUACION GAFAS - ADAPTACION LENTILLAS  
TECNICAS MODERNAS

LAIN CALVO, 28

## UNSAIN

GRADUACION GAFAS ADAPTACION DE LENTILLAS BLANDAS Y RIGIDAS.  
Y AHORA TAMBIEN DE USO CONTINUO  
OPTICO DIPLOMADO  
ADAPTACION DE AUDIFONOS PARA SORDOS  
Espolón, 6 Teléfono 206464 BURGOS

## Optica ESPADA

OPTICO DIPLOMADO A SU SERVICIO  
Graduación de gafas con los medios técnicos más avanzados.  
PORTALES DE ANTON, 8 TELF. 20 15 08

## LA BATALLA ANTE LA CRISIS

El Salón del Automóvil está clasificado entre los cuatro primeros de Europa por su situación, amplitud e importancia del contenido. Corresponde esta realidad tanto a la situación comercialmente estratégica de Barcelona, literalmente a caballo de cuatro continentes (Europa y África, muy al alcance del asiático Oriente Medio y con intensos vínculos con Iberoamérica), como a la importancia de España en el campo de la automoción.

Los sectores que comprendió esta edición del Salón del Automóvil fueron los siguientes: Automóviles de turismo, en la planta baja del Palacio del Cincuentenario y en el Palacio de la Metalurgia. Motocicletas, ciclomotores y bicicletas, en la planta superior del Palacio del Cincuentenario. Vehículos comerciales, furgonetas, camiones, volquetes, trailers y especiales, en el Palacio número 1. Equipos e instalaciones para garajes, talleres y estaciones de servicio, en la Avenida de María Cristina.

Por último, los Palacios de Congresos y Ferial se dedican a la industria de equipos, partes y componentes para la automoción.

El Simposium de la Industria de Automóvil alcanzó este año su edición número catorce y se celebró durante el lunes y el martes, días 4 y 5 de Mayo. El tema del Simposium fue como objetivo la mejora de la imagen del automóvil, con

el lema «El automóvil en la sociedad», desarrollado a través de ponencias de destacadas personalidades pertenecientes a diversas empresas del sector, economistas y hombres de negocios, que entablan así diálogo con los más cualificados representantes de la Administración.

El presidente del simposium de este año fue don Juan Miguel Antónanzas, presidente a su vez de Seat, quien ha resaltado que el automóvil es mucho más que un medio de transporte o un bien de consumo para constituir un anhelo social generalizado que expresa el profundo deseo de libertad del individuo.

El cargo de presidente del simposium se ejerce por turno rotativo, entre personalidades destacadas de la industria de la automoción de nuestro país. Esta reunión de expertos alcanza su edición número catorce y fue calificada acertadamente de «verdadera Junta general de la industria de la automoción española», que además sirve para establecer un diálogo, siempre positivo, entre los hombres de la industria y los más cualificados representantes de la Administración.

El simposium estudió seis ponencias, cuyos temas fueron: aportación del automóvil a la sociedad y al individuo, la importancia del automóvil en el transporte de personas balance del transporte automovilístico a la economía y a la técnica

española, influencia del automóvil en la planificación territorial y urbana, el automóvil y su industria en la crisis económica mundial.

Como se sabe, para la industria de automoción trabajan en España unos 125.000 empleados directos y medio millón en la industria de partes y componentes, estimándose en cerca de un millón los puestos de trabajo indirectos generados por este sector. Dichas cifras indican que uno de cada doce españoles debe su empleo de una forma u otra a la industria automovilística, porcentaje que aún puede aumentar en el futuro, con la entrada de nuevos fabricantes.

En cuanto al panel de conferenciantes del simposium estuvo compuesto por los más prestigiosos expertos europeos en el tema, entre ellos el doctor C. G. Mitchell, director de la división Access and Mobility Transport and Road Research Laboratory -Ministerio de Transporte británico con sede en Berkshire, Inglaterra-; el doctor Achim Diekmann, director de la Asociación Alemana de Constructores de Automóviles (VDA) con sede en Frankfurt; el doctor Michel Feve, director de Carreteras y Circulación, de la Dirección General de Transportes interiores del Gobierno francés; Mr. Marc Quin, vicepresidente delegado de la Cámara Sindical france-

sa de Constructores de Automóviles, con sede en París, y otros.

Por parte de España intervinieron los señores Hernando Cogollor, ingeniero de caminos, director general del Instituto de Estudios de Transportes y Comunicaciones, del Ministerio de Transportes, y Fernández Laguilhoat, director general de la Asociación Española de Fabricantes de Automóviles, Camiones, Tractores y sus motores (ANFAC).

Las conferencias sucesivas versaron sobre «La importancia del automóvil en el transporte de personas» a cargo del doctor C. G. Mitchell; «Balance del transporte automovilístico. Análisis de costes y beneficios», a cargo del señor Hernando Cogollor; «Qué nos cuesta el automóvil, qué uso nos da» (doctor Achim Diekmann y F. Laguilhoat); «La carretera» y la organización del espacio» (doctor Michel Feve); «La industria del automóvil frente a la crisis económica mundial» (Mr. Marc Quin); «La aportación de la industria automovilística a la económica y a la técnica española» (don Alfredo Giménez Cassina, presidente de ANFAC); «La industria de partes y componentes del automóvil» (señor Escudero, presidente de Sernauto); «La influencia del automóvil en la planificación territorial y urbana» (señor Cerón, presidente de Aseta).

Una nueva generación de Diesel le espera en:

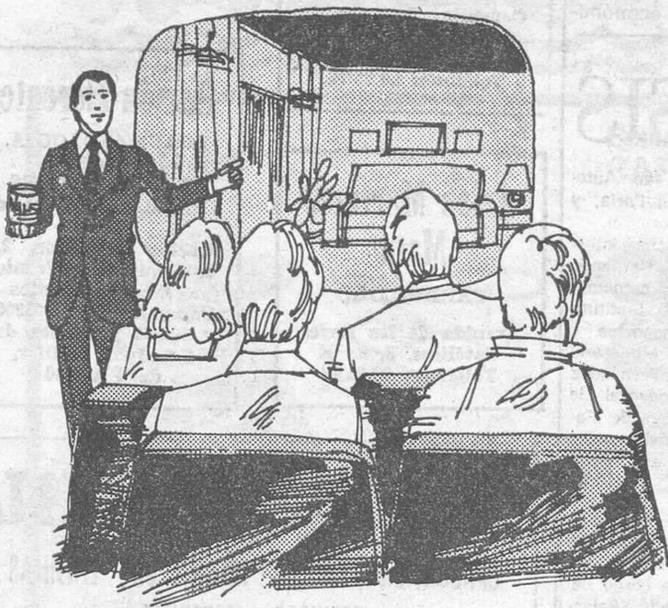
JOSE BARRIOS, S.L. - AUTOMOBIA, S.A.



SEAT Ritmo Diesel

# COLORBUS

## SUBA A CURIOSSEAR —BAJE SABIENDO PINTAR—



### Suba a curiosoear:

COLORBUS es un nuevo servicio de asesoramiento móvil de VALENTINE creado para informarle sobre todo lo que hay que saber sobre pintura y bricolaje.

Consejos prácticos y económicos que harán más agradable su hogar con sólo pintarlo. Nuevas ideas en color para sus paredes y sencillos «trucos» para que sus muebles parezcan nuevos. COLORBUS es un servicio de VALENTINE que le va como pintado.

### Baje sabiendo pintar:

Sabemos que nuestro asesoramiento le dará brillantes resultados.

Si ha pensado en pintar, deténgase en nuestras paradas.

Siga los consejos de una gran marca. COLORBUS de VALENTINE le conducirá por el camino de la pintura fácil y perfecta.

**VALENTINE**  
La pintura ideal

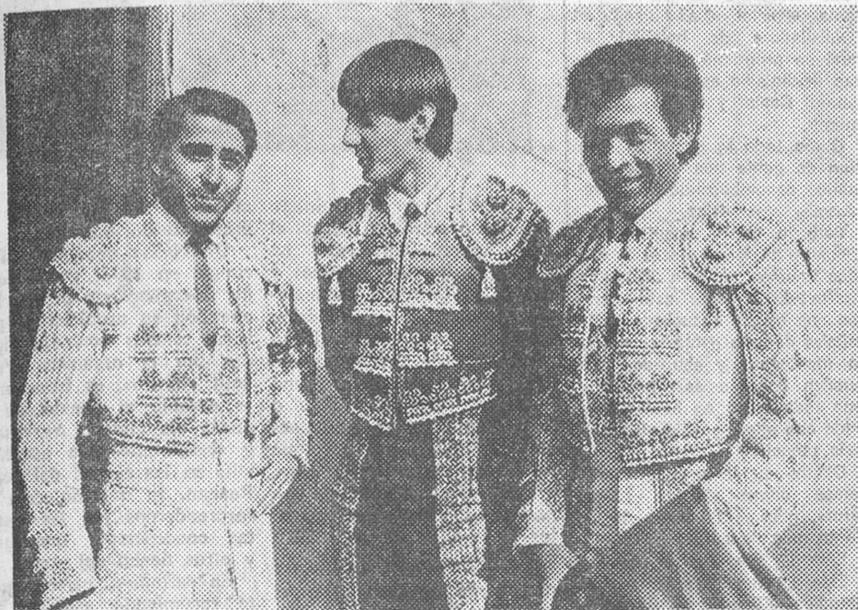


COMENZO LA FERIA SAMPEDRINA

# LA CORRIDA DE LOS ESPADAS - BANDERILLEROS RESULTO ENTRETENIDA Y DIVERTIO AL PUBLICO

Tres orejas para el francés "Nimeño II", que salió a hombros y una para "Morenito de Maracay"

Por EL DE TANDA



(Foto «Villafranca»)

Todavía no echamos el frío del cuerpo, después de permanecer dos horas y media largas en los tendidos, en una tarde desagradable, con rachas de viento, claros de sol y temperatura impropia de la fiesta. Y como la premura de tiempo lo demanda, para que la HOJA salga, vamos a alinear en el relato de lo que ocurrió en esta primera corrida de la feria sampedrina, que se celebró ayer domingo con buena entrada y claros en los tendidos de sombra.

Con la «Reina» de las fiestas y de las peñas presidió el comisario don Agustín Bercedo, asesorado por el inspector veterinario don Jesús González Buitrago y don Pablo García, en la parte taurina. Llevaron bien la corrida, cambiaron los tercios a petición de los diestros, porque no había aplicado excesivo castigo a los astados y fueron un tantillo generosos concediendo trofeos. Pero no comprendemos la sustitución del tercer toro, tras ser picado.

Al ruedo salieron ocho toros. Seis de la divisa de los herederos de Baltasar Ibán, de los que el tercero fue devuelto a los corrales por cojo, sustituyéndolo otro de Cortijoliva; el de reñoneo pertenecía al hierro del Marqués de Albaserrada.

Los toros de Baltasar Ibán no nos gustaron si exceptuamos los dos últimos. Cumplieron discretamente con los caballos pero llegaron a la muleta con poco gas, defendiéndose y buscando la querencia de las tablas. El de Cortijoliva, que de salida destrozó medio burladero, cumplió en varas y llegó al último tercio echando la cara arriba y defendiéndose. El de reñoneo resultó un mamón III diable, que tomó de principio querencia a tablas y de allí no hubo forma de sacarle a pesar de lo que exouso Moura.

La actuación del joven rejoneador portugués no pudo lucir como otras veces, ante un toro lidiado. Todo lo intentó al lusitano, esforzándose al sumo al clavar reñones, banderillas y reñones de muerte teniendo necesidad de ser ayudado por sus auxiliares para sacar al toro de sus querencias. Montó cuatro orejadas, las que es un recreo verlas, a pesar de que es un recreo verlas, a pesar de que es un recreo verlas, a pesar de que es un recreo verlas.

por su voluntad, aunque matando clavó mal los reñones.

La actuación de los tres espadas banderilleros resultó espectacular, variada y entretenida. No hubo faenas de esas que dejan huella, pero el público se lo pasó a lo grande, por la voluntad que derrochan estos tres jóvenes toreros.

Luis Francisco Esplá, torero de cabeza y conocedor de todas las suertes, estuvo variado con el capote. En su primero ofreció las banderillas a sus compañeros, gesto que se repetiría luego en la lidia de otros cuatro astados. Tanto en este toro como en los restantes, vimos pares de perfecta ejecución, otros en los que hubo que exponer mucho y, lo que es más importante, una variedad de juegos, adornos, quites a cuerpo limpio y desplantes, que divirtieron al público a lo grande. Los tres espadas se superaron y en el balance de su actuación conjunta, nos quedamos con el tercio en el último toro, donde sobresaló un nar enorme de «Morenito de Maracay» de poder a poder, llegando hasta la misma cara del toro, para terminar saliendo perseguido y librarse de una cogida, a costa de tener que tomar el olivo. En todo su trabajo se ganaron los aplausos del público y las huestes musicales del maestro Lobato estuvieron incansables durante toda la tarde.

La faena de Esplá al que abrió plaza tuvo voluntad y porfía ante un toro de escasa fuerza, que derrotaba alto. Usó el torero levantino pases con variedad, desplantes y adornos, para matar de pinchazo sin soltar y una casi entera, lo que le valió ovación y vuelta. En el cuarto se mostró muy torero para sujetar al toro en los lances de recibo. El astado tomó una vara romaneando y terminando por derribar a la cabalgadura. Llegó al último tercio con querencia a tablas y allí le toreó Esplá con mucha porfía, intentando sacarle los pocos pases que tenía. A la hora de matar recetó un pinchazo entrando en la suerte contraria. Una estocada casi entera, entredándose y descabello al primer golpe. Al final le aplaudieron.

«Nimeño II» resultó el gran triunfador de la tarde. Muy de-

cidido en todo su trabajo y también muy valiente, a pesar de haber sufrido un fuerte varatazo en el quinto de lidia ordinaria, el diestro francés lo dio todo por divertir al público. Toreó con entidud con el capote a su primero y lo puso en suerte de varas por chicuelinas al paso, quitando luego por navarras. Brindó al público, como hicieron también sus compañeros y comenzó la faena de hinojos, sacando pases por alto, para cuajar una faena un tanto desligada, molestado por el viento. Muy arimoso Christian no regateó esfuerzo y como mató pronto, de una estocada hasta la bola, un poco tendida y ligeramente desprendida, se le concedió una oreja y dio la vuelta al ruedo. En el quinto, que a nuestro criterio fue el mejor toro de la tarde el torero francés se superó. Bravo el toro, remató en tablas y en varas se entregó por completo, encelándose de tal manera bajo el caballo, que los peones tuvieron que recurrir a colear le para sacarle de allí. «Nimeño», que en quites lució toreando por navarras, sufrió un percance al clavar rehiletes en unión de sus compañeros, pero todo quedó en la rotura de la taleguilla por las posaderas y el susto consiguiente. Derrochando mucho valor comenzó también la faena toreando con ambas rodillas en tierra y cuajó una faena de muchos méritos, en la que intercaló pases sobre ambas manos, con varias series en las que corrió bien la mano y llevó bien lidiado al toro, mandando y templando. Lo adobó con molinetes adornos y desplantes y al matar se volcó sobre el morrillo del toro y cobró una estocada hasta la guarnición, lo que le valió las dos orejas de su oponente entre una clamorosa ovación del público, y dar la vuelta al ruedo. El toro fue aplaudido justamente en el arrastre.

José Nelo «Morenito de Maracay», nuevo en nuestra plaza es torero de amplios recursos con enormes facultades y lleno de juventud. También lo dio todo por divertir a los aficionados. En su primero el sustituto de Cortijoliva, que destrozó medio burladero brilló toreando por chicuelinas al paso para poner al toro en suerte. La faena, iniciada citando en

el centro del ruedo, tuvo porfía, porque su enemigo, con embestida corta, le avisaba por ambos pitones y le ponía la cara arriba. Después de lidiar sobre la derecha y probar a hacerlo con la sinlestra, bordó las trincerillas torerísimas y remató con dos pases por alto, exponiendo mucho. El toro no merecía más y mató de un metisaca, un pinchazo en lo alto en la suerte contraria y descabello al segundo golpe. Le aplaudieron cuando se retiró entre barreras. El toro que cerró plaza fue bravo. «Morenito» lo toreó superiormente en el centro del plato toreando a la verónica, para rematar con media superior. También toreó por chicuelinas y revoleras, manejando el capote con suma maestría y gracia. En los quites volvió a lucirse y en la faena completó un trasteo variado y torero, en el que entremezcló trincerillas, pases sobre la de-

recha, naturales rematados con los de pecho, molinetes, espaldas y desplantes. Entrando en la suerte contraria cobró una estocada casi entera, que escupió el de Baltasar Ibán, para rematar certeramente con el verdugillo al primer golpe. Entre grandes ovaciones le concedieron una oreja y los blusas, lanzados al ruedo, le paseaban por el círculo, lo mismo que a «Nimeño», a quien sacaron de la plaza de esta guisa. Esplá fue despedido con grandes aplausos.

A las nueve y diez minutos abandonábamos la plaza. El desfile de las cuadrillas de blusas se iniciaba a continuación y cuando estamos tecleando continuamos escuchando su ruido. Su comportamiento en los tendidos fue magnífico.

Hoy, festividad de San Pedro y San Pablo, va la segunda corrida de la feria, con toros del ganadero pacense Luis Alba-

rrán González, para Manolo Vázquez, el veterano diestro del barrio de San Bernardo, que ha vuelto a los ruedos tras larga inactividad; Dámaso González y Julio Robles. ¿Se divertirá el público como ayer?

— oOo —  
Por último diremos y según el programa televisivo «Revista de toros», emitido ayer domingo, la corrida de mañana martes en la que intervendrán los diestros: Angel Teruel, José Mari Manzanares y José Cubero «Yiyo» —que tomará la alternativa— se televisará en directo y por la primera cadena.

CUATRO OREJAS Y UN RABO CORTO UN NOVILLERO DE NUEVE AÑOS

—SANLUCAR DE BARRAMEDA.— Novillada económica en la que se presentó Juan Pedro Galán, de Jerez de la Frontera,

(Pasa a la pág. siguiente)

## PLAZA DE TOROS

## BURGOS

Empresa: MARTINEZ FLAMARIQUE

GRANDES CORRIDAS DE TOROS CON MOTIVO DE LAS FIESTAS EN HONOR DE SAN PEDRO Y SAN PABLO DE 1981

HOY, 29 DE JUNIO (FESTIVIDAD DE SAN PEDRO)  
SEIS TOROS DE DON LUIS ALBARRAN, DE BADAJOZ  
PARA LOS ESPADAS:

**MANOLO VAZQUEZ**  
**DAMASO GONZALEZ**  
**JULIO ROBLES**

MAÑANA, MARTES, 30 DE JUNIO  
SEIS TOROS DE DON JOAQUIN BUENDIA, DE SEVILLA  
PARA LOS ESPADAS:

**ANGEL TERUEL**  
**JOSE MARI MANZANARES**  
**JOSE CUBERO «YIYO»**

(QUE TOMARA LA ALTERNATIVA)

MIÉRCOLES, 1 DE JULIO  
SEIS TOROS, DE FRANCISCO GALACHE, DE SALANEA  
PARA LOS ESPADAS:

**Francisco Rivera «PAQUIRRI»**  
**«NIÑO DE LA CAPEA»**  
**TOMAS CAMPUZANO**

Jueves, 2 de Julio. Presentación del espectáculo COMICO-TAURINO-MUSICAL  
**EL BOMBERO TORERO**  
Y SUS 8 ENANITOS TOREROS

Las corridas y el espectáculo darán comienzo a las seis y media de la tarde.

VENTA DE LOCALIDADES: Bajos antiguo Salon de Recreo, frente a la Diputación, de 11 a 2 por la mañana y de 4 a 8 por la tarde.

# LUNES MUSICAL

## HOY PRESENTAMOS A...

**VISAGE: "Los nuevos románticos"**



Los «Nuevos Románticos» constituyen el más reciente movimiento rockero en Inglaterra, con su sofisticada elegancia en el vestir y en los maquillados rostros. Podemos afirmar que VISAGE es uno de los máximos exponentes musicales de la nueva temporada de verano.

Con la participación de varios prestigiosos músicos del «rollo» —Steve Strange, Midge Ure, John McGeoch, Dave Formula— el primer tra-

bajo de VISAGE contiene bastantes ideas y buena calidad de aportaciones, jugueteando con la electrónica y acercándose al tecno para teñirlo de matices propios, basándose en esquemas rítmicos poco originales pero muy bien concebidos y realizados. La fuerza y el gancho comercial de este LP son envidiables, calificación con la que podemos resumir el comentario a este disco de VISAGE.

### PLASMATICS

Difícil se hace en 1981 hablar de un grupo estrictamente «punk», la época dorada de esta generación pasó, pero aún hay gente que intenta revivir viejas glorias. No es que de entrada nos pongamos absolutamente en contra de este tipo de música, ni mucho menos, pero creemos que todo tiene su tiempo, y que el tiempo del «punk» ya ha concluido.

Esta gente encabezados por la extraña mente de Wendy O'Williams, hacen «punk», pero en el más estricto sentido de la palabra, no son como otro tipo de gente que ha evolucionado en su forma de hacer música, como por ejemplo Clash, uno de los grupos de la segunda generación «punk», que ahora más se aprecia por los aficionados, su evolución puede ser el ejemplo a tomar por muchos grupos.

Pero la cosa no está en hablar de Clash, que por cierto, nos parecen estupendos, sino en hablar de esta gente llamados Plasmatics. Si aún tienes algún respeto por tus oídos te aconsejo que pongas su disco a bajo volumen, porque sino el destroz en los tímpanos puede ser total. Una vez hecho esto te encontrarás que los niveles de tu equipo, las luces esas que se mueven, no se mueven casi nada, la atmósfera sonora de esta gente es tal que parece mentira que algo pueda sonar de esa manera, la cosa es de lo más curioso, si te fijas exclusivamente en alguno de los instrumentos los encontrarás con un sonido absolutamente limpio, pero el conjunto es lo más parecido a una locura colectiva.

Hablando ya de locuras colectivas, tenemos en este plástico

una muy digna de escuchar, el tema llamado «Amanta de fantasía», en el cual la Wendy y su corte, después de hacer la exposición del tema se separan cada uno por su parte y tocan así, el resultado es totalmente demencial.

Aparte de eso tenemos el que hasta ahora ha sido el gran «hit» de los Plasmatics. «But-

cher Baby» un tema al que le sobra todo comentario, como al resto de los cortes del disco.

En fin un disco más para aquellos que sean amantes del «punk» y de los miles de decibelios incontrolados.

Un consejo, no os empeñéis en oírlo todo de un tirón, resulta casi imposible, y si lo haces, que te sea leve.

### KARFTWERK "Computer World"

Si a ti que espero ames las plantas, la naturaleza y la libertad tanto como yo, te llegan unos señores y te dicen que el mundo está total y absolutamente computado, seguramente les darías la misma respuesta que cualquier humano.

Pero no hay que ponerse tan trágico, aunque la historia de un grupo como este sea un tanto extraña, y si no extraña al menos difícil de comprender.

Vamos con una pequeña muestra de lo que esta gente es capaz de hacer, voy a copiar un parte de la presentación de este disco, tomada de su folio promocional. Veréis...

El concepto de LP es que esto es el «Mundo Computador». Cada faceta de nuestra sociedad está ahora influenciada por la tecnología de los computadores y nuestro lenguaje se ha convertido al lenguaje programado de las computadoras. Esto se aplica igualmente en el hogar y en la educación, así como en nuestra vidas públicas y privadas. Esto se refleja en «Computer World», en títulos que recorren desde Computer Love

(Amor en computadora), hasta «Hogar computador» y «Es más divertido computar». El impacto de las nuevas tecnologías está vivamente ilustrado en el tema «Pocket Calculator» (Calculadora de bolsillo), el cual se programó en calculadoras de bolsillo con notas musicales, Casio y Texas Instruments.

Como todo lo que diga este tipo de gente sea verdad, nos vemos desembocando en la catástrofe cibernética.

Pero lo que a nosotros nos incumbe de todo esto es la música impresa en este álbum de Kraftwerk, la cosa está clara, los que habéis escuchado ya la música de esta gente, ya sabéis lo monótonos y aburridos que pueden llegar a ser; para los que todavía no os habéis aburrido con ellos, podéis oírlo con más atención.

Dentro de lo pesado tenéis temas como «Pocket calculator», que se os puede hacer de lo más llevadero.

Este LP fue grabado en los estudios «Kling-Klang» de Kraftwerk en Dusseldorf. Durante el mismo período el grupo ha rediseñado su estudio para poder hacer en el mismo las giras, así que se podrá ver por ahí a los Kraftwerk con su estudio a Resumiendo, con una calculadora de bolsillo vosotros podéis ser tan famosos como los señores Schneider, Hutter, Flur, o Bartos, de otra manera llamados Kraftwerk.

## SONRISAS

### CATEGORICO

La puerta cerrada más segura es aquella que puede dejarse abierta sin temor.

### PUNTO DE VISTA

Refunfuñaba el marido recordando a su mujer, muy aficionada a levantarse tarde, que hacía más de ocho años que no disfrutaba del espectáculo del amanecer.

—¿Y qué de particular tiene la amanecida? —refutaba la esposa—. No es otra cosa que un atardecer al revés.

### COMO LA PIEDRA

Con objeto de salir de caza en las primeras horas del alba, Macario puso el despertador para las cuatro de la mañana. Su amigo Zenón, que compartía la habitación con él, rogó que una vez de que el cachivache sonara, volviera a ponerlo para las nueve, hora en la que el segundo debía de salir a su quehacer.

A las cuatro de la madrugada sonó estridente el artificio mecánico, pero Macario dormía como una piedra. Tanto era así que, despertado Zenón, sacudió iracundo a su amigo diciéndole que el despertador había sonado, puesto que eran las cuatro de la mañana.

—Ese toque es para tí —farfulló entre sueños Macario—. Yo ya me fui a cazar.

### LA VERDADERA ILUSION

Mucha gente vive con una ilusión: la de que ellos no tienen ninguna.

### HUMOR ITALIANO

Un vendedor ambulante estaba a punto de arrojarse al río. Pero, en el momento de ir a lanzarse al agua, un agente de policía advierte la maniobra y le grita:

—¡Eh, oiga! No se puede hacer eso.

—¿Cómo? ¿Qué es lo que no puedo hacer? —pregunta el vendedor.

El sujeto se pone a hablar con el agente y... a los diez minutos se lanzan los dos al agua.

## QUINCEY



QUINCEY es un quinteto americano de New Jersey, el cual sorprendentemente ha asimilado las concepciones y teorías de la nueva ola inglesa adoptándola a su visión particular que desde luego poco o nada tienen en común con el American Sound de unos Fleetwood Mac o unos Kansas. Las canciones de QUINCEY, grupo que por otra parte, según ellos, mismos confiesan, degusta con pasión las viejas canciones de los Kings, Zombies, Yard Birds y los Beatles, están directamente marcadas por el trabajo de Elvis Costello, cuya réplica más directa la en-

cuentra en el cantante del grupo, Brian Butler.

QUINCEY comenzó a funcionar en 1978, grabando a los dos años este primer LP, que con su arquitectura pop y sus cenefas tecno, propiciadas por el organista Wally Smit «Metro», es francamente notable el sonido de la nueva ola inglesa; trasvasado de QUINCEY, grupo que por otra parte, según ellos, mismos confiesan, degusta con pasión las viejas canciones de los Kings, Zombies, Yard Birds y los Beatles, están directamente marcadas por el trabajo de Elvis Costello, cuya réplica más directa la en-

te recomendamos este LP de QUINCEY.

M. SOBRINO

## NOTICIAS

—Maricruz es la nueva cantante femenina de la calle que hacia falta para dejar completo el panorama discográfico español. La han situado al lado de Pulgareta.

—Nina Hagen nos amenaza con hacer su versión de «My way». Lo presenta como adelanto a su tercer LP. Si Sid Vicious lo hizo, por qué ella no.

—Atención a Quincy, grupo procedente de los Estados Unidos. Su compañía se gastará los dineros en una buena promoción.

—Capdeville, llamado el descubrimiento de la nueva música francesa ¿...? ha editado en estos días su segundo LP. El título es «Dos».

—Ya os dijimos que el señor Palmer, don Roberto, nos iba a hacer una visita. Los días serán 7, 8 y 9 de Julio; los lugares, Barcelona, Madrid y Valencia.

—Iggy Pop se dará una vuelta por Madrid mañana, martes.

Los hombre de la larga historia que se acorta: Spandau Ballet también vendrán. El 9 de Julio en Ibiza y el 11 en Madrid.

## OIR ES VIDA

TODA LA GAMA DE APARATOS AUDITIVOS EN OPTICA NACIONAL

# TOROS

(Viene de la pág. anterior) de nueve años, que sorprendió a todos por las dos maravillosas faenas que realizó a sus enemigos. En su primero cortó dos orejas y rabo y en el segundo, dos orejas, saliendo a hombros.

Numerosos festejos taurinos se celebraron ayer en diferentes plazas españolas.

—SORIA: Corrida «de calderas». Toros de Antonio Pérez Angoso, de Salamanca, bien presentados. Angel Teruel, aplausos en el primero y silencio en el otro. José Luis Palomar, una v dos orejas respectivamente. Emilic Muñoz, una oreja en cada toro.

—BARCELONA: Seis toros de Francisco Galache, manejables. Joaquín Bernado palmas en ambos. Raúl Aranda, ovación y silencio. Espartaco, una oreja en cada toro.

—ALICANTE última corrida de la feria. Toros de Juan Pedro Domecq nobles pero sin gran fuerza. Paco Camiño, silencio y dos orejas; Jose Mari Manzanares, dos orejas en el primero y dos orejas y rabo en el otro, saliendo a hombros «Niño de la Capea», ovación y una oreja.

—ALGECIRAS. — También última corrida de fe-

ria. Seis toros de Sayalero y Bandrés, desiguales. Manolo Vázquez, silencio y vuelta al ruedo; «Paquirri», dos orejas y rabo en su primero y una oreja en el otro; José Luis Galoso, dos orejas en el primero y dos orejas y rabo en el que cerró plaza.

—GRANADA. — Quinta y última corrida de la feria del Corpus. Ruiz Miguel, aplausos en ambos; Dámaso González, ovación y pitos; Andrés Moreno aplausos y dos orejas. El rejoneador Antonio Ignacio Vargas, fue aplaudido.

—ZAMORA. — Toros de Ely Jiménez, de escasa fuerza. Palomo Linares, silencio en ambos; Juan Antonio Espá, oreja en cada uno de su lote; Julio Robles dos orejas y ovación.

### NOVILLADAS

Novillada picada en Haró, José Cubero «Yiyo», en su primero una oreja y vuelta. En el otro ovación y vuelta. En su segundo novillo lo brindó a su cuadrilla con ocasión de su despedida como novillero, ya que mañana tomará la alternativa en Burgos. Vicente Ruiz «El Soro»,

ovación y una oreja; Luis Miguel Campano, dos orejas en su primero y dos orejas y rabo en el que cerró plaza.

En Palma de Mallorca, el rejoneador «El Renco», silencio Arturo Blau, ovación y oreja; Valentín Luján, silencio y dos orejas. En Fuenigüera. Pepín Jiménez, ovación y una oreja; Pedro Castillo, palmas y vuelta; Salvador Marín, una oreja y ovación.

En la plaza de las Ventas, en Madrid. Fernando Galindo, ovación y vuelta. Fermín Vioque, silencio y petición de oreja. José Franco Cadena, aplausos y silencio.

### FESTIVAL TAURINO DEL ASILO

La Hermandad de Peñas y Casas Regionales ha dado cuenta a cuantas personas tengan cuentas pendientes relacionadas con el festival taurino que se celebró a beneficio del Asilo de Ancianos, como es tradicional, tanto pagos como cobros se basen por la sede de esta entidad para proceder de inmediato a la liquidación y de esta forma poder hacer entrega del beneficio a la comunidad del mencionado centro asistencial.

¡DECIDA YA SUS VACACIONES!

CONOZCA PORTUGAL Y SUS PLAYAS

PROXIMA SALIDA, 2 JULIO

OTROS DESTINOS:

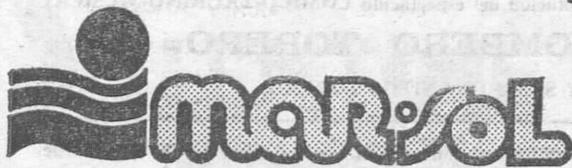
COSTA DEL SOL

SALOU

BENIDORM

SALIDAS TODOS LOS SABADOS DESDE BURGOS

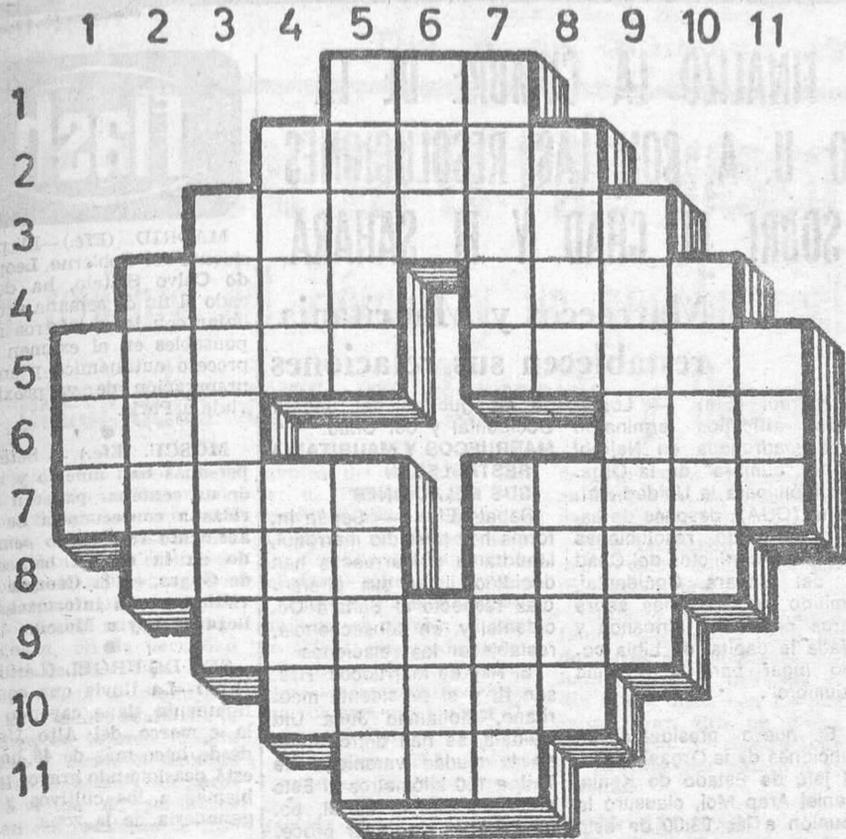
PROGRAMA



INFORMESE EN SU AGENCIA DE VIAJES

# DISTRACCIONES

## CRUCIGRAMA

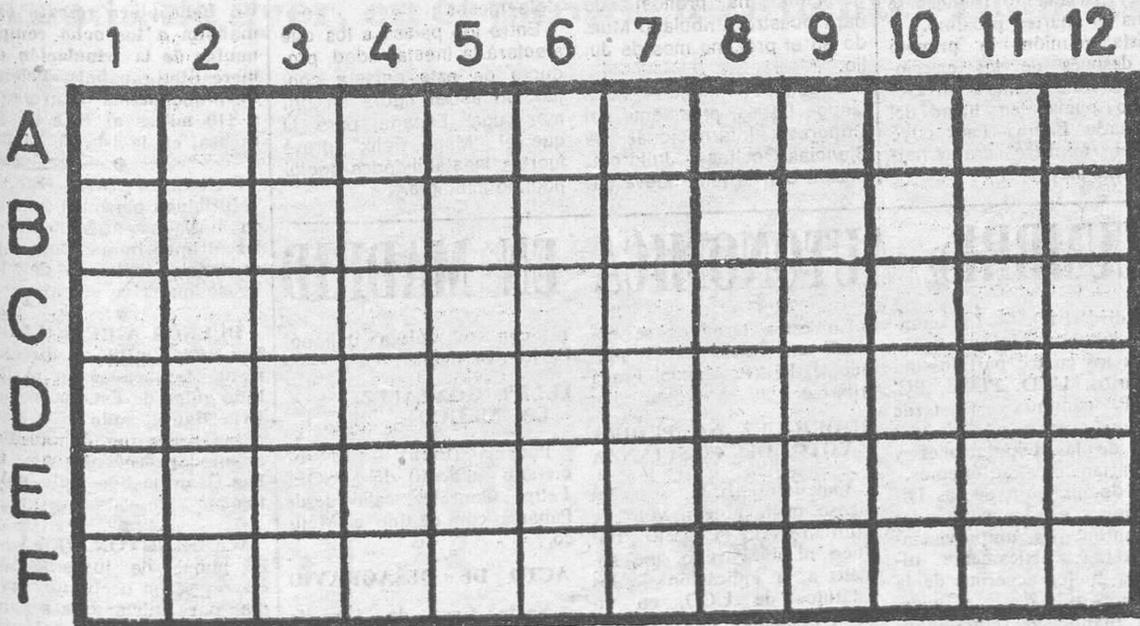


**HORIZONTALES.** — 1: Dioses de los antiguos egipcios. — 2: Encierro para los toros de lidia. — 3: Doblado grande. — 4: Pieza de la balanza donde entra el fiel. — Sentimiento apasionado hacia una persona del otro sexo. — 5: Papeles canjeables por artículos de primera necesidad. — Dícese de la tierra que se cultiva por primera vez. — 6: Cierta baile andaluz. — Pronombre demostrativo. — 7: Zocatos, zurdos. — Unidad monetaria del Canadá. — 8: Pieza que forma la proa de la nave. — Alero del tejado. — 9: Dícese de los árabes, hebreos, sirios. — 10: Historiador árabe español, autor de una crónica de la Geografía y la Historia españolas de la que se conservan fragmentos. — 11: Argentina, peso, moneda nacional.

**VERTICALES.** — 1: Impulso, llamada interior. — 2: Elevación de la temperatura del cuerpo. — 3: Jubones de paño con mangas cortas que usaban los turcos. — 4: Corte, divida. — Río europeo que forma parte de la frontera entre Polonia y Alemania. — 5: Libros que contienen la ley judía. — Arbol americano parecido al cedro. — 6: Hable en público. — Canción popular canaria. — 7: En sentido figurado, persona de mucha fuerza. — Popularmente, dedo. — 8: Parte de un cuchillo opuesta al filo. — Ondas. — 9: Nombre de las constituciones de los emperadores de Oriente publicadas por Justiniano. — 10: Igualar una medida con el rasero. — 11: Casa, hogar.

Por Pedro Ocón de Oro

## DAMEROGRAMA



- A — En germanía, la drón que usa de escala para robar.  
A1 B10 C3 D2 E9 A10 D11
- B — Observe o esté cautelosamente en espera.  
E4 B8 A7 F2 D1 A3 C4
- C — En Marina, cuerda, o cabos cortos.  
D4 A2 B11 E6 A5 C2 F3 B6
- D — Templo, corrijo o miti go el rigor o el exceso.  
B1 A8 E8 C10 F1 B12
- E — Al revés, entonación o modo especial de pronunciar.  
C8 E5 A12 A8
- F — Al revés, remachan un clavo, perno, etc.  
C9 E12 F5 D3 E2 D12
- G — Ciudad de Francia, a orillas del Canal de la Mancha.  
D7 C7 B9 D10 B2 F4
- H — Figurado, llene o cubra por completo.  
A11 E3 A4 C12 B5 D8
- I — Golpes dados en las naipes con la mano.  
F8 E11 B3 C6 D5 E1

CONJUNTO: Definición humorística.  
CLAVE: Autor.  
CUADROS NEGROS: A9, B4, C1, C5, C11, D6; D9; E7; E10.

## PROGRAMA TV E.

### LUNES

- 2.15 Carta de ajuste.
- 2.28 Apertura y presentación.
- 2.30 Programa regional.
- 3.00 Crónica 3.
- 4.00 Circo.
- 4.30 El libro gordo de Petete.
- 4.35 La cometa blanca.
- 6.45 Carta de ajuste.
- 7.00 Apertura y presentación.
- 7.02 Avance informativo.
- 7.05 Joey y Halcón Rojo.
- 7.35 Informativo juvenil.
- 8.00 Mano a mano.
- 9.00 Telediario.
- 9.45 Lápiz y papel.
- 10.50 Wil Shakespeare.
- 11.45 Al cierre.
- 12.00 Despedida y cierre.

### UHF

- 7.30 Carta de ajuste.
- 7.43 Apertura y presentación.
- 7.45 Noticias-2.
- 8.00 Aventuras de Super-Ratón.
- 8.30 Cine Club.
- 10.15 Horizontes.
- 10.45 Polideportivo.
- 11.15 Noticias-2.
- 11.30 Despedida y cierre.

## HABLAR BIEN

No cuesta nada

## JEROGLIFICO



—Para qué me abrirán...

## Efemérides

### EN TAL DIA COMO HOY

- 1540. — En la villa de Cifuentes (Guadalajara, España), nace Ana Mendoza de la Cerda, más conocida por Princesa de Eboli, mujer de gran belleza e inteligencia, amante del secretario de Felipe II, Antonio Pérez y del propio monarca, al parecer.
- 1725. — Fallecimiento de Juan Manuel Fernández Pacheco, primer presidente de la Real Academia Española.
- 1828. — Nace Carlos Tellier, químico francés, inventor del frío industrial.
- 1868. — Bula de Pío IX convocando el Concilio Vaticano I, que debía reunirse en Roma el 8 de septiembre del año siguiente.
- 1887. — Fundación de la Academia Peruana de la Lengua.
- 1886. — Nace Robert Schumann, político francés que fue ministro de Asuntos Exteriores y jefe de Gobierno de su país, uno de los iniciadores del Movimiento de Unidad Europea.
- 1900. — Comienza a regir la Fundación Nobel, distribuidora de los premios del mismo nombre.
- 1970. — Firma en Luxemburgo de un acuerdo comercial entre España y la CEE, el que rige actualmente.
- 1979. — Muere en Madrid, de fallo cardíaco, el poeta Blas Otero.

## SONRISAS

**EL APUNTADOR**  
Durante una representación en el teatro, la noche del estreno de una comedia, el apuntador gritaba desesperadamente para que le entendieran bien los actores. Este chaparrón de palabras anteponiéndose a las de los personajes del escenario fue causa de que el público se impacientara y alguien no pudiéndose contener, lanzó con voz de protesta:  
— ¡Se oye al apuntador! — Y Pepe Alfayate, el notable actor detuvo la tormenta que se avecinaba exclamando rápidamente:  
— ¡Dichoso tú, amigo!

## SOLUCIONES

Al jerooglífico:  
LAME ANTES.  
Al crucigrama:  
HORIZONTALES: — 1. — Tol. 2. — Toril. 3. — Jare-  
tón. 4. — Cajo. Amor. 5. — Vales. Noval. 6. — Oja. Eca.  
7. — Zocos. Dólar. 8. — Roda. Algr. 9. — Semitas. 10. —  
Rasis. 11. — Nal.  
VERTICALES: — 1. — Voz. 2. — Color. 3. — Jalecos.  
4. — Toje. Odes. 5. — Toros. Samán. 6. — Ore. Isc. 7. —  
Elied. F. Nalbor. G. Dieppa. H. Inunde. I. Azotes. —  
Al damerograma:  
Rasor. 11. — Lat.  
Tiján. Dótil. 8. — Lomo. Ojas. 9. — Novelas. 10. —  
4. — Toje. Odes. 5. — Toros. Samán. 6. — Ore. Isc. 7. —  
Elied. F. Nalbor. G. Dieppa. H. Inunde. I. Azotes. —  
Al damerograma:  
Rasor. 11. — Lat.  
Tiján. Dótil. 8. — Lomo. Ojas. 9. — Novelas. 10. —  
4. — Toje. Odes. 5. — Toros. Samán. 6. — Ore. Isc. 7. —  
Elied. F. Nalbor. G. Dieppa. H. Inunde. I. Azotes. —

**AUTO ESCUELA BURGALESA**  
GESTORIA PARDO

Especialidad en carnets clase "C" (camiones)

## ITALIA YA TIENE NUEVO GOBIERNO

### Atentado en Teherán, con ocho muertos

Roma (Efe). — El nuevo Gobierno italiano, que por vez primera en la historia republicana italiana no está presidido por un democristiano, juró esta tarde ante el jefe del Estado, Sandro Pertini, en una ceremonia celebrada en el palacio del Quirinal.

Primeramente, de forma privada en el despacho del presidente de la República, como es tradicional, lo hizo el nuevo jefe de Gobierno, el republicano Giovanni Spadolini, y a continuación, en el salón de fiestas del Palacio, lo hicieron los 27 ministros que componen el Gabinete.

El Gobierno de Giovanni Spadolini, que hace el número 41 desde el fin de la Segunda Guerra Mundial, está formado por 15 democristianos, 7 socialistas, 3 socialdemócratas, un republicano y un liberal.

#### EL PRESIDENTE IRAQUI AFIRMA QUE ISRAEL POSEE LA BOMBA ATOMICA

Washington (Efe). — El presidente de Iraq, Saddam Hussein, afirmó hoy que Israel posee una bomba atómica y que expertos norteamericanos le han ayudado a conseguirla.

En una entrevista por Televisión, transmitida desde Bagdad, la primera que otorga a una cadena norteamericana, Hussein dijo a la periodista Bárbara Walters, de la «ABC» que, efectivamente, el ataque israelí a la planta nuclear iraní la destruyó completamente.

#### OCHO MUERTOS EN LA EXPLOSION DE TEHERAN

Teherán (Efe). — Ocho muertos y varios heridos son las víctimas de la explosión registrada hoy en la sede del «Partido de la República Islámica», en Teherán, informa la Agencia iraní «Pars».

En la sede, en la que se celebraba una reunión del Partido, se encontraban en el momento de la explosión varios miembros del Gabinete y del Parlamento iraníes. Entre los muertos figura un parlamentario que no se ha facilitado más que su apellido: Tabatable.

#### INAUGURADO EL MONUMENTO A LAS VICTIMAS DE POZNAN

Varsovia (Efe). — Decenas de miles de personas participaron hoy en la inauguración de un monumento a la memoria de los muertos de la sublevación de Poznan del año 1956. Entre los presentes figuraba el líder sindical Lech Walesa.

Walesa llamó a todos los polacos a la unidad. «No nos separarán nunca más», dijo el líder de «Solidaridad», aplaudiendo la multitud. Según él, los obreros polacos no quieren la contrarrevolución sino la sinceridad y veracidad.

#### GOBIERNO DE COALICION EN IRLANDA

Dublín (Efe). — El partido laborista republicano irlandés aceptó hoy participar en un Gobierno de coalición con el FINE GAEL cuando el parlamento irlandés se reúna el martes próximo.

Esta reunión, la primera de después de las elecciones generales, tendrá un Gobierno nuevo, en lugar del derrotado Fianna Fail, cuyo primer ministro era Charles Haughey.

## FINALIZO LA CUMBRE DE LA O. U. A. CON LAS RESOLUCIONES SOBRE EL CHAD Y EL SAHARA

### Marruecos y Mauritania restablecen sus relaciones

Nairobi (Efe). — Los líderes africanos terminaron esta madrugada en Nairobi la 18 "cumbre" de la Organización para la Unidad Africana (OUA), después de haber aprobado resoluciones sobre los conflictos del Chad y del Sahara Occidental, emitido declaraciones sobre otros problemas africanos y fijada la capital de Libia como lugar para la próxima "cumbre".

El nuevo presidente en funciones de la Organización, el jefe de Estado de Kenia, Daniel Arap Moi, clausuró la reunión a las 03:00 de esta mañana (hora española) con un breve discurso en el que destacó los avances conseguidos en la solución

de las guerras del Sahara Occidental y del Chad. **MARRUECOS Y MAURITANIA RESTABLECEN SUS RELACIONES**

Rabat (Efe). — Según informa hoy la Radio marroquí, Mauritania y Marruecos han decidido limar sus diferencias respecto al Sahara Occidental y, en consecuencia, restablecer las relaciones.

El Rey de Marruecos, Hassan II, y el presidente mauritano, Mohamed Juna Uld Haidala, se han entrevistado en la ciudad veraniega de Taif, a 160 kilómetros al Este de Yeda, Arabia Saudí, poco después de llegar procedentes de la "cumbre" de la Organización para la Unidad Africana (OUA), celebrada en Nairobi.



MADRID. (Efe). — El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, ha dedicado el fin de semana a trabajar con los ministros responsables en el examen del proceso autonómico y en la preparación de su próximo viaje a París.

MOSCU. (Efe). — Setenta personas han muerto y más de un centenar padecen heridas a consecuencia de un accidente ferroviario ocurrido en la ciudad balneario de Gagra, en la Georgia soviética, según informaciones llegadas hoy a Moscú.

SEO DE URGEL (Lérida). (Efe). — La lluvia que continuamente sigue cayendo en la comarca del Alto Urgel desde hace más de 48 horas está ocasionando graves problemas a los cultivos y la ganadería de la zona.

VARSOVIA. (Efe). — El arquitecto español M. de la Hoz ha sido nombrado presidente de la Unión Internacional de Arquitectos durante el Congreso de dicha organización celebrado en Varsovia.

LONDRES. (Efe). — Las autoridades británicas no están de acuerdo con algunas de las conclusiones del informe español sobre el accidente ocurrido en 1980 a un avión de «Dan Air» en el aeropuerto de Los Rodeos (Canarias), en el que murieron 146 personas afirma hoy el dominical londinense «Sunday Telegraph».

CATANIA (Italia). (Efe). — Un helicóptero rescató esta mañana a los ocho componentes de la tripulación del mercante español «Polenza IV», que había naufragado a 110 millas al Este de Siracusa, en la isla de Sicilia.

SAN SALVADOR. (Efe). — Veinticinco personas han sido halladas asesinadas en las últimas horas como consecuencia de la ola de violencia que vive el país.

BUENOS AIRES. (Efe). — Los cuatro militares directamente implicados en el fallido golpe de Estado en Bolivia han llegado a la base aérea argentina de «El Palomar», procedentes de La Paz. Han pedido asilo político.

WASHINGTON. (Efe). — El buque de investigación «Cyre» se ha hecho hoy a la mar para iniciar una segunda búsqueda del trasatlántico «Titanic», hundido hace 69 años tras chocar con un iceberg.

WASHINGTON. (Efe). — Un incendio desatado en la madrugada de hoy, domingo, en una discoteca de un pequeño pueblo de Louisiana ha ocasionado la muerte de cinco personas.

BELFAST (Irlanda del Norte). (Efe). — Dos jóvenes de 20 años resultaron levemente heridos anoche durante un simulacro de fusilamiento, ocurrido en el hospital norirlandés, se informó hoy aquí.

MANAGUA. (Efe). — El Ministerio nicaraguense del Interior informó hoy que durante un motín de presos ocurrido el sábado al Norte de Managua murieron diecinueve reos y otros 27 resultaron heridos.

## APUÑALA A SU SOBRINO POR UN NICHU MORTUORIO

Lugo (Efe). — Jaime Rodríguez Iglesias fue apuñalado y resultó gravemente herido porque se empeñó en sostener que nadie debería ser enterrado en el nicho que él ocupará después de muerto, porque "así podría respirar".

La insólita postura de Jaime Rodríguez, motivó que se enzarzaran en una violenta discusión él y su tío político, David Gómez, cuando ambos se encontraban en el cementerio. Entre ambos familiares existía una vieja rencilla basada en la posesión de los nichos.

## SONRISAS SEMANALES

Por OCIO



## «CUMBRE» AUTONOMICA EN MADRID

Madrid (Efe). — La «cumbre» autonómica que mantienen los cuatro partidos mayoritarios, UCD, PSOE, PC, y AP, continúa esta tarde con un amplio análisis del tema de las Diputaciones y los parlamentos autónomos.

La desaparición de las Diputaciones en las comunidades autónomas uniprovinciales está prácticamente ultimada en los acuerdos de la «cumbre» que desde el miércoles mantienen representantes del Gobierno y de los cuatro grandes partidos.

El secretario de Estado para las comunidades autónomas, Manuel Broseta ha declarado a «Efe» que los temas más complejos del informe Enterría, son el sistema electoral de las Diputaciones y los parlamentos autónomos por lo que se está efectuando un mayor análisis en profundidad.

#### DECLARACION DE FRAGA

Castellón (Efe). — «Es intolerable que un Gobierno inexperto se lanzara a hacer unas autonomías, para, 4 años después, tener que pedir un dictamen de cómo se hacen las autonomías. Esto es la más notable revelación de incompetencia que ha dado realidad la historia de los Gobiernos españoles en los últimos dos siglos».

En estos términos se expresó en Benicarló el presidente de AP, Manuel Fraga Iribarne.

#### RODRIGUEZ NO PEDIRA VOTO DE CONFIANZA

Valladolid (Efe). — «No pienso pedir ningún voto de confianza al Consejo Político ni al Partido, me someto a la aplicación de los estatutos de UCD, en vigor», manifestó hoy, Agustín Rodríguez Sahagún, en esta ciudad.

#### CARRILLO, EN ROMA

Roma (Efe). — El secretario general del PCE, Santiago Carrillo, ha llegado hoy a Roma, donde se entrevistará con su colega italiano, Enrico Berlinguer.

En estos términos se expresó en Benicarló el presidente de AP, Manuel Fraga Iribarne.

#### FELIPE GONZALEZ, EN MEJICO

Panamá (Efe). — El secretario general del PSOE, Felipe González, salió desde Panamá con destino a Méjico.

#### ACTO DE DESAGRAVIO

Santa Cruz de Tenerife (Efe). — La Jefatura provincial de Fuerza Joven celebró hoy un acto de desagravio en el monumento conmemorativo del Alzamiento Nacional del 18 de Julio situado en el lugar conocido por «Las Raíces», en el monte de la Esperanza.

## SUPERMERCADO DEL MUEBLE

C/ Madrid, 41-BURGOS

Mas de 200 tresillos y sofás cama de alta calidad. A precios de supermercado. Véalos. Merece la pena.